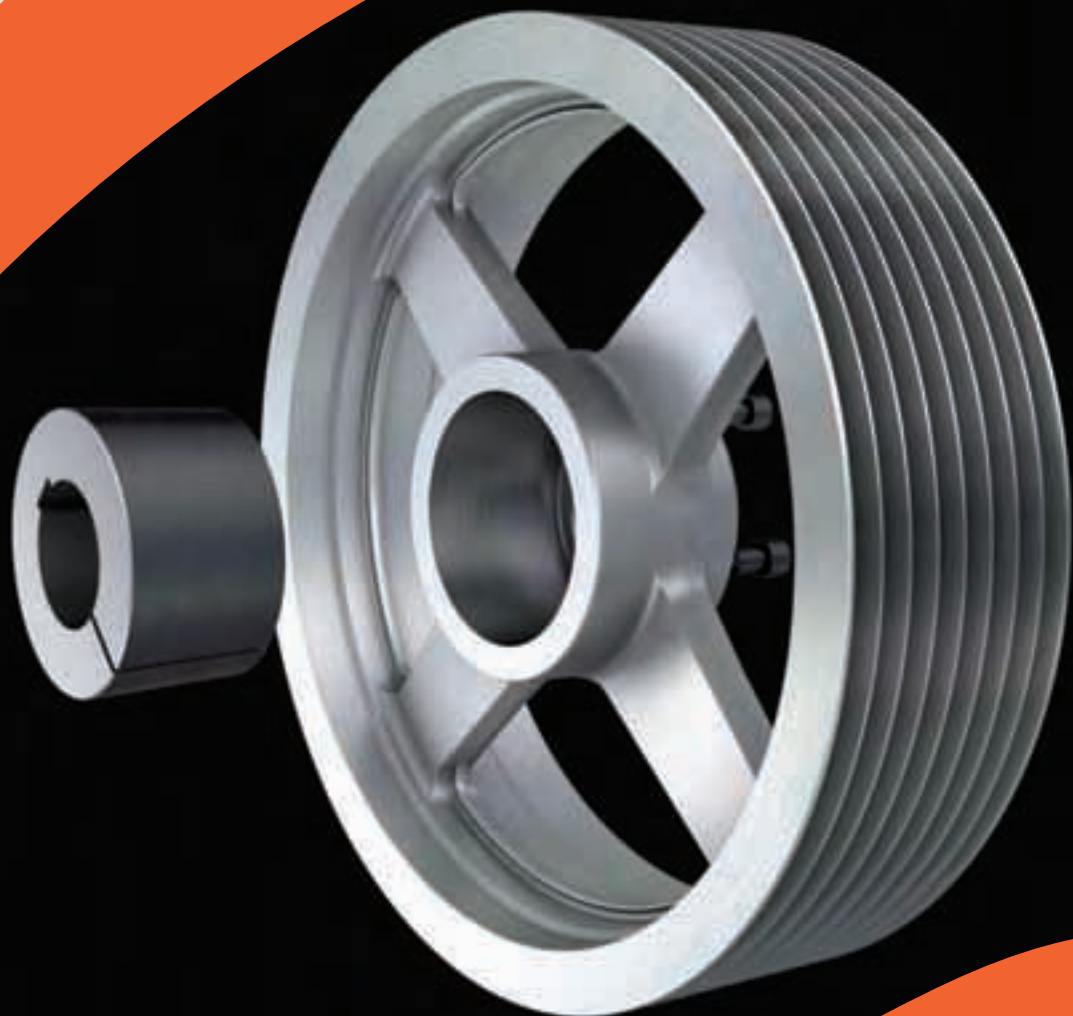


Transmissions par courroies
V-Belt drives
Keilriemenantriebe



Gamme de produits

Product range

Produkte Reihe

Un produit adapté à chacun de vos besoins

Making your needs

Ein Produkt, das jeden Ihrer Bedürfnisse angepasst ist

ECOflex



Accouplement Positif Élastomérique
Elastomer Fail Safe Coupling
Elastische Wellenkupplung

TEX-O-flex



Accouplement Élastomérique
Elastomer Coupling
Elastische Wellenkupplung

PENCOflex



Accouplements à Broches et Douilles
Pin and Bush Couplings
Elastische Wellenkupplung

SURE-flex®



Accouplement Superélastique
Super Elastomer Coupling
Superelastische Wellenkupplung

Hydro-flow



Coupleur Hydrodynamique
Hydrodynamic Coupling
Hydrodynamische Kupplung

Varisit



Variateurs Mécaniques
Mechanical Variators
Mechanische Variatoren

vari-phi®



Variateurs de Vitesse
Variable Speed Drives
Regelantriebe

Magic-Grip-T®



Gamme de Transmissions
V-Belt Drives
Keilriemenantriebe

FLOTAX®



Réducteurs de Vitesse Pendulaires
Shaft Mounted Gear Units with Torque Arm
Schwenkaufsteckgetriebe

CONTENTS

INDEX

INHALT

GENERAL

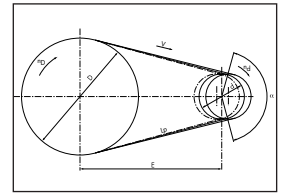
- Standards
- Basic drive calculation
- Power rating
- Request for quotation
- Nomenclature

GENERALITES

- Normalisation
- Calcul d'une transmission
- Puissance transmissible
- Demande d'offre
- Codification

ALLGEMEINES

- Normung
- Antriebsberechnung
- Übertragbare Leistung
- Angebotsanfrage
- Bezeichnung



Magic-Grip-T®

- Installation instructions
- Bushing features
- Dimensions of SPZ pulleys
- Dimensions of SPA pulleys
- Dimensions of SPB pulleys
- Dimensions of SPC pulleys
- Rated torques without key

Magic-Grip-T®

- Instructions de montage
- Caractéristiques des douilles
- Dimensions des poulies SPZ
- Dimensions des poulies SPA
- Dimensions des poulies SPB
- Dimensions des poulies SPC
- Couples transmissibles sans clavette

Magic-Grip-T®

- Montageanleitung
- Kenndaten der Buchsen
- Maßblätter der SPZ-Scheiben
- Maßblätter der SPA-Scheiben
- Maßblätter der SPB-Scheiben
- Maßblätter der SPC-Scheiben
- Übertragbare Drehmomente ohne Paßfeder



**M
G
T**

Magic-Grip

- Installation instructions
- Hub features
- Diameter of pulleys D 32x19
- Dimensions of pulleys D 32x19
- Rated torques without key

Magic-Grip

- Instructions de montage
- Caractéristiques des moyeux
- Diamètres des poulies D 32x19
- Dimensions des poulies D 32x19
- Couples transmissibles sans clavette

Magic-Grip

- Montageanleitung
- Kenndaten der Naben
- Durchmesser der D 32x19-Scheiben
- Maßblatt der D 32x19-Scheiben
- Übertragbare Drehmomente ohne Paßfeder



**M
G**

VARI-D

- Description
- Basic drive calculation
- Dimensions

VARI-D

- Description
- Calcul d'une transmission
- Dimensions

VARI-D

- Beschreibung
- Antriebsberechnung
- Maßblätter



**V
D**

SPECIAL PULLEYS

- Special pulleys
- Request for quote

POULIE SPECIALES

- Poulies personnalisées
- Demande d'offre

SPEZIAL KEILSCHEIBEN

- Spezielle keilscheiben
- Angebotsanfrage



SP

OUR RANGE OF PULLEYS

PTP INDUSTRY can supply you with ranges of high performance pulleys, of which Magic-Grip-T[®] is the State-Of-The-Art example.

The Magic-Grip-T[®] pulleys offer:

- A simplified alignment as the edge of first groove is flush to bush end. Only bushes need to be aligned
- An incomparable ease of assembly linked to a taper bush that comes in the right direction. Pulley can then easily be mounted onto the bush already fitted onto shaft.
- A high tightening efficiency as bush is with small taper angle thus allowing high transmittable torques, even without key.
- A quick disassembly, as screws are bearing no torque load. Threads are then not damaged, so screws can be re-used. Furthermore, screws are standard and metric and their tightening torque is relevant to their size.
- A reduced down time as slitted taper bush remain in place as it naturally clasps onto shaft (bore tolerance M8) There is then no need to re-align drive on re-assembly.

Besides these standard ranges, **PTP INDUSTRY** can add these unique features to pulleys designed and machined as per you needs.

All our pulleys are made from first class materials.

For further info, please refer to us.

NOTRE GAMME DE POULIES

PTP INDUSTRY vous propose une gamme de poulies à très hautes performances dont la gamme Magic-Grip-T[®] est l'archétype.

Les poulies Magic-Grip-T[®] vous offrent :

- Un alignement simplifié car le bord de la première gorges de la poulie est dans le même plan que la face de la douille. Un simple alignement des douilles suffit.
- Une facilité de montage incomparable de la poulie liée à un cône se présentant dans le bon sens. La poulie vient se positionner facilement sur la douille préalablement montée sur l'arbre.
- Une grande efficacité de serrage du cône ayant un angle réduit qui permet de transmettre des couples élevés, même sans clavette.
- Un démontage rapide grâce à la réutilisation des vis de fixation pour l'extraction. Les vis ne participant pas à la transmission du couple, les filets ne sont pas endommagés. De plus, ces vis sont standards, métriques et leur couple de serrage en adéquation avec leur taille.
- Une maintenance réduite car la douille fendue reste en place sous l'effet de son pincement sur les arbres (tolérance d'alésage M8). Il n'est donc pas nécessaire de vérifier l'alignement après remontage.

A côté de ces gammes standards, **PTP INDUSTRY** vous propose de bénéficier de ces avantages aussi pour des poulies conçues et fabriquées selon vos besoins.

Toutes nos poulies sont fabriquées dans des matières de hautes qualités.

Contactez-nous pour plus d'informations.

UNSERE KEILSCHEIBEN REIHE

Die gesammelte Erfahrung dieser fünfzig letzten Jahre, erlaubt **PTP INDUSTRY**, Ihnen eine vollständige Reihe von Keilriemenscheiben vorzuschlagen, deren Magic-Grip-T[®] die wichtigste ist.

Dank ihren zahlreichen Vorteilen anbieten die Magic-Grip-T[®] Keilscheiben Ihnen:

- Eine vereinfachte Ausrichtung, denn der Rand der ersten Keilscheibenrinne ist im selben Plan der Spannbuchsen-seite. Eine einfache Ausrichtung der Spannbuchsen reicht aus.
- Eine unvergleichliche Montagegeschwindigkeit und -wirksamkeit der Keilscheibe auf der Spannbuchse. Weil der Kegel von dieser in den guten Seiten vorgestellt ist, wird sich die Keilscheibe leicht auf der Spannbuchse montieren, die zuerst auf dem Baum aufgerichtet wurde.
- Die Versicherung des Drehmoment unter den besten Bedingungen zu übermitteln. Der Spannbuchsenkegel stellt einen begrenzten Winkel vor, der ihm erlaubt, hohe Drehmomente sogar ohne Keil zu übermitteln.
- Eine schnelle Demontage dank der Wiederverwendung der Befestigungsschrauben für die Extraktion. Weil die Schrauben nicht an der Übertragung des Drehmomentes teilnehmen, wird das Gewinde nicht beschädigt sein. Außerdem sind diese Schrauben Standard, metrische und ist ihr Befestigungsdrehmoment in Entsprechung mit ihren Größen.
- Eine reduzierte Wartung. Weil die Spannbuchse in der Stelle unter Spannungswirkung bleibt (Bohrungstoleranz M8), ist es nicht notwendig die Ausrichtung nach der Wiedermontage zu prüfen.

Zusätzlich zu dieser Standardreihe, bietet **PTP INDUSTRY** Ihnen an, von diesen Vorteilen auch für Scheiben die für Ihr Bedürfnis geplant und hergestellt sind zu profitieren.

Alle unsere Keilscheiben sind mit Hochqualitätsmaterial hergestellt. Bitte rückerfragen Sie für mehr Informationen.

STANDARDS

V- belt pulleys for use with both wedge (narrow) conform to ISO 4184 and classical V- belts.

Section of grooves :
According to ISO 4183.

Material :
Fine grain cast - iron grade 260 - 200.

Excentricity of O/D to bore :
According to ISO 4183.

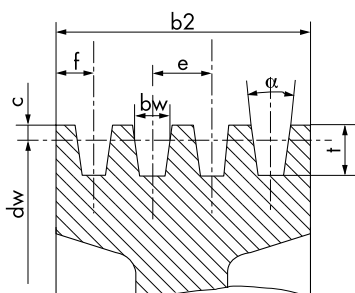
Groove axial tolerances :
According to ISO 4183.

Surface finish of grooves :
According to ISO 254.

Balance : Quality grade Q16
According to ISO 1940.
Other qualities on request.

Keyway :
According to ISO R773.

All dimensions and materials specified are not binding.



NORMALISATION

Poulies à gorges trapézoïdales pour l'utilisation de courroies trapézoïdales étroites conformes avec ISO 4184 et courroies classiques.

Sections des gorges :
Conformes avec ISO 4183.

Matériaux :
FGL 200.

Excentricité :
Conforme avec ISO 4183.

Battement axial :
Conforme avec ISO 4183.

Etat de surface des gorges :
Conforme avec ISO 254.

Equilibrage : Qualité Q16
Conforme avec ISO 1940.
Equilibrage dynamique sur demande.

Clavetage :
Conforme avec ISO R773.

Dimensions et spécifications sans engagement.

NORMUNG

Keilriemenscheiben für die Verwendung von Schmalkeilriemen nach ISO 4184 sowie klassischen Keilriemen.

Rillenprofil :
Nach ISO 4183 (DIN 2211-1).

Werkstoff :
Grauguss GG-20.

Rundlauf toleranz :
Nach ISO 4183 (DIN 2211-1).

Planlauf toleranz :
Nach ISO 4183 (DIN 2211-1).

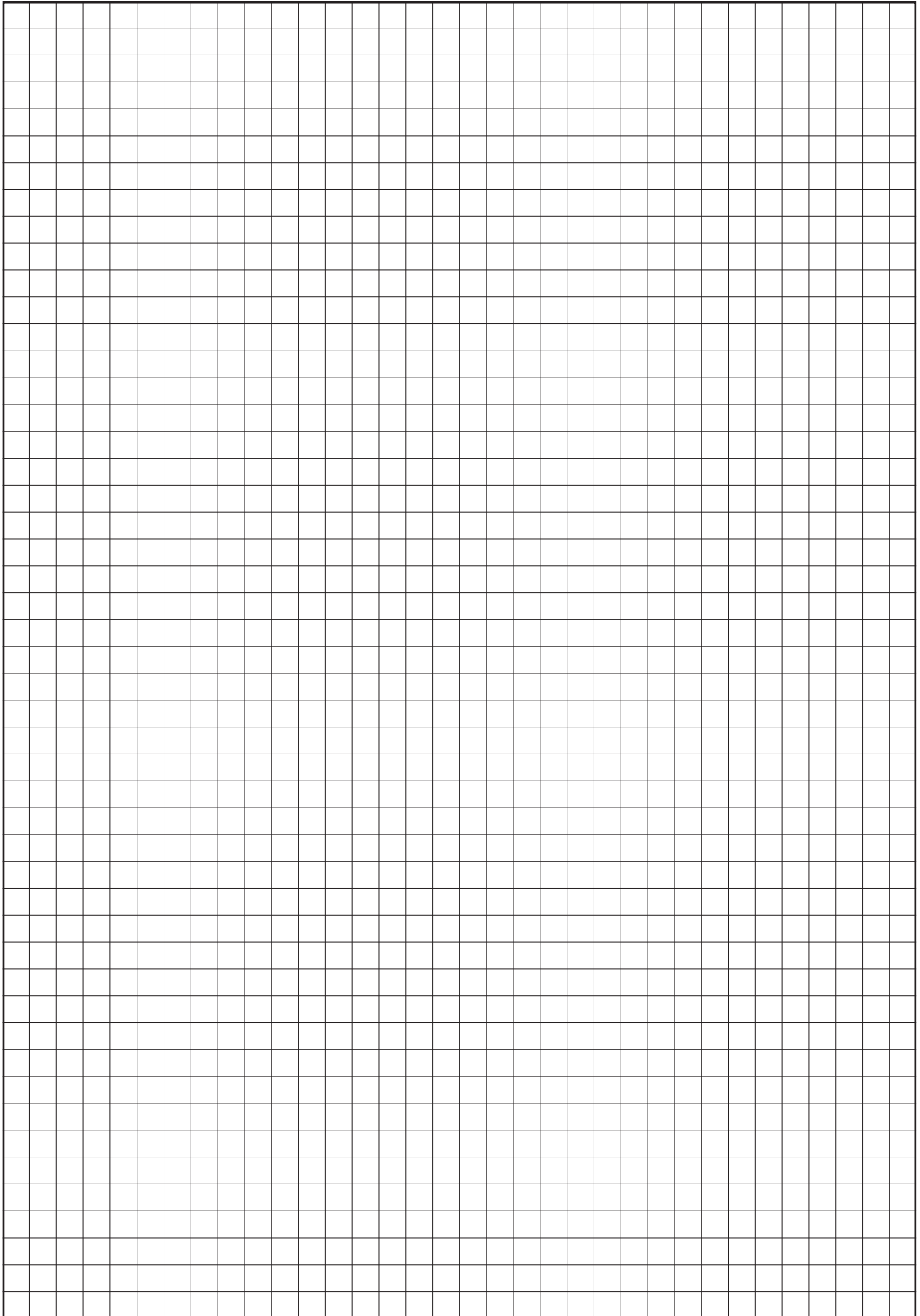
Oberflächenrauheit der Rillen :
Nach ISO 254.

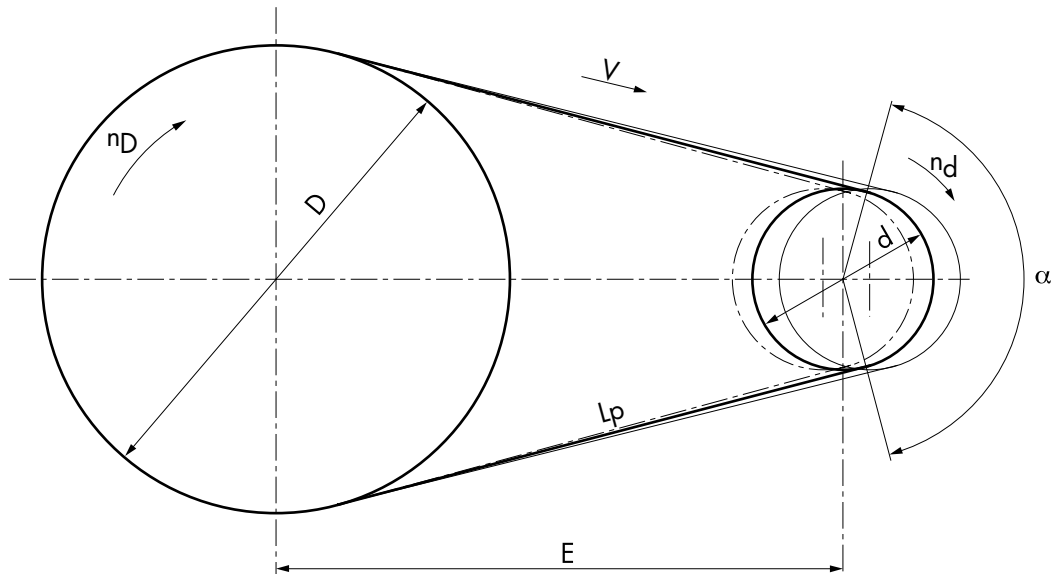
Auswuchtung : Gütegrad G16
Nach ISO 1940.
In zwei Ebenen auf Vereinbarung.

Paßfedernut :
Nach ISO R773.

Maß- und Materialabweichungen vorbehalten.

| Groove section Section de gorge Rillenprofil | dw | α° | bw | f | e | c | t |
|--|------------|----------------|-----|------|------|------|-------|
| SPZ | ≤ 80 | 34 | 8,5 | 8 | 12 | 2 | 11 |
| | > 80 | 38 | | | | | |
| SPA | ≤ 118 | 34 | 11 | 10 | 15 | 2,75 | 13,75 |
| | > 118 | 38 | | | | | |
| SPB | ≤ 190 | 34 | 14 | 12,5 | 19 | 3,5 | 17,5 |
| | > 190 | 38 | | | | | |
| SPC | ≤ 315 | 34 | 19 | 17 | 25,5 | 4,8 | 23,8 |
| | > 315 | 38 | | | | | |





| | | | | |
|----------------------------|---|---|--|-------------------------|
| D | Pitch diameter large pulley | Diamètre de référence de la grande poulie | Richtdurchmesser der großen Scheibe | mm |
| n_D | Shaft speed large pulley | Vitesse de la grande poulie | Drehzahl der großen Scheibe | min⁻¹ |
| d | Pitch diameter small pulley | Diamètre de référence de la petite poulie | Richtdurchmesser der kleinen Scheibe | mm |
| n_d | Shaft speed small pulley | Vitesse de la petite poulie | Drehzahl der kleinen Scheibe | min⁻¹ |
| R | Drive ratio | Rapport de la transmission | Übersetzung | |
| V | Belt linear velocity | Vitesse linéaire des courroies | Riemengeschwindigkeit | m/s |
| E' | Require centre distance | Entraxe approché | Annähernder Achsabstand | mm |
| L'p | Approximate reference length of belt | Long. de référence approchée de la courroie | Annähernde Richtlänge des Riemens | mm |
| Lp | Reference length of belt | Long. de référence de la courroie | Richtlänge des Riemens | mm |
| E | Centre distance calculated with Lp | Entraxe calculé avec Lp | Achsabstand mit Lp errechnet | mm |
| P' | Power required by driven machine or nominal motor power | Puissance absorbée par la machine ou puissance nominale du moteur | Aufnahmeleistung der Maschine oder Nennleistung des Motors | kW |
| SF | Service Factor | Facteur de service | Betriebsfaktor | |
| P_c | design Power | Puissance de calcul | Berechnungsleistung | kW |
| P_b | Basic power rating per belt | Puissance brute par courroie | Bruttoleistung je Riemen | kW |
| C_L | Belt length correction factor | Facteur de longueur | Längenfaktor | |
| α | Arc of contact on smaller pulley | Angle de contact des courroies sur la petite poulie | Umschlingungswinkel an der kleinen Scheibe | ° |
| a | Arc of contact correction factor | Facteur d'angle | Winkelfaktor | |
| P | Power rating per belt | Puissance transmissible par courroie | Übertragbare Leistung je Riemen | kW |
| N | Number of belts | Nombre de courroies | Anzahl der Riemen | |

BASIC DRIVE CALCULATION

Selection procedure

1) Service factor :

See tables on pages 8 and 9.

2) Measurement power :

$$P_c = P' \cdot SF$$

3) Selection of the belt section :

See charts, page 9, depending on speed of smaller pulley and P_c .

4) Calculate the ratio :

$$R = \frac{n_d}{n_D} = \frac{D}{d}$$

5) References diameters and choice of type of pulleys :

d , D see charts pages 10, 11, 12, 13.

If there is no special drive requirement, select pulley diameters as large as possible to reduce number of grooves.

Choose the type of pulleys (MGT, ML or MPX). Check the arrangement of diameters.

6) Calculate the belt linear speed :

$$V = \frac{n \times d}{19100}$$

Under each chart, check recommended linear speeds.

7) Reference length of belt :

$$L'p = 2E' + 1,57(D + d) + \frac{(D - d)^2}{4E'}$$

$L'p$ = Theoretical pitch length.

Then select the closest standard pitch length from tables, page 14.

8) Calculate centre distance :

$$E = \frac{Lp - 1,57(D + d)}{2} - \frac{(D - d)^2}{4[Lp - 1,57(D + d)]}$$

or more simplified :

$$E = E' + \frac{Lp - L'p}{2}$$

9) Power rating per belt :

P_b = basic power rating per belt, depending on d , n_d , R (For Lp = reference length) See Power Rating Tables.

10) Belt length correction factor :

See C_L below Power rating table.

11) Arc of contact and correction factor :

based on

$$\frac{D - d}{E}$$

See page 15.

12) Power rating per belt :

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

13) Number of belts required :

$$N = \frac{P_c}{P}$$

CALCUL D'UNE TRANSMISSION

Méthode de sélection

1) Facteur de service :

Voir tableaux pages 8 et 9.

2) Puissance de calcul :

$$P_c = P' \cdot SF$$

3) Choix de la section de courroie :

Voir graphiques page 9 en fonction de la vitesse de la petite poulie et de P_c .

4) Rapport de transmission :

$$R = \frac{n_d}{n_D} = \frac{D}{d}$$

5) Diamètres de références des poulies et choix du type de poulies :

d , D voir abaques pages 10 à 13.

Si la transmission n'a pas de contrainte particulière, choisir des diamètres de poulies aussi grands que possible afin de réduire le nombre de gorges.

Choisir le type de poulie (MGT, ML ou MPX) en vérifiant la combinaison des diamètres.

6) Vitesse linéaire :

$$V = \frac{n \times d}{19100}$$

Vérifier sous chacune des abaques, les vitesses linéaires conseillées.

7) Longueur de référence de la courroie :

$$L'p = 2E' + 1,57(D + d) + \frac{(D - d)^2}{4E'}$$

$L'p$ = longueur de référence théorique de la courroie.

Choisir une longueur de référence standard dans les tableaux de la page 14.

8) Calcul de l'entraxe :

$$E = \frac{Lp - 1,57(D + d)}{2} - \frac{(D - d)^2}{4[Lp - 1,57(D + d)]}$$

ou plus simplement :

$$E = E' + \frac{Lp - L'p}{2}$$

9) Puissance brute par courroie :

P_b = puissance brute par courroie en fonction de d , n_d et R (pour Lp à $C_L = 1,00$). Voir tableaux de puissances.

10) Facteur de longueur :

Voir C_L sous tableau de puissance.

11) Angle de contact et facteur d'angle :

en fonction de

$$\frac{D - d}{E}$$

Voir page 15.

12) Puissance transmissible par courroie :

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

13) Nombre de courroies nécessaires :

$$N = \frac{P_c}{P}$$

ANTRIEBSBERECHNUNG

Schrittfolge zur Auswahl

1) Betriebsfaktor :

Siehe Tabellen Seiten 8 und 9.

2) Berechnungsleistung :

$$P_c = P' \cdot SF$$

3) Auswahl des Riemenprofils :

Siehe Diagramme auf Seite 9, ausgehend von der Drehzahl der kleinen Scheibe und P_c .

4) Errechnung der Übersetzung :

$$R = \frac{n_d}{n_D} = \frac{D}{d}$$

5) Bestimmung der Scheibenrichtdurchmesser und des Scheibentyps :

d , D siehe Nomogramme auf Seiten 10 bis 13.

Falls keine besonderen Einschränkungen bestehen, so ist es am wirtschaftlichsten, Scheiben mit größtem Durchmesser und geringster Rillenzahl zu wählen.

Scheibentyp (MGT, ML oder MPX) wählen und beide Durchmesser in entspr. Maßblatt auf Verfügbarkeit überprüfen.

6) Riemengeschwindigkeit :

$$V = \frac{n \times d}{19100}$$

Nach Möglichkeit sollte V im empfohlenen Bereich (s. unter entspr. Nomogramm) liegen.

7) Auswahl der Riemenrichtlänge :

$$L'p = 2E' + 1,57(D + d) + \frac{(D - d)^2}{4E'}$$

Aus den Tabellen der je Profil und Riementyp zur Verfügung stehenden Richtlängen (s.S. 14) die dem so errechneten Wert am nächsten kommende Standard-Richtlänge wählen.

8) Errechnung des Achsabstandes :

$$E = \frac{Lp - 1,57(D + d)}{2} - \frac{(D - d)^2}{4[Lp - 1,57(D + d)]}$$

oder einfacher :

$$E = E' + \frac{Lp - L'p}{2}$$

9) Bruttoleistung je Riemen :

P_b = abhängig von d , n_d und R (für Lp bei $C_L = 1,00$). Aus der Leistungstabelle des gewählten Profils und Riementyps den entsprechenden Wert entnehmen.

10) Längenfaktor :

Wert für C_L aus gleicher Seite wie für P_b entnehmen.

11) Umschlingungswinkel und Winkelfaktor :

abhängig von

$$\frac{D - d}{E}$$

Siehe Seite 15.

12) Übertragbare Leistung je Riemen :

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

13) Erforderliche Riemenanzahl :

$$N = \frac{P_c}{P}$$

BASIC DRIVE CALCULATION

Example

Calculation of Drive with TEXROPE Narrow V-Belts.

Driving Machine

Electric Motor :
 $P' = 15 \text{ kW}$ at 1455 min^{-1}
Shaft dia. = 42 mm

Driven Machine

Centrifugal pump : Speed 810 min^{-1}
Service : 16 hrs/day with frequent starts
Required centre distance :
 $E' = \text{approx. } 810 \text{ mm}$
Shaft dia. = 55 mm

Service Factor : $SF = 1,25$

Measurement power :

$$P_c = 15 \text{ kW} \times 1,25 = 19 \text{ kW}$$

Belt section : **VP 2 - SPA**

Speed ratio of drive :

$$R = \frac{1455}{810} = 1,80$$

Reference diameters of pulleys :

Selected diameter : $d = 200 \text{ mm}$
 $D = 200 \times 1,8 = 360 \text{ mm}$
or $D = 355 \text{ mm}$ (nearest standardized value)

Type of pulleys : **MGT**

Belt linear speed :

$$V = \frac{1455 \times 200}{19100} = 15,2 \text{ m/s}$$

Reference length of belt :

$$L'p = 2 \times 810 + 1,57(355+200) + \frac{(355-200)^2}{4 \times 810}$$

$L'p = 2499 \text{ mm}$

Selected length : **VP 2 - SPA 2500**

Centre distance :

$$E = 810 + \frac{2500 - 2499}{2} = 810,5 \text{ mm}$$

Basic power rating per belt :

$$P_b = 10,1 \text{ kW}$$

Belt length correction factor :

$$C_L = 1,01$$

Arc of contact correction factor :

$$\frac{355 - 200}{810,5} = 0,1912 \text{ so } \alpha = 0,98$$

Power rating per belt :

$$P = 10,1 \times 1,01 \times 0,98 = 10 \text{ kW}$$

Number of belts :

$$N = \frac{19}{10} = 1,9 \text{ so } N = 2$$

Check that the bushings fitted on the selected pulleys will accommodate required shafts diameters

Selection :

Driving pulley :

2 SPA 200 MGT 56, bore 42.

Driven pulley :

2 SPA 355 MGT 63, bore 55.

Belt : 2 TEXROPE narrow V-belts
VP 2 SPA 2500

Centre distance : $810,5 \text{ mm}$

CALCUL D'UNE TRANSMISSION

Exemple

Calcul d'une transmission avec courroies trapézoïdales étroites TEXROPE.

Machine motrice

Moteur électrique :
 $P' = 15 \text{ kW}$ à 1455 min^{-1}
 \varnothing de l'arbre = 42 mm

Machine réceptrice

Pompe centrifuge : vitesse 810 min^{-1}
Service : 16 h/jour , avec démarrages fréquents
Entraxe désiré : $E' = 810 \text{ mm}$
 \varnothing de l'arbre = 55 mm

Facteur de service : $SF = 1,25$

Puissance de calcul :

$$P_c = 15 \text{ kW} \times 1,25 = 19 \text{ kW}$$

Section de courroie : **VP 2 - SPA**

Rapport de transmission :

$$R = \frac{1455}{810} = 1,80$$

Diamètres de références des poulies :

Diamètre choisi : $d = 200 \text{ mm}$
d'où $D = 200 \times 1,8 = 360 \text{ mm}$
soit $D = 355 \text{ mm}$ (valeur normalisée la plus voisine).

Type de poulies : **MGT**

Vitesse linéaire :

$$V = \frac{1455 \times 200}{19100} = 15,2 \text{ m/s}$$

Longueur de référence de courroie :

$$L'p = 2 \times 810 + 1,57(355+200) + \frac{(355-200)^2}{4 \times 810}$$

$L'p = 2499 \text{ mm}$

Longueur choisie : **VP 2 - SPA 2500**

Entraxe :

$$E = 810 + \frac{2500 - 2499}{2} = 810,5 \text{ mm}$$

Puissance brute par courroie :

$$P_b = 10,1 \text{ kW}$$

Facteur de longueur :

$$C_L = 1,01$$

Facteur d'angle :

$$\frac{355 - 200}{810,5} = 0,1912 \text{ soit } \alpha = 0,98$$

Puissance transmissible par courroie :

$$P = 10,1 \times 1,01 \times 0,98 = 10 \text{ kW}$$

Nombre de courroie :

$$N = \frac{19}{10} = 1,9 \text{ soit } N = 2$$

Vérifier que les douilles montées sur les poulies sélectionnées admettent les \varnothing des bouts d'arbres demandés.

Solution :

Poulie motrice :

2 SPA 200 MGT 56 alés. 42.

Poulie réceptrice :

2 SPA 355 MGT 63 alés. 55.

Courroie : 2 courroies étroites TEXROPE
VP 2 - SPA 2500

Entraxe : $810,5 \text{ mm}$

ANTRIEBSBERECHNUNG

Beispiel

Berechnung eines Antriebes mit TEXROPE Schmalkeilriemen.

Antriebsmaschine

Drehstrommotor :
 $P' = 15 \text{ kW}$ bei 1455 min^{-1}
Wellen $\varnothing = 42 \text{ mm}$

Arbeitsmaschine

Kreiselpumpe, Drehzahl 810 min^{-1}
tägl. Betriebsdauer 16h,
mit häufigen Anläufen,
gew. Achsabstand $E' = 810 \text{ mm}$
Wellen $\varnothing = 55 \text{ mm}$

Betriebsfaktor : $SF = 1,25$

Berechnungsleistung :

$$P_c = 15 \text{ kW} \times 1,25 = 19 \text{ kW}$$

Riemenprofil : **VP 2 - SPA**

Übersetzung :

$$R = \frac{1455}{810} = 1,80$$

Richtdurchmesser der Scheiben :

Gewählt : $d = 200 \text{ mm}$
 $D = 200 \times 1,8 = 360 \text{ mm}$
nächstliegend : $D = 355 \text{ mm}$

Scheibentyp : **MGT**

Riemengeschwindigkeit :

$$V = \frac{1455 \times 200}{19100} = 15,2 \text{ m/s}$$

Richtlänge des Riemens :

$$L'p = 2 \times 810 + 1,57(355+200) + \frac{(355-200)^2}{4 \times 810}$$

$L'p = 2499 \text{ mm}$

Vorgesehen : **VP 2 - SPA 2500**

Achsabstand :

$$E = 810 + \frac{2500 - 2499}{2} = 810,5 \text{ mm}$$

Bruttoleistung je Riemen :

$$P_b = 10,1 \text{ kW}$$

Längenfaktor :

$$C_L = 1,01$$

Winkelfaktor :

$$\frac{355 - 200}{810,5} = 0,1912 \text{ demnach } \alpha = 0,98$$

Übertragbare Leistung je Riemen :

$$P = 10,1 \times 1,01 \times 0,98 = 10 \text{ kW}$$

Riemenanzahl :

$$N = \frac{19}{10} = 1,9 \text{ demnach } N = 2$$

Es ist zu überprüfen, ob die in den ausgewählten Scheiben verwendeten Buchsen die erforderlichen Bohrungsdurchmesser zulassen.

Lösung :

Treibende Scheibe :

2 SPA 200 MGT 56 - Bo. 42.

Getriebene Scheibe :

2 SPA 355 MGT 63 - Bo. 55.

Keilriemen : 2 Stück TEXROPE
Schmalkeilriemen VP 2 - SPA 2500

Achsabstand : $810,5 \text{ mm}$

SELECTION

Service factors

SELECTION

Facteurs de service

AUSWAHL

Betriebsfaktoren

For applications not listed : consult factory

Applications non mentionnées : nous consulter

Für andere Anwendungen : Rückfrage erbeten

| | | | |
|---|--------------------------------------|--|--------|
| Intern. comb. motor - 4 cylinders or more | Moteur thermique 4 cylindres et plus | Verbrennungsmotor - 4 Zylinder oder mehr | + 0,25 |
| Intern. comb. motor - 1 to 3 cylinders | Moteur thermique 1 à 3 cylindres | Verbrennungsmotor - 1 bis 3 Zylinder | + 0,50 |

| SERVICE FACTORS | | FACTEURS DE SERVICE | | BETRIEBSFAKTOREN | | Hours | Heures | Stunden |
|--|---|--|--|--|--|----------------|-----------------|----------------|
| Applications | | Applications | | Anwendungen | | per day | par jour | pro Tag |
| | | | | | | 3h/24h | 10h/24h | 24h/24h |
| AGITATORS Liquid with constant density Liquid with variable density Liquid with solid material | AGITATION Liquide à densité constante Liquide à densité variable Liquide avec matière solide | RÜHRWERKE Flüßigkeit mit konstanter Dichte Flüßigkeit mit veränderlicher Dichte Flüßigkeit mit festen Körpern gemischt | 1 1,12 1,25 | 1,12 1,25 1,40 | 1,18 1,32 1,50 | | | |
| BARRELS Tumbling barrels Polishing barrels, etc. | TONNEAUX Dessablage Polissage, etc. | TROMMELN Entsandungstrommeln Scheuerfässer, Poliertrommeln | 1,25 1,12 | 1,40 1,25 | 1,50 1,32 | | | |
| BREWING - DISTILLING Mash tubs Bottling machinery | BRASSERIE - DISTILLERIE Broyeurs Machines à embouteiller | BRAUEREIEN - BRENNEREIEN Möhlen Flaschenfüllmaschinen | 1 1 | 1,12 1,12 | 1,18 1,18 | | | |
| BRICKWORKS Brick presses, molding machines Clay mixers, miscellaneous machinery | BRIQUETERIE Presses à briques, mouleuses. Mélangeurs à argile, machines diverses | ZIEGELIEN Ziegelpressen und -Formmaschinen Tonmischer - div. Maschinen | 1,25 1,12 | 1,40 1,25 | 1,50 1,32 | | | |
| CEMENT INDUSTRY Kilns, dryers & coolers | CIMENTERIE Fours, tambours sécheurs | ZEMENTFABRIKEN Öfen, Trockentrommeln | 1,25 | 1,40 | 1,50 | | | |
| COMPRESSORS Centrifugal Lobe, rotary Reciprocating - multi-cylinders - single-cylinder | COMPRESSEURS Centrifuges Rotatifs A pistons : - multicylindres - monocylindre | KOMPRESSOREN Kreiselpressoren Rotationskompressoren Kolbenkompressoren : - Mehrzylinder - Einzylinder | 1 1,12 1,12 1,25 | 1,12 1,25 1,25 1,40 | 1,18 1,32 1,32 1,50 | | | |
| CONVEYORS Uniformly loaded or fed Heavy duty Reciprocating, shaker | TRANSPORTEURS Service normal Service dur A secousse, tapis vibrants | FÖRDERANLAGEN Normaler Betrieb Schwerer Betrieb Schüttelrutschen | 1 1,12 1,25 | 1,12 1,25 1,40 | 1,18 1,32 1,50 | | | |
| CRUSHERS Continuous movement Reversing movement | CONCASSEURS à mouvement continu à mouvement réversible | BRECHER mit kontinuierlichen Bewegungsabläufen mit häufigen Anläufen, Reversionsbetrieb | 1 1,12 | 1,12 1,25 | 1,18 1,32 | | | |
| DREDGES Cable reels, screen drives Cutter head drives Winches | DRAGAGE Tambours enrouleurs de câbles Excavatrices Treuils divers | BAGGERWERKE Siebe, Kabelwinden Cutter-Antrieb Verschiedene Winden | 1,12 1,25 1 | 1,25 1,40 1,12 | 1,32 1,50 1,18 | | | |
| ELEVATORS Bucket Escalators Freight | ÉLEVATEURS A godets Escaliers roulants Monte charge | ELEVATOREN Becherwerke Rolltreppen Lastaufzüge | 1,12 1 1,25 | 1,25 1,12 1,40 | 1,32 1,18 1,50 | | | |
| FANS Centrifugal Industrial Mine, etc... | VENTILATEURS Centrifuges Industriels Pour mines, etc... | VENTILATOREN Zentrifugalventilatoren Industrieventilatoren Für Bergwerke, usw... | 1 1 1,12 | 1,12 1,12 1,25 | 1,18 1,18 1,40 | | | |
| FOOD INDUSTRY Meat grinders, mixers, Beet slicers Filling machines | ALIMENTAIRE Hachoirs à viande, moulins, pétrins Emboîteuse | NAHRMITTELINDUSTRIE Rübenschneidemaschinen, Fleischmühlen, Knetmaschinen, Zuckerrohrbrecher Füllmaschinen | 1,12 1 | 1,25 1,12 | 1,32 1,18 | | | |
| GENERATORS (Not welding) | GÉNÉRATRICES | GENERATOREN | 1 | 1,12 | 1,18 | | | |
| MACHINE TOOLS Bending, rolls, plat planers & punch presses Main drives Feed drives | MACHINES OUTILS Machines à planer, plieuse, poinçonneuse Commandes principales Commandes auxiliaires | WERKZEUGMASCHINEN Richtwalzen, Stanzen, Biegemaschinen Hauptantriebe Hilfsantriebe | 1,25 1,12 1 | 1,40 1,25 1,12 | 1,50 1,32 1,18 | | | |
| METAL MILLS Draw benches Wire winding machines Rolling Mill non reversing - group drives - individual drives | MÉTALLURGIE Bancs à tréfiler Enrouleuses Trains de rouleaux non réversibles - Commande multiple - Commande individuelle | METALLINDUSTRIE Drahtziehbänke Aufwickeltrommeln Rollgänge, nicht umkehrbar - Mehrtrieb - Einzeltrieb | 1,12 1 1,12 1,25 | 1,25 1,12 1,25 1,40 | 1,32 1,18 1,32 1,50 | | | |
| MILLS Ball, rod, plain & wedge bar Tumbling barrels | BROYEURS A barres, à boulets A galets, à marteaux | MÜHLEN Kugelmöhlen Hammermöhlen, Schleudermöhlen | 1,12 1,25 | 1,25 1,40 | 1,32 1,50 | | | |
| MIXERS Constant density Variable density | MÉLANGEURS Densité constante Densité variable | MISCHER Konstante Dichte Veränderliche Dichte | 1 1,12 | 1,12 1,25 | 1,18 1,32 | | | |
| OIL INDUSTRY Paraffin filter presses Rotary kilns | PÉTROLE Filtres-presses pour paraffine Fours rotatifs | OLINDUSTRIE Filter-Pressen für Paraffin Drehöfen | 1,12 1,25 | 1,25 1,40 | 1,32 1,50 | | | |
| PAPER INDUSTRY Shredders Grinders, mixers, Jordans Hollanders Wet machines, suction couches, suction presses Calenders, wet presses, drying cylinders Reels | PAPETERIE Déchiqueteurs Défibreurs, malaxeurs, raffineurs coniques Piles raffineuses Presse-pâtes, cylindres aspirants, presses aspirantes Calandres, presses coucheuses, cylindres sécheurs Enrouleuses | PAPIERINDUSTRIE Stoffauflöser, Zerkleinerer Feinzeugholländer Defibratoren, Mischer, Kegelstoffmöhlen Ganzezeugpressen, Saugzylinder, Saugpressen Kalender, Gautschpressen, Trockenzylinder Wickelmaschinen | 1,25 1,12 1 1,12 1,12 1 | 1,40 1,25 1,12 1,25 1,25 1,12 | 1,50 1,32 1,18 1,32 1,32 1,18 | | | |
| PRINTING MACHINERY | IMPRIMERIE (machine d') | DRUCKEREIMASCHINEN | 1 | 1,12 | 1,18 | | | |
| PUMPS Centrifugal Gear type, lobe, vane Single & double acting : - multi-cylinders - single-cylinder Screw | POMPES Centrifuges A engrenages, à palettes A pistons : - multicylindres - monocylindre A vis | PUMPEN Kreiselpumpen Zahnrad- und Flügelumpen Kolbenpumpen : - Mehrzylinder - Einzylinder Schraubepumpen | 1 1,12 1,12 1,25 1,12 | 1,12 1,25 1,25 1,40 1,25 | 1,18 1,32 1,32 1,50 1,32 | | | |
| RUBBER & PLASTIC INDUSTRY Strainers Rubber calenders, rubber mills Mixing mills | CAOUTCHOUC & MATIÈRES PLASTIQUES Boudineuses Calandres, laminoirs Mélangeurs | GUMMI- & KUNSTSTOFFINDUSTRIE Strangpressen Gummi-Kalender & -Walzwerke Mischer | 1,12 1,25 | 1,25 1,40 | 1,32 1,50 | | | |
| SAWING MACHINES Continuous | SCIÉS A mouvement continu | SAGEMASCHINEN Mit kontinuierlicher Bewegung | 1 | 1,12 | 1,18 | | | |
| SCREENS Rotary (stone & gravel) Travelling water intake | CRIBLES Rotatifs (pierre & gravier) A circulation d'eau | SIEBE Siebtrommeln (Stein & Kies) Siebe mit Wasserumlauf | 1,12 1 | 1,25 1,12 | 1,32 1,18 | | | |
| SEWAGE DISPOSAL EQUIPMENT Aerators Thickeners Dewatering screws, vacuum filters Mixers Bar screens, collectors | ÉPURATION Aérateurs Épaississeurs Pompes à vis, filtres à vide Mélangeurs Grilles, collecteurs | WASSERKLÄRANLAGEN Belüfter Eindicker Schneckenpumpen, Vakuum-Filterpressen Mischer Rechen, Kanäle | 1,25 1,12 1,12 1,12 1 | 1,40 1,25 1,25 1,25 1,12 | 1,50 1,32 1,32 1,32 1,18 | | | |
| TEXTILE INDUSTRY | TEXTILE | TEXTILINDUSTRIE | 1,12 | 1,25 | 1,32 | | | |
| TRANSMISSION SHAFTS Auxiliary shafts Main shafts | TRANSMISSIONS (arbres de) Principaux Auxiliaires | FAHRZEUGANTRIEBE (Getriebewellen) Hauptantrieb Nebenaggregate | 1,12 1 | 1,25 1,12 | 1,32 1,18 | | | |
| WASHING MACHINERY Continuous movement Reversing movement | LESSIVEURS à mouvement continu à mouvement réversible | WÄSCHEREIMASCHINEN mit kontinuierlichen Bewegungsabläufen mit häufigen Anläufen, Reversionsbetrieb | 1 1,12 | 1,12 1,25 | 1,18 1,32 | | | |

SELECTION

Service factors

1) Establish service factor (SF)

See table below.

A larger service factor should be chosen if :

- the driven machine is an internal combustion engine where torque fluctuations of more than 20% may occur,
- the operating speed approaches the critical speed,
- the ambient temperature exceeds 60°C.

If the number of starts per hour is more than 10, please consult factory. Should you be in any doubt please consult the factory for selection.

SELECTION

Facteurs de service

1) Choix du facteur de service SF

Voir tableau ci-dessous.

Il importe d'appliquer un facteur de service plus grand, lorsque :

- la machine motrice est un moteur à combustion interne pouvant occasionner des variations de couple de plus de 20%,
- la vitesse de régime se rapproche sensiblement de la vitesse critique,
- la température ambiante dépasse 60°C.

Si le nombre de démarrages par heure est supérieur à 10, nous consulter. En cas de doute, prière de nous consulter.

AUSWAHL

Betriebsfaktoren

1) Bestimmung des Betriebsfaktors SF

Siehe Tabelle unten.

Ein größerer Betriebsfaktor ist zu wählen wenn :

- die Kraftmaschine ein Verbrennungsmotor ist, wobei Drehmomentschwankungen von über 20% auftreten können,
- die Betriebsdrehzahl in der Nähe der kritischen Drehzahl liegt,
- die Umgebungstemperatur 60°C überschreitet.

Bei mehr als 10 Anläufen pro Stunde ersuchen wir um Rückfrage. In Zweifelsfällen bitten wir Sie uns bei der Auslegung zu Rate zu ziehen.

| SF | Prime mover Machine motrice Kraftmaschine | Electric motor Moteur électrique Elektromotor | | | Inc. comb. motor - Moteur thermique - Verbrennungsmotor | | | | | |
|---|--|---|--------------------|-------------------|---|-----------------|------------------|---------|----------|----------|
| | | 4 cylinders & more | 4 cylindres & plus | 4 Zylinder & mehr | 1 to 3 cylinders | 1 à 3 cylindres | 1 bis 3 Zylinder | 3h/ 24h | 10h/ 24h | 24h/ 24h |
| Duration of operation Durée de service Tägliche Betriebsdauer | Max. hours per day Heures max. par jour Max. Stunden pro Tag | 3h/ 24h | 10h/ 24h | 24h/ 24h | 3h/ 24h | 10h/ 24h | 24h/ 24h | 3h/ 24h | 10h/ 24h | 24h/ 24h |
| Driven machine Charge uniforme Gleichm. Belastung | Uniform load Chocs modérés Mäßige Stöße | 1,00 | 1,12 | 1,18 | 1,18 | 1,32 | 1,40 | 1,32 | 1,50 | 1,60 |
| Machine entraînée | Mod. shock loading Chocs modérés Mäßige Stöße | 1,12 | 1,25 | 1,32 | 1,32 | 1,50 | 1,60 | 1,50 | 1,70 | 1,80 |
| Arbeitsmaschine | Heavy shock loading Chocs violents Heftige Stöße | 1,25 | 1,40 | 1,50 | 1,50 | 1,70 | 1,80 | 1,70 | 1,90 | 2,00 |

SELECTION

Belt sections

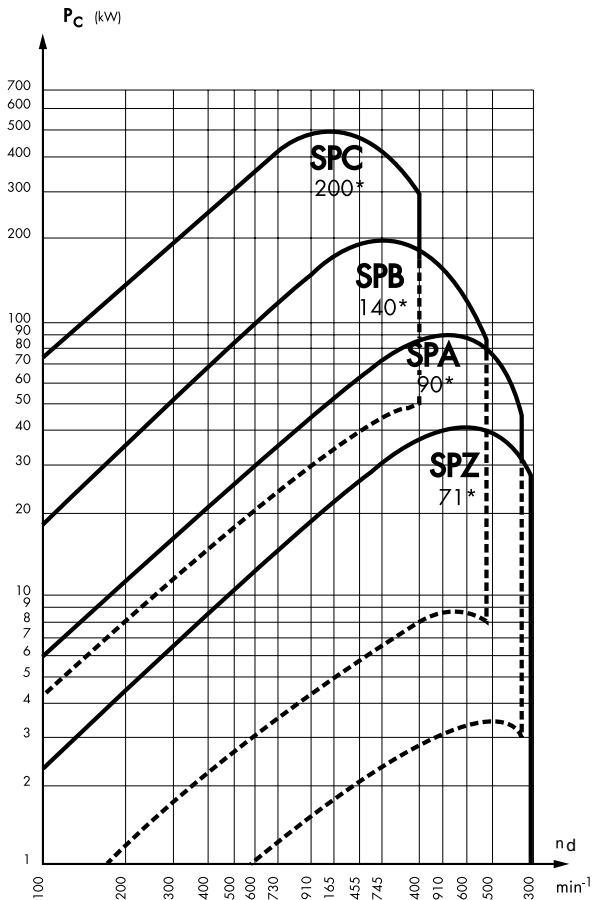
SELECTION

Sections de courroie

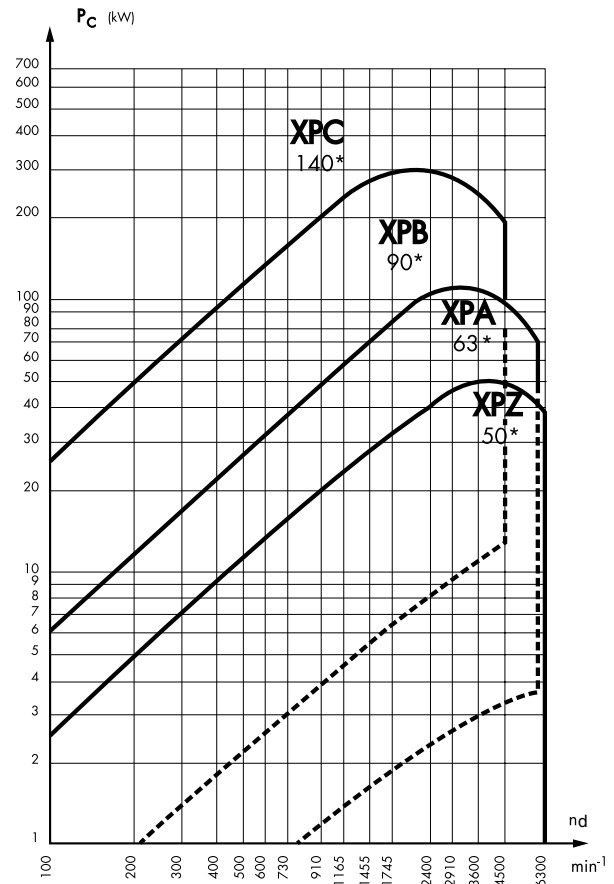
AUSWAHL

Riemenprofile

TEXROPE VP 2 (SPZ - SPA - SPB - SPC)



TEXROPE HFX (XPZ - XPA - XPB - XPC)



* : Admissible min. reference diameter

* : Diamètre de référence mini admissible

* : Kleinstzulässiger Richtdurchmesser

SELECTION

Diameter of pulleys section SPZ

$$R = \frac{\text{speed of smaller pulley}}{\text{speed of larger pulley}}$$

Example :

Motor : 2900 min⁻¹
 Machine : 1600 min⁻¹
 Drive ratio :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{2900}{1600} = 1,81$$

Dotted line R = 1,80 shows 15 possible combinations.

Select as follows :

- small pulley : **d** = 140 mm
- large pulley : **D** = 250 mm

giving required ratio :

$$R = \frac{250}{140} = 1,80$$

Linear speed **V** is 21,3 m/s

(for **d** = 140 mm and **nd** = 2900 min⁻¹).

SELECTION

Diamètre des poulies section SPZ

$$R = \frac{\text{vitesse de la petite poulie}}{\text{vitesse de la grande poulie}}$$

Exemple :

Moteur : 2900 min⁻¹
 Machine : 1600 min⁻¹
 Rapport de la transmission :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{2900}{1600} = 1,81$$

La ligne oblique R = 1,80 indique 15 combinaisons possibles.

On choisira :

- petite poulie **d** = 140 mm
- grande poulie **D** = 250 mm

qui donne le rapport désiré :

$$R = \frac{250}{140} = 1,80$$

La vitesse linéaire **V** est de 21,3 m/s

(pour **d** = 140 mm et **nd** = 2900 min⁻¹).

AUSWAHL

Scheibendurchmesser Profil SPZ

$$R = \frac{\text{Drehzahl der kleinen Scheibe}}{\text{Drehzahl der großen Scheibe}}$$

Beispiel :

Motor : 2900 min⁻¹
 Maschine : 1600 min⁻¹
 Übersetzung :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{2900}{1600} = 1,81$$

Die Schräglinie bei R = 1,80 zeigt 15 mögliche Durchmesserpaarungen.

Gewählt wurde :

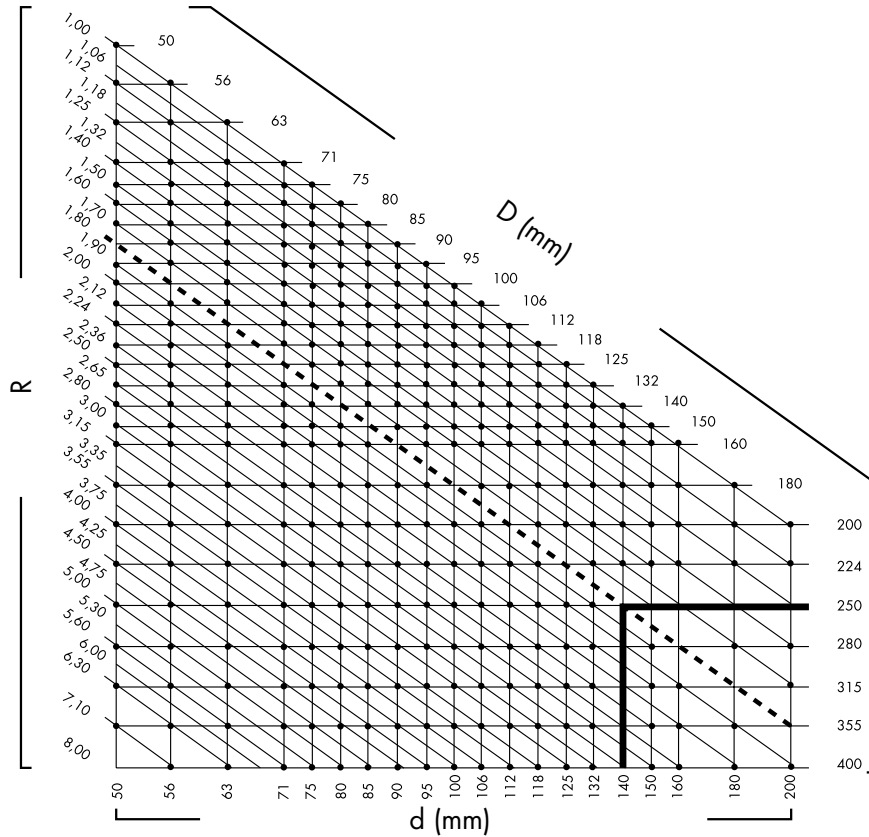
- kleine Scheibe : **d** = 140 mm
- große Scheibe : **D** = 250 mm

dennach :

$$R = \frac{250}{140} = 1,80$$

Die Riemengeschwindigkeit **V** ist 21,3 m/s

(für **d** = 140 mm und **nd** = 2900 min⁻¹).



Belt linear speed V
(m/s)

Vitesse linéaire des courroies V
(m/s)

Riemengeschwindigkeit V
(m/s)

| Ø mm | 50 | 56 | 63 | 71 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 106 | 112 | 118 | 125 | 132 | 140 | 150 | 160 | 180 | 200 |
|------------------------------|-----|-----|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2900 min⁻¹ | 7,6 | 8,5 | 9,6 | 10,8 | 11,4 | 12,1 | 12,9 | 13,7 | 14,4 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 | 20,0 | 21,2 | 22,8 | 24,3 | 27,3 | 30,4 |
| 1450 min⁻¹ | | | | 5,4 | 5,7 | 6,1 | 6,5 | 6,8 | 7,2 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 | 10,0 | 10,6 | 11,4 | 12,1 | 13,7 | 15,2 |
| 970 min⁻¹ | | | | | | | | | | 5,1 | 5,4 | 5,7 | 6,0 | 6,3 | 6,7 | 7,1 | 7,6 | 8,1 | 9,1 | 10,2 |

Recommended linear speed.

Vitesse linéaire conseillée

Empfohlener Bereich von V.

SELECTION

Diameter of pulleys section SPA

$$R = \frac{\text{speed of smaller pulley}}{\text{speed of larger pulley}}$$

Example :

Motor : 1450 min⁻¹
 Machine : 810 min⁻¹
 Drive ratio :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{810} = 1,80$$

Dotted line R = 1,80 shows 19 possible combinations.

Select as follows :

- small pulley : **d** = 200 mm
- large pulley : **D** = 355 mm

giving required ratio :

$$R = \frac{355}{200} = 1,80$$

Linear speed **V** is 15,2 m/s

(for **d** = 200 mm and **nd** = 1450 min⁻¹).

SELECTION

Diamètre des poulies section SPA

$$R = \frac{\text{vitesse de la petite poulie}}{\text{vitesse de la grande poulie}}$$

Exemple :

Moteur : 1450 min⁻¹
 Machine : 810 min⁻¹
 Rapport de la transmission :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{810} = 1,80$$

La ligne oblique R = 1,80 indique 19 combinaisons possibles.

On choisira :

- petite poulie **d** = 200 mm
- grande poulie **D** = 355 mm

qui donne le rapport désiré :

$$R = \frac{355}{200} = 1,80$$

La vitesse linéaire **V** est de 15,2 m/s

(pour **d** = 200 mm et **nd** = 1450 min⁻¹).

AUSWAHL

Scheibendurchmesser Profil SPA

$$R = \frac{\text{Drehzahl der kleinen Scheibe}}{\text{Drehzahl der großen Scheibe}}$$

Beispiel :

Motor : 1450 min⁻¹
 Maschine : 810 min⁻¹
 Übersetzung :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{810} = 1,80$$

Die Schräglinie bei R = 1,80 zeigt 19 mögliche Durchmesserpaarungen.

Gewählt wurde :

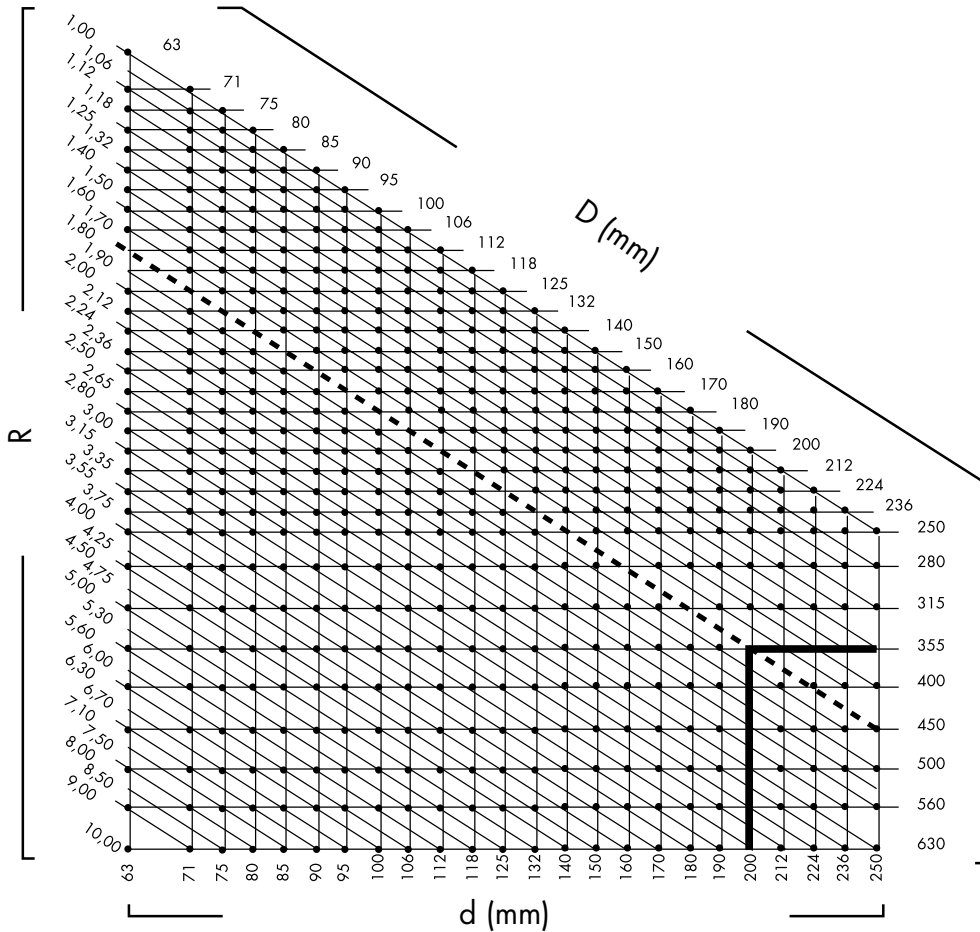
- kleine Scheibe : **d** = 200 mm
- große Scheibe : **D** = 355 mm

dennach :

$$R = \frac{355}{200} = 1,80$$

Die Riemengeschwindigkeit **V** ist 15,2 m/s

(für **d** = 200 mm und **nd** = 1450 min⁻¹).



Belt linear speed V
(m/s)

Vitesse linéaire des courroies V
(m/s)

Riemengeschwindigkeit V
(m/s)

| Ø mm | 63 | 71 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 106 | 112 | 118 | 125 | 132 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 |
|------------------------------|-----|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2900 min⁻¹ | 9,6 | 10,8 | 11,4 | 12,1 | 12,9 | 13,7 | 14,1 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 | 20,0 | 21,2 | 22,8 | 24,3 | 25,8 | 27,3 | 28,8 | 30,4 | 32,2 | 34,0 | 35,8 | 37,9 |
| 1450 min⁻¹ | | 5,4 | 5,7 | 6,1 | 6,5 | 6,8 | 7,2 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 | 10,0 | 10,6 | 11,4 | 12,1 | 12,9 | 13,7 | 14,4 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 |
| 970 min⁻¹ | | | | | | | | 5,1 | 5,4 | 5,7 | 6,0 | 6,3 | 6,7 | 7,1 | 7,6 | 8,1 | 8,6 | 9,1 | 9,6 | 10,2 | 10,8 | 11,4 | 12,0 | 12,7 |
| 725 tr/min | | | | | | | | | | | | | 5,0 | 5,3 | 5,7 | 6,1 | 6,5 | 6,8 | 7,2 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 |

Recommended linear speed.

Vitesse linéaire conseillée

Empfohlener Bereich von V.

SELECTION

Diameter of pulleys section SPB

$$R = \frac{\text{speed of smaller pulley}}{\text{speed of larger pulley}}$$

Example :

Motor : 1450 min⁻¹
 Machine : 645 min⁻¹
 Drive ratio :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{645} = 2,24$$

Dotted line R = 2,24 shows 16 possible combinations.

Select as follows :

- small pulley : **d** = 200 mm
- large pulley : **D** = 450 mm

giving required ratio :

$$R = \frac{450}{200} = 2,25$$

Linear speed **V** is 15,2 m/s

(for **d** = 200 mm and **nd** = 1450 min⁻¹).

SELECTION

Diamètre des poulies section SPB

$$R = \frac{\text{vitesse de la petite poulie}}{\text{vitesse de la grande poulie}}$$

Exemple :

Moteur : 1450 min⁻¹
 Machine : 645 min⁻¹
 Rapport de la transmission :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{645} = 2,24$$

La ligne oblique R = 2,24 indique 16 combinaisons possibles.

On choisira :

- petite poulie **d** = 200 mm
- grande poulie **D** = 450 mm

qui donne le rapport désiré :

$$R = \frac{450}{200} = 2,25$$

La vitesse linéaire **V** est de 15,2 m/s

(pour **d** = 200 mm et **nd** = 1450 min⁻¹).

AUSWAHL

Scheibendurchmesser Profil SPB

$$R = \frac{\text{Drehzahl der kleinen Scheibe}}{\text{Drehzahl der großen Scheibe}}$$

Beispiel :

Motor : 1450 min⁻¹
 Maschine : 645 min⁻¹
 Übersetzung :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{645} = 2,24$$

Die Schräglinie bei R = 2,24 zeigt 16 mögliche Durchmesserpaarungen.

Gewählt wurde :

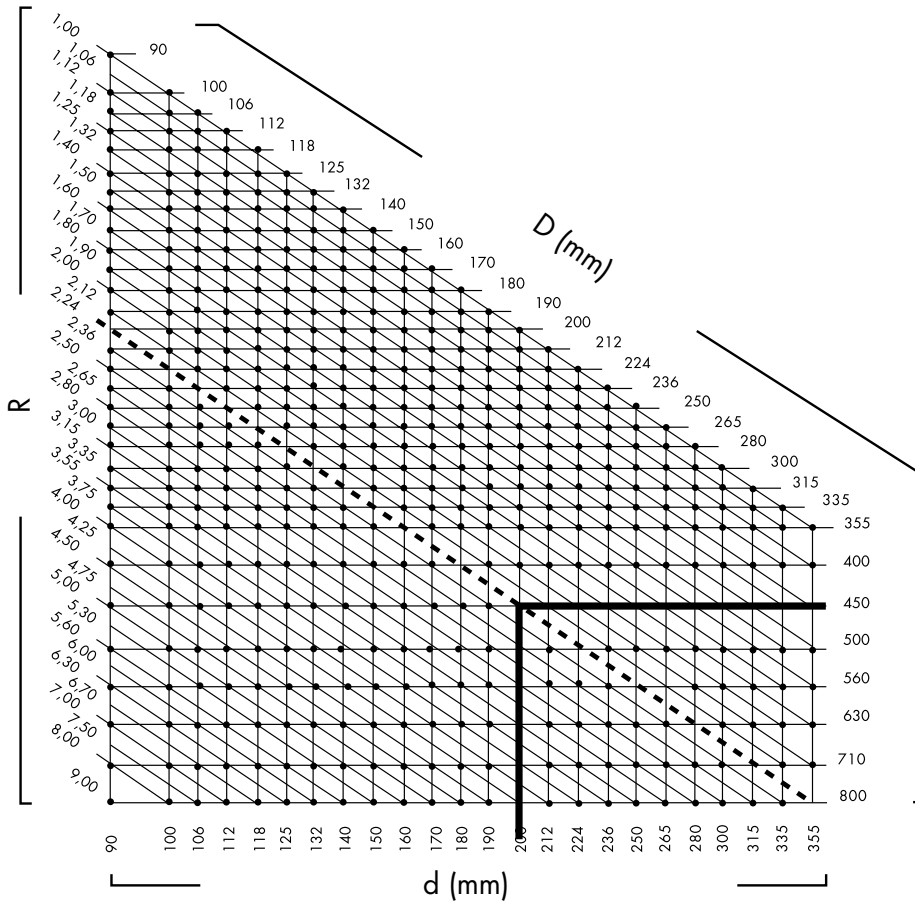
- kleine Scheibe : **d** = 200 mm
- große Scheibe : **D** = 450 mm

demnach :

$$R = \frac{450}{200} = 2,25$$

Die Riemengeschwindigkeit **V** ist 15,2 m/s

(für **d** = 200 mm und **nd** = 1450 min⁻¹).



Belt linear speed V
(m/s)

Vitesse linéaire des courroies V
(m/s)

Riemengeschwindigkeit V
(m/s)

| Ø mm | 90 | 100 | 106 | 112 | 118 | 125 | 132 | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 | 265 | 280 | 300 | 315 | 335 | 355 | |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--|
| 2900 min⁻¹ | 13,7 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 | 20,0 | 21,2 | 22,8 | 24,3 | 25,8 | 27,3 | 28,8 | 30,4 | 32,2 | 34,0 | 35,8 | 37,9 | 40,2 | 42,5 | | | | | |
| 1450 min⁻¹ | 6,8 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 | 10,0 | 10,6 | 11,4 | 12,1 | 12,9 | 13,7 | 14,4 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 | 20,1 | 21,2 | 22,8 | 23,9 | 25,4 | 26,9 | |
| 970 min⁻¹ | | 5,1 | 5,4 | 5,7 | 6,0 | 6,3 | 6,7 | 7,1 | 7,6 | 8,1 | 8,6 | 9,1 | 9,6 | 10,2 | 10,8 | 11,4 | 12,0 | 12,7 | 13,5 | 14,2 | 15,2 | 16,0 | 17,0 | 18,0 | |
| 725 min⁻¹ | | | | | | | 5,0 | 5,3 | 5,7 | 6,1 | 6,5 | 6,8 | 7,2 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 | 10,0 | 10,6 | 11,4 | 12,0 | 12,7 | 13,5 | |

Recommended linear speed.

Vitesse linéaire conseillée

Empfohlener Bereich von V.

SELECTION

Diameter of pulleys section SPC

$$R = \frac{\text{speed of smaller pulley}}{\text{speed of larger pulley}}$$

Example :

Motor : 1450 min⁻¹
 Machine : 800 min⁻¹
 Drive ratio :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{800} = 1,81$$

Dotted line R = 1,80 shows 13 possible combinations.

Select as follows :

- small pulley : **d** = 280 mm
- large pulley : **D** = 500 mm

giving required ratio :

$$R = \frac{500}{280} = 1,79$$

Linear speed **V** is 21,3 m/s

(for **d** = 280 mm and **nd** = 1450 min⁻¹).

SELECTION

Diamètre des poulies section SPC

$$R = \frac{\text{vitesse de la petite poulie}}{\text{vitesse de la grande poulie}}$$

Exemple :

Moteur : 1450 min⁻¹
 Machine : 800 min⁻¹
 Rapport de la transmission :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{800} = 1,81$$

La ligne oblique R = 1,80 indique 13 combinaisons possibles.

On choisira :

- petite poulie **d** = 280 mm
- grande poulie **D** = 500 mm

qui donne le rapport désiré :

$$R = \frac{500}{280} = 1,79$$

La vitesse linéaire **V** est de 21,3 m/s

(pour **d** = 280 mm et **nd** = 1450 min⁻¹).

AUSWAHL

Scheibendurchmesser Profil SPC

$$R = \frac{\text{Drehzahl der kleinen Scheibe}}{\text{Drehzahl der großen Scheibe}}$$

Beispiel :

Motor : 1450 min⁻¹
 Maschine : 800 min⁻¹
 Übersetzung :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{1450}{800} = 1,81$$

Die Schräglinie bei R = 1,80 zeigt 13 mögliche Durchmesserpaarungen.

Gewählt wurde :

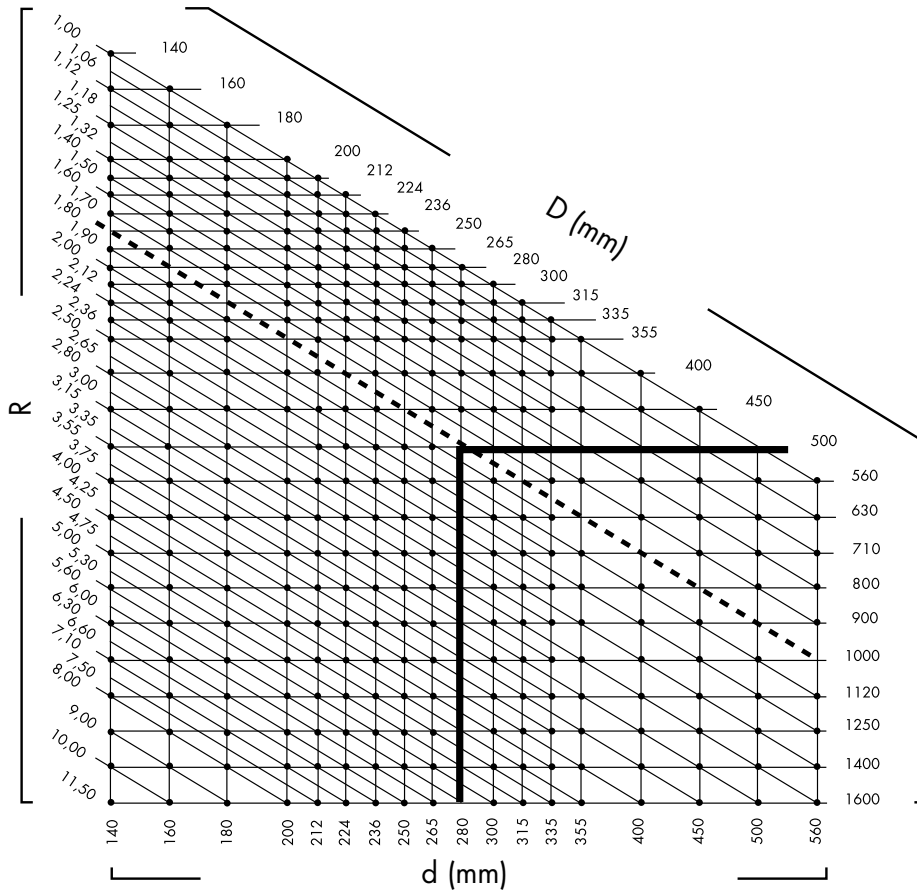
- kleine Scheibe : **d** = 280 mm
- große Scheibe : **D** = 500 mm

demnach :

$$R = \frac{500}{280} = 1,79$$

Die Riemengeschwindigkeit **V** ist 21,3 m/s

(für **d** = 280 mm und **nd** = 1450 min⁻¹).



Linear belt velocity V
(m/s)

Vitesse linéaire des courroies V
(m/s)

Riemengeschwindigkeit V
(m/s)

| Ø mm | 140 | 160 | 180 | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 | 265 | 280 | 300 | 315 | 335 | 355 | 400 | 450 | 500 | 560 |
|------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 2900 min⁻¹ | 21,2 | 24,3 | 27,3 | 30,4 | 32,2 | 34,0 | 35,8 | 37,9 | 40,2 | 42,5 | | | | | | | | |
| 1450 min⁻¹ | 10,6 | 12,1 | 13,7 | 15,2 | 16,1 | 17,0 | 17,9 | 19,0 | 20,1 | 21,3 | 22,8 | 23,9 | 25,4 | 26,9 | 30,4 | 34,1 | 37,9 | 42,5 |
| 970 min⁻¹ | 7,1 | 8,1 | 9,1 | 10,2 | 10,8 | 11,4 | 12,0 | 12,7 | 13,5 | 14,2 | 15,2 | 16,0 | 17,0 | 18,0 | 20,3 | 22,8 | 25,4 | 28,4 |
| 725 min⁻¹ | 5,3 | 6,1 | 6,8 | 7,6 | 8,0 | 8,5 | 9,0 | 9,5 | 10,1 | 10,6 | 11,4 | 12,0 | 12,7 | 13,5 | 15,2 | 17,1 | 19,0 | 21,2 |

Recommended linear speed.

Vitesse linéaire conseillée.

Empfohlener Bereich von V.

SELECTION

Lengths of belts

Types of belts VP 2 and HFX.

Lp : references lengths

SELECTION

Longueurs des courroies

Types de courroies VP 2 et HFX.

Lp : longueurs de références standard

AUSWAHL

Riemenlängen

Riementypen VP 2 und HFX.

Lp : Standard-Richtlängen

| SPZ - VP 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--------------|--------------|--------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 500 | 580 | 662 | 722 | 775 | 862 | 937 | 1024 | 1090 | 1171 | 1250 | 1337 | 1437 | 1550 | 1662 | 1800 | 1937 | 2137 | 2430 | 3000 |
| 512 | 600 | 670 | 730 | 787 | 875 | 950 | 1030 | 1112 | 1180 | 1262 | 1347 | 1450 | 1562 | 1687 | 1812 | 1950 | 2180 | 2500 | 3070 |
| 515 | 612 | 687 | 737 | 800 | 887 | 962 | 1037 | 1120 | 1187 | 1280 | 1360 | 1462 | 1587 | 1700 | 1837 | 1987 | 2187 | 2580 | 3150 |
| 530 | 615 | 690 | 750 | 812 | 900 | 975 | 1047 | 1127 | 1202 | 1287 | 1362 | 1487 | 1600 | 1737 | 1850 | 2000 | 2240 | 2650 | 3250 |
| 545 | 630 | 697 | 758 | 825 | 912 | 987 | 1060 | 1137 | 1212 | 1312 | 1387 | 1500 | 1612 | 1750 | 1862 | 2037 | 2287 | 2720 | 3350 |
| 560 | 637 | 710 | 762 | 837 | 922 | 1000 | 1077 | 1150 | 1220 | 1320 | 1400 | 1512 | 1637 | 1762 | 1887 | 2060 | 2300 | 2800 | 3450 |
| 562 | 650 | 717 | 772 | 850 | 925 | 1012 | 1087 | 1162 | 1237 | 1327 | 1412 | 1537 | 1650 | 1787 | 1900 | 2120 | 2360 | 2900 | 3550 |
| SPA - VP 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 750 | 850 | 950 | 1060 | 1180 | 1282 | 1407 | 1532 | 1657 | 1800 | 1925 | 2060 | 2232 | 2430 | 2607 | 2832 | 3082 | 3550 | | |
| 757 | 857 | 957 | 1082 | 1207 | 1307 | 1425 | 1550 | 1682 | 1807 | 1932 | 2082 | 2240 | 2432 | 2632 | 2882 | 3150 | 3650 | | |
| 775 | 875 | 975 | 1090 | 1220 | 1320 | 1432 | 1557 | 1700 | 1832 | 1950 | 2120 | 2282 | 2475 | 2650 | 2900 | 3182 | 3750 | | |
| 782 | 882 | 982 | 1107 | 1232 | 1332 | 1450 | 1582 | 1707 | 1850 | 1957 | 2132 | 2300 | 2482 | 2682 | 2932 | 3250 | 3870 | | |
| 800 | 900 | 1000 | 1120 | 1250 | 1357 | 1457 | 1600 | 1732 | 1857 | 1982 | 2180 | 2307 | 2500 | 2720 | 2982 | 3282 | 4000 | | |
| 807 | 907 | 1007 | 1132 | 1257 | 1360 | 1482 | 1607 | 1750 | 1882 | 2000 | 2182 | 2332 | 2532 | 2732 | 3000 | 3350 | 4250 | | |
| 825 | 925 | 1030 | 1150 | 1272 | 1382 | 1500 | 1632 | 1757 | 1900 | 2032 | 2207 | 2360 | 2580 | 2782 | 3032 | 3382 | 4500 | | |
| 832 | 932 | 1032 | 1157 | 1280 | 1400 | 1507 | 1650 | 1782 | 1907 | 2057 | 2227 | 2382 | 2582 | 2800 | 3070 | 3450 | | | |
| SPB - VP 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1250 | 1400 | 1600 | 1800 | 2000 | 2240 | 2500 | 2720 | 2900 | 3250 | 3650 | 4120 | 4620 | 5300 | 6700 | | | | | |
| 1280 | 1450 | 1650 | 1850 | 2060 | 2300 | 2530 | 2800 | 3000 | 3350 | 3750 | 4250 | 4750 | 5600 | 7100 | | | | | |
| 1320 | 1500 | 1700 | 1900 | 2120 | 2360 | 2580 | 2840 | 3070 | 3450 | 3870 | 4370 | 4870 | 6000 | 7500 | | | | | |
| 1360 | 1550 | 1750 | 1950 | 2180 | 2430 | 2650 | 2850 | 3150 | 3550 | 4000 | 4500 | 5000 | 6300 | 8000 | | | | | |
| SPC - VP 2 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2000 | 2360 | 2800 | 3350 | 3750 | 4500 | 5300 | 6300 | 7500 | 9000 | 10600 | 12500 | | | | | | | | |
| 2120 | 2500 | 3000 | 3460 | 4000 | 4750 | 5600 | 6700 | 8000 | 9500 | 11200 | | | | | | | | | |
| 2240 | 2650 | 3150 | 3550 | 4250 | 5000 | 6000 | 7100 | 8500 | 10000 | 11800 | | | | | | | | | |

| XPZ - HFX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------|--|
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 600 | 687 | 762 | 825 | 875 | 925 | 975 | 1030 | 1087 | 1150 | 1220 | 1287 | 1400 | 1487 | 1587 | 1750 | 1950 | 2360 | 3000 | |
| 630 | 710 | 775 | 837 | 887 | 937 | 987 | 1037 | 1110 | 1162 | 1237 | 1320 | 1412 | 1500 | 1600 | 1800 | 2000 | 2500 | 3150 | |
| 660 | 737 | 787 | 850 | 900 | 950 | 1000 | 1060 | 1120 | 1180 | 1250 | 1337 | 1437 | 1537 | 1650 | 1850 | 2120 | 2650 | 3350 | |
| 670 | 750 | 800 | 862 | 917 | 962 | 1012 | 1080 | 1137 | 1212 | 1280 | 1360 | 1450 | 1550 | 1700 | 1900 | 2240 | 2800 | 3550 | |
| XPA - HFX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 732 | 800 | 875 | 932 | 1000 | 1090 | 1150 | 1220 | 1282 | 1382 | 1482 | 1550 | 1632 | 1750 | 1950 | 2240 | 3150 | | | |
| 750 | 825 | 882 | 950 | 1007 | 1107 | 1157 | 1232 | 1307 | 1400 | 1500 | 1557 | 1650 | 1782 | 2000 | 2360 | 3350 | | | |
| 757 | 832 | 900 | 957 | 1030 | 1120 | 1172 | 1250 | 1320 | 1442 | 1507 | 1582 | 1682 | 1800 | 2060 | 2500 | 3550 | | | |
| 775 | 850 | 907 | 975 | 1060 | 1132 | 1180 | 1257 | 1332 | 1450 | 1522 | 1600 | 1700 | 1850 | 2120 | 2650 | 3750 | | | |
| 782 | 857 | 925 | 982 | 1082 | 1142 | 1207 | 1272 | 1360 | 1462 | 1532 | 1607 | 1732 | 1900 | 2180 | 2800 | 4000 | | | |
| XPB - HFX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1000 | 1120 | 1250 | 1400 | 1600 | 1800 | 2000 | 2240 | 2500 | 2800 | 3150 | 3550 | 4000 | | | | | | | |
| 1060 | 1180 | 1320 | 1500 | 1700 | 1900 | 2120 | 2360 | 2650 | 3000 | 3350 | 3750 | | | | | | | | |
| XPC - HFX | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2000 | 2120 | 2240 | 2360 | 2500 | 2650 | 2800 | 3000 | 3150 | 3350 | 3550 | 3750 | 4000 | | | | | | | |

Lengths appearing in **bold** are recommended.

These lengths correspond to effective reference length Lp (mm) measured under tension Acc. to ISO Standard 4184.

Utiliser en priorité les dimensions en **caractères gras**.

Les dimensions indiquées correspondent à la longueur de référence Lp (mm) mesurée sous tension suivant la norme ISO 4184.

Fettgedruckte Längen sind bevorzugt zu verwenden.

Die angegebenen Standardlängen sind Richtlängen Lp (mm), gemessen unter Spannung nach ISO 4184.

SELECTION

Angle of wrap, factor for angle

SELECTION

Angle de contact, facteur d'angle

AUSWAHL

Umschlingungswinkel, Winkelfaktor

| $\frac{D-d}{E}$ | 0,00 | 0,04 | 0,11 | 0,19 | 0,26 | 0,32 | 0,39 | 0,45 | 0,51 | 0,56 | 0,62 | 0,67 | 0,72 |
|-----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| α° | 180 | 178 | 173 | 169 | 165 | 161 | 158 | 154 | 151 | 147 | 144 | 141 | 138 |
| α | 1 | 1 | 0,99 | 0,98 | 0,97 | 0,96 | 0,95 | 0,94 | 0,93 | 0,92 | 0,91 | 0,90 | 0,89 |

| $\frac{D-d}{E}$ | 0,77 | 0,82 | 0,86 | 0,91 | 0,95 | 0,99 | 1,03 | 1,07 | 1,10 | 1,14 | 1,17 | 1,21 | 1,24 |
|-----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| α° | 135 | 132 | 129 | 126 | 124 | 121 | 118 | 116 | 113 | 111 | 108 | 107 | 104 |
| α | 0,88 | 0,87 | 0,86 | 0,85 | 0,84 | 0,83 | 0,82 | 0,81 | 0,80 | 0,79 | 0,78 | 0,77 | 0,76 |

| $\frac{D-d}{E}$ | 1,27 | 1,30 | 1,32 | 1,35 | 1,38 | 1,40 | 1,43 | 1,45 | 1,48 | 1,50 | 1,52 |
|-----------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| α° | 101 | 99 | 97 | 95 | 93 | 91 | 89 | 87 | 85 | 83 | 81 |
| α | 0,75 | 0,74 | 0,73 | 0,72 | 0,71 | 0,70 | 0,69 | 0,68 | 0,67 | 0,66 | 0,65 |

| | | | |
|------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| SPB | Power rating | Puissance transmissible | Übertragbare Leistung |
| | per TEXROPE belt | par courroie TEXROPE | je TEXROPE Keilriemen |
| | for a 24 000 h lifetime | sur la base de 24 000 h | Basis : Lebensdauer 24 000 h |

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

| np (min ⁻¹) | R = $\frac{D}{d}$ | Basic power rating $P_b =$ (kW) for $L_p = 3350$ mm Puisance brute / Bruttoleistung / pour / für | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | d (mm) = | 140 | 150 | 160 | 170 | 180 | 190 | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 | 265 | 280 | 300 | 315 | 335 | 355 |
| 200 | R < 1,06 | 1,1 | 1,3 | 1,5 | 1,7 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,4 | 2,6 | 2,8 | 3,1 | 3,3 | 3,6 | 3,9 | 4,2 | 4,5 | 4,9 | 5,6 |
| | 1,06 à 1,11 | 1,2 | 1,3 | 1,5 | 1,7 | 1,9 | 2,1 | 2,2 | 2,4 | 2,7 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 3,6 | 4,0 | 4,2 | 4,6 | 4,9 | 5,7 |
| | 1,12 à 1,24 | 1,2 | 1,4 | 1,5 | 1,7 | 1,9 | 2,1 | 2,3 | 2,5 | 2,7 | 2,9 | 3,1 | 3,4 | 3,7 | 4,0 | 4,3 | 4,6 | 4,9 | 5,7 |
| | 1,25 à 1,59 | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | 1,9 | 2,1 | 2,3 | 2,6 | 2,7 | 2,9 | 3,2 | 3,4 | 3,7 | 4,1 | 4,3 | 4,7 | 5,0 | 5,8 |
| | 1,60 ≤ R | 1,2 | 1,4 | 1,6 | 1,8 | 2,0 | 2,2 | 2,3 | 2,6 | 2,8 | 3,0 | 3,2 | 3,5 | 3,8 | 4,1 | 4,4 | 4,7 | 5,1 | 5,8 |
| 400 | R < 1,06 | 2,0 | 2,3 | 2,7 | 3,0 | 3,4 | 3,7 | 4,0 | 4,4 | 4,8 | 5,2 | 5,7 | 6,2 | 6,7 | 7,3 | 7,8 | 8,5 | 9,1 | 10,5 |
| | 1,06 à 1,11 | 2,1 | 2,4 | 2,8 | 3,1 | 3,4 | 3,8 | 4,1 | 4,5 | 4,9 | 5,3 | 5,8 | 6,3 | 6,8 | 7,4 | 7,9 | 8,6 | 9,2 | 10,6 |
| | 1,12 à 1,24 | 2,1 | 2,5 | 2,8 | 3,2 | 3,5 | 3,8 | 4,2 | 4,6 | 5,0 | 5,4 | 5,9 | 6,3 | 6,8 | 7,5 | 8,0 | 8,6 | 9,3 | 10,7 |
| | 1,25 à 1,59 | 2,2 | 2,5 | 2,9 | 3,2 | 3,6 | 3,9 | 4,3 | 4,7 | 5,1 | 5,5 | 5,9 | 6,4 | 6,9 | 7,6 | 8,1 | 8,7 | 9,4 | 10,8 |
| | 1,60 ≤ R | 2,2 | 2,6 | 2,9 | 3,3 | 3,6 | 4,0 | 4,3 | 4,7 | 5,2 | 5,6 | 6,0 | 6,5 | 7,0 | 7,7 | 8,2 | 8,9 | 9,5 | 11,0 |
| 730 | R < 1,06 | 3,3 | 3,9 | 4,5 | 5,1 | 5,6 | 6,2 | 6,8 | 7,5 | 8,2 | 8,9 | 9,7 | 10,5 | 11,4 | 12,5 | 13,3 | 14,4 | 15,4 | 17,8 |
| | 1,06 à 1,11 | 3,4 | 4,0 | 4,6 | 5,2 | 5,8 | 6,4 | 7,0 | 7,7 | 8,3 | 9,0 | 9,8 | 10,7 | 11,5 | 12,6 | 13,4 | 14,5 | 15,6 | 18,0 |
| | 1,12 à 1,24 | 3,5 | 4,1 | 4,7 | 5,3 | 5,9 | 6,5 | 7,1 | 7,8 | 8,5 | 9,1 | 9,9 | 10,8 | 11,6 | 12,7 | 13,6 | 14,6 | 15,7 | 18,1 |
| | 1,25 à 1,59 | 3,6 | 4,2 | 4,8 | 5,4 | 6,0 | 6,6 | 7,2 | 7,9 | 8,6 | 9,3 | 10,1 | 11,0 | 11,8 | 12,9 | 13,7 | 14,8 | 15,9 | 18,3 |
| | 1,60 ≤ R | 3,7 | 4,3 | 4,9 | 5,5 | 6,1 | 6,7 | 7,3 | 8,1 | 8,8 | 9,5 | 10,3 | 11,1 | 12,0 | 13,1 | 14,0 | 15,1 | 16,2 | 18,6 |
| 970 | R < 1,06 | 4,1 | 4,9 | 5,6 | 6,4 | 7,2 | 7,9 | 8,7 | 9,5 | 10,4 | 11,3 | 12,3 | 13,4 | 14,4 | 15,8 | 16,9 | 18,2 | 19,5 | 22,4 |
| | 1,06 à 1,11 | 4,3 | 5,1 | 5,8 | 6,6 | 7,4 | 8,1 | 8,9 | 9,7 | 10,6 | 11,5 | 12,5 | 13,6 | 14,6 | 16,0 | 17,1 | 18,4 | 19,7 | 22,6 |
| | 1,12 à 1,24 | 4,4 | 5,2 | 6,0 | 6,7 | 7,5 | 8,2 | 9,0 | 9,9 | 10,8 | 11,6 | 12,7 | 13,7 | 14,8 | 16,2 | 17,2 | 18,6 | 19,9 | 22,8 |
| | 1,25 à 1,59 | 4,5 | 5,3 | 6,1 | 6,9 | 7,7 | 8,4 | 9,2 | 10,1 | 11,0 | 11,9 | 12,9 | 14,0 | 15,0 | 16,4 | 17,5 | 18,8 | 20,2 | 23,1 |
| | 1,60 ≤ R | 4,6 | 5,4 | 6,2 | 7,0 | 7,8 | 8,6 | 9,4 | 10,3 | 11,2 | 12,1 | 13,1 | 14,2 | 15,3 | 16,7 | 17,8 | 19,1 | 20,5 | 23,4 |
| 1165 | R < 1,06 | 4,7 | 5,6 | 6,5 | 7,4 | 8,3 | 9,2 | 10,1 | 11,1 | 12,1 | 13,1 | 14,3 | 15,5 | 16,7 | 18,3 | 19,5 | 21,0 | 22,5 | 25,7 |
| | 1,06 à 1,11 | 4,9 | 5,9 | 6,8 | 7,7 | 8,5 | 9,4 | 10,3 | 11,3 | 12,4 | 13,4 | 14,5 | 15,8 | 17,0 | 18,6 | 19,7 | 21,3 | 22,8 | 26,0 |
| | 1,12 à 1,24 | 5,1 | 6,0 | 6,9 | 7,8 | 8,7 | 9,6 | 10,5 | 11,5 | 12,5 | 13,5 | 14,7 | 16,0 | 17,2 | 18,8 | 19,9 | 21,5 | 23,0 | 26,2 |
| | 1,25 à 1,59 | 5,2 | 6,2 | 7,1 | 8,0 | 8,9 | 9,8 | 10,7 | 11,7 | 12,8 | 13,8 | 15,0 | 16,2 | 17,5 | 19,1 | 20,2 | 21,8 | 23,3 | 26,5 |
| | 1,60 ≤ R | 5,4 | 6,3 | 7,2 | 8,2 | 9,1 | 10,0 | 10,9 | 12,0 | 13,0 | 14,1 | 15,3 | 16,5 | 17,8 | 19,4 | 20,6 | 22,2 | 23,7 | 26,9 |
| 1455 | R < 1,06 | 5,6 | 6,7 | 7,7 | 8,8 | 9,9 | 10,9 | 12,0 | 13,2 | 14,4 | 15,6 | 17,0 | 18,4 | 19,8 | 21,6 | 23,0 | 24,7 | 26,3 | 29,8 |
| | 1,06 à 1,11 | 5,8 | 6,9 | 8,0 | 9,1 | 10,2 | 11,2 | 12,3 | 13,5 | 14,7 | 15,9 | 17,3 | 18,7 | 20,1 | 21,9 | 23,3 | 25,0 | 26,6 | 30,1 |
| | 1,12 à 1,24 | 6,0 | 7,1 | 8,2 | 9,3 | 10,4 | 11,4 | 12,5 | 13,7 | 14,9 | 16,1 | 17,5 | 19,0 | 20,4 | 22,2 | 23,5 | 25,2 | 26,9 | 30,3 |
| | 1,25 à 1,59 | 6,2 | 7,3 | 8,5 | 9,6 | 10,6 | 11,7 | 12,8 | 14,0 | 15,2 | 16,5 | 17,8 | 19,3 | 20,7 | 22,5 | 23,9 | 25,6 | 27,3 | 30,7 |
| | 1,60 ≤ R | 6,4 | 7,5 | 8,6 | 9,8 | 10,9 | 12,0 | 13,0 | 14,3 | 15,6 | 16,8 | 18,2 | 19,7 | 21,1 | 23,0 | 24,3 | 26,1 | 27,8 | 31,3 |
| 1745 | R < 1,06 | 6,3 | 7,6 | 8,8 | 10,1 | 11,3 | 12,5 | 13,7 | 15,1 | 16,5 | 17,8 | 19,3 | 20,9 | 22,4 | 24,4 | 25,8 | 27,6 | 29,3 | 32,6 |
| | 1,06 à 1,11 | 6,6 | 7,9 | 9,2 | 10,4 | 11,7 | 12,9 | 14,1 | 15,5 | 16,8 | 18,2 | 19,7 | 21,3 | 22,8 | 24,8 | 26,2 | 28,0 | 29,6 | 33,0 |
| | 1,12 à 1,24 | 6,9 | 8,1 | 9,4 | 10,7 | 11,9 | 13,1 | 14,3 | 15,7 | 17,1 | 18,4 | 20,0 | 21,6 | 23,1 | 25,1 | 26,5 | 28,2 | 29,9 | 33,3 |
| | 1,25 à 1,59 | 7,1 | 8,4 | 9,7 | 11,0 | 12,2 | 13,4 | 14,6 | 16,1 | 17,5 | 18,8 | 20,4 | 22,0 | 23,5 | 25,5 | 26,9 | 28,7 | 30,4 | 33,7 |
| | 1,60 ≤ R | 7,3 | 8,6 | 9,9 | 11,2 | 12,5 | 13,7 | 15,0 | 16,4 | 17,8 | 19,2 | 20,8 | 22,4 | 24,0 | 26,0 | 27,5 | 29,3 | 31,0 | 34,4 |
| 2400 | R < 1,06 | 7,6 | 9,2 | 10,8 | 12,4 | 13,9 | 15,3 | 16,8 | 18,4 | 20,0 | 21,5 | 23,1 | 24,8 | 26,4 | 28,2 | 29,4 | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 8,1 | 9,7 | 11,3 | 12,8 | 14,4 | 15,8 | 17,2 | 18,9 | 20,5 | 22,0 | 23,6 | 25,3 | 26,9 | 28,7 | 29,9 | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 8,4 | 10,0 | 11,6 | 13,2 | 14,7 | 16,2 | 17,6 | 19,2 | 20,8 | 22,3 | 24,0 | 25,7 | 27,2 | 29,1 | 30,3 | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 8,7 | 10,4 | 12,0 | 13,6 | 15,1 | 16,6 | 18,1 | 19,7 | 21,3 | 22,9 | 24,6 | 26,2 | 27,8 | 29,7 | 31,0 | | | |
| | 1,60 ≤ R | 8,9 | 10,6 | 12,3 | 13,9 | 15,5 | 17,0 | 18,5 | 20,2 | 21,8 | 23,4 | 25,2 | 26,9 | 28,5 | 30,4 | 31,7 | | | |
| 2910 | R < 1,06 | 8,3 | 10,1 | 11,9 | 13,6 | 15,2 | 16,7 | 18,2 | 19,9 | 21,5 | 22,9 | 24,4 | 25,9 | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 8,9 | 10,7 | 12,4 | 14,1 | 15,8 | 17,3 | 18,8 | 20,5 | 22,1 | 23,5 | 25,0 | 26,5 | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 9,2 | 11,1 | 12,8 | 14,5 | 16,2 | 17,7 | 19,2 | 20,9 | 22,5 | 24,0 | 25,5 | 26,9 | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 9,6 | 11,5 | 13,3 | 15,0 | 16,7 | 18,3 | 19,8 | 21,5 | 23,1 | 24,6 | 26,1 | 27,6 | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 9,9 | 11,8 | 13,5 | 15,4 | 17,1 | 18,8 | 20,3 | 22,1 | 23,7 | 25,3 | 26,9 | 28,4 | | | | | | |
| 3600 | R < 1,06 | 8,6 | 10,6 | 12,4 | 14,2 | 15,8 | 17,3 | 18,7 | 20,2 | | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 9,3 | 11,3 | 13,2 | 14,9 | 16,5 | 18,1 | 19,4 | 20,9 | | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 9,8 | 11,8 | 13,6 | 15,4 | 17,1 | 18,6 | 20,0 | 21,4 | | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 10,3 | 12,3 | 14,2 | 16,0 | 17,7 | 19,2 | 20,7 | 22,2 | | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 10,6 | 12,7 | 14,7 | 16,5 | 18,2 | 19,8 | 21,3 | 22,9 | | | | | | | | | | |
| 4500 | R < 1,06 | 7,9 | 9,8 | 11,6 | 13,1 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 8,8 | 10,7 | 12,5 | 14,0 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 9,3 | 11,3 | 13,1 | 14,6 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 10,0 | 12,0 | 13,8 | 15,4 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 10,4 | 12,4 | 14,3 | 16,0 | | | | | | | | | | | | | | |
| Lp | 1250 | 1400 | 1600 | 1800 | 2000 | 2240 | 2500 | 2800 | 3350 | 3550 | 4000 | 4500 | 5000 | 5600 | 6300 | 7100 | 8000 | | |
| C_L | 0,82 | 0,84 | 0,86 | 0,88 | 0,90 | 0,92 | 0,94 | 0,97 | 1,00 | 1,02 | 1,04 | 1,06 | 1,08 | 1,10 | 1,12 | 1,13 | 1,15 | | |

| | | | |
|------------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|
| SPC | Power rating | Puissance transmissible | Übertragbare Leistung |
| | per TEXROPE belt | par courroie TEXROPE | je TEXROPE Keilriemen |
| | for a 24 000 h lifetime | sur la base de 24 000 h | Basis : Lebensdauer 24 000 h |

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

| np (min ⁻¹) | R = $\frac{D}{d}$ | Basic power rating for $L_p = 5000$ mm | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------------|-------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| | | $P_b =$ Puisseance brute (kW) / Bruttoleistung / pour / für | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | d (mm) = | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 | 265 | 280 | 300 | 315 | 335 | 355 | 400 | 450 | 500 | 560 | 630 |
| 200 | R < 1,06 | 2,9 | 3,2 | 3,6 | 4,0 | 4,5 | 4,9 | 5,4 | 6,0 | 6,5 | 7,1 | 7,7 | 9,1 | 10,6 | 12,2 | 14,0 | 16,0 |
| | 1,06 à 1,11 | 3,0 | 3,3 | 3,7 | 4,1 | 4,6 | 5,0 | 5,5 | 6,1 | 6,6 | 7,2 | 7,8 | 9,2 | 10,8 | 12,3 | 14,1 | 16,1 |
| | 1,12 à 1,24 | 3,0 | 3,4 | 3,8 | 4,2 | 4,6 | 5,1 | 5,6 | 6,2 | 6,7 | 7,3 | 7,9 | 9,3 | 10,8 | 12,4 | 14,1 | 16,2 |
| | 1,25 à 1,59 | 3,1 | 3,5 | 3,9 | 4,3 | 4,7 | 5,2 | 5,7 | 6,3 | 6,8 | 7,4 | 8,0 | 9,4 | 11,0 | 12,5 | 14,3 | 16,4 |
| | 1,60 ≤ R | 3,1 | 3,5 | 3,9 | 4,3 | 4,8 | 5,3 | 5,8 | 6,4 | 6,9 | 7,5 | 8,2 | 9,6 | 11,1 | 12,7 | 14,5 | 16,6 |
| 400 | R < 1,06 | 5,1 | 5,9 | 6,6 | 7,3 | 8,2 | 9,1 | 10,0 | 11,1 | 12,0 | 13,2 | 14,4 | 17,0 | 19,8 | 22,6 | 25,9 | 29,7 |
| | 1,06 à 1,11 | 5,3 | 6,1 | 6,8 | 7,5 | 8,4 | 9,3 | 10,2 | 11,3 | 12,2 | 13,4 | 14,6 | 17,2 | 20,0 | 22,8 | 26,2 | 30,0 |
| | 1,12 à 1,24 | 5,4 | 6,2 | 6,9 | 7,7 | 8,5 | 9,4 | 10,3 | 11,5 | 12,4 | 13,6 | 14,7 | 17,3 | 20,2 | 23,0 | 26,3 | 30,1 |
| | 1,25 à 1,59 | 5,6 | 6,3 | 7,1 | 7,8 | 8,7 | 9,6 | 10,5 | 11,7 | 12,6 | 13,8 | 15,0 | 17,6 | 20,5 | 23,3 | 26,6 | 30,4 |
| | 1,60 ≤ R | 5,7 | 6,4 | 7,2 | 8,0 | 8,8 | 9,8 | 10,7 | 11,9 | 12,8 | 14,0 | 15,2 | 17,9 | 20,8 | 23,6 | 27,0 | 30,8 |
| 730 | R < 1,06 | 8,3 | 9,6 | 10,9 | 12,1 | 13,6 | 15,1 | 16,6 | 18,7 | 20,2 | 22,1 | 24,1 | 28,4 | 33,1 | 37,6 | 42,8 | 48,6 |
| | 1,06 à 1,11 | 8,7 | 10,0 | 11,2 | 12,5 | 13,9 | 15,5 | 17,0 | 19,0 | 20,5 | 22,5 | 24,5 | 28,8 | 33,5 | 38,0 | 43,2 | 49,0 |
| | 1,12 à 1,24 | 8,9 | 10,2 | 11,5 | 12,7 | 14,2 | 15,7 | 17,3 | 19,3 | 20,8 | 22,8 | 24,8 | 29,1 | 33,8 | 38,3 | 43,6 | 49,3 |
| | 1,25 à 1,59 | 9,2 | 10,5 | 11,8 | 13,0 | 14,5 | 16,1 | 17,6 | 19,7 | 21,2 | 23,2 | 25,2 | 29,5 | 34,3 | 38,8 | 44,1 | 49,9 |
| | 1,60 ≤ R | 9,4 | 10,7 | 12,0 | 13,3 | 14,8 | 16,4 | 18,0 | 20,0 | 21,6 | 23,6 | 25,6 | 30,1 | 34,8 | 39,4 | 44,8 | 50,6 |
| 970 | R < 1,06 | 10,4 | 12,0 | 13,6 | 15,2 | 17,1 | 19,0 | 20,9 | 23,5 | 25,4 | 27,8 | 30,3 | 35,6 | 41,2 | 46,5 | 52,5 | 58,8 |
| | 1,06 à 1,11 | 10,9 | 12,5 | 14,1 | 15,7 | 17,6 | 19,5 | 21,4 | 24,0 | 25,9 | 28,4 | 30,8 | 36,1 | 41,7 | 47,1 | 53,0 | 59,3 |
| | 1,12 à 1,24 | 11,2 | 12,8 | 14,4 | 16,0 | 17,9 | 19,9 | 21,8 | 24,4 | 26,2 | 28,7 | 31,2 | 36,5 | 42,1 | 47,5 | 53,4 | 59,7 |
| | 1,25 à 1,59 | 11,5 | 13,2 | 14,8 | 16,4 | 18,3 | 20,3 | 22,3 | 24,9 | 26,8 | 29,3 | 31,7 | 37,1 | 42,8 | 48,1 | 54,1 | 60,4 |
| | 1,60 ≤ R | 11,7 | 13,4 | 15,1 | 16,8 | 18,7 | 20,7 | 22,7 | 25,3 | 27,3 | 29,8 | 32,3 | 37,8 | 43,5 | 49,0 | 55,0 | 61,4 |
| 1165 | R < 1,06 | 11,9 | 13,8 | 15,6 | 17,5 | 19,6 | 21,9 | 24,1 | 27,0 | 29,2 | 32,0 | 34,7 | 40,6 | 46,7 | 52,3 | 58,3 | 64,3 |
| | 1,06 à 1,11 | 12,4 | 14,3 | 16,2 | 18,1 | 20,2 | 22,5 | 24,7 | 27,6 | 28,8 | 32,6 | 35,3 | 41,2 | 47,3 | 52,9 | 59,0 | 64,9 |
| | 1,12 à 1,24 | 12,8 | 14,7 | 16,6 | 18,5 | 20,6 | 22,9 | 25,1 | 28,1 | 30,2 | 33,0 | 35,8 | 41,7 | 47,8 | 53,4 | 59,5 | 65,4 |
| | 1,25 à 1,59 | 13,2 | 15,2 | 17,1 | 19,0 | 21,1 | 23,4 | 25,7 | 28,6 | 30,8 | 33,7 | 36,4 | 42,4 | 48,6 | 54,2 | 60,3 | 66,2 |
| | 1,60 ≤ R | 13,5 | 15,5 | 17,4 | 19,3 | 21,6 | 23,9 | 26,2 | 29,2 | 31,4 | 34,3 | 37,2 | 43,2 | 49,5 | 55,2 | 61,4 | 67,4 |
| 1455 | R < 1,06 | 13,8 | 16,0 | 18,3 | 20,5 | 23,0 | 25,6 | 28,2 | 31,5 | 33,9 | 37,1 | 40,1 | 46,5 | 52,7 | 58,0 | | |
| | 1,06 à 1,11 | 14,5 | 16,8 | 19,0 | 21,2 | 23,7 | 26,3 | 28,9 | 32,3 | 34,7 | 37,9 | 40,9 | 47,2 | 53,5 | 58,8 | | |
| | 1,12 à 1,24 | 15,0 | 17,2 | 19,5 | 21,7 | 24,2 | 26,9 | 29,5 | 32,8 | 35,3 | 38,4 | 41,5 | 47,8 | 54,1 | 59,4 | | |
| | 1,25 à 1,5 | 15,5 | 17,8 | 20,1 | 22,3 | 24,9 | 27,5 | 30,2 | 33,6 | 36,0 | 39,2 | 42,3 | 48,7 | 55,0 | 60,4 | | |
| | 1,60 ≤ R | 15,8 | 18,2 | 20,5 | 22,8 | 25,4 | 28,1 | 30,8 | 34,3 | 36,8 | 40,1 | 43,2 | 49,7 | 56,2 | 61,7 | | |
| 1745 | R < 1,06 | 15,4 | 17,9 | 20,4 | 22,9 | 25,7 | 28,6 | 31,4 | 35,0 | 37,6 | 40,9 | 44,0 | 50,2 | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 16,2 | 18,8 | 21,3 | 23,8 | 26,6 | 29,5 | 32,3 | 35,9 | 38,5 | 41,8 | 44,9 | 51,1 | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 16,8 | 19,3 | 21,9 | 24,4 | 27,2 | 30,1 | 33,0 | 36,6 | 39,2 | 42,5 | 45,6 | 51,8 | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 17,4 | 20,0 | 22,6 | 25,1 | 28,0 | 30,9 | 33,8 | 37,5 | 40,1 | 43,4 | 46,6 | 52,9 | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 17,8 | 20,5 | 23,1 | 25,7 | 28,6 | 31,6 | 34,6 | 38,3 | 41,0 | 44,5 | 47,7 | 54,1 | | | | |
| 2400 | R < 1,06 | 17,4 | 20,4 | 23,3 | 26,1 | 29,2 | 32,3 | 35,2 | 38,6 | 40,9 | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 18,6 | 21,6 | 24,5 | 27,3 | 30,4 | 33,5 | 36,4 | 39,9 | 42,2 | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 19,3 | 22,4 | 25,3 | 28,1 | 31,3 | 34,4 | 37,3 | 40,8 | 43,1 | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 20,2 | 23,3 | 26,3 | 29,1 | 32,3 | 35,5 | 38,4 | 42,0 | 44,4 | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 20,7 | 23,9 | 27,0 | 29,9 | 33,2 | 36,5 | 39,5 | 43,2 | 45,6 | | | | | | | |
| 2910 | R < 1,06 | 17,4 | 20,5 | 23,4 | 26,1 | 28,9 | 31,6 | | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 18,8 | 21,9 | 24,8 | 27,5 | 30,4 | 33,1 | | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 19,7 | 22,9 | 25,8 | 28,5 | 31,4 | 34,2 | | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 20,7 | 24,0 | 27,0 | 29,8 | 32,7 | 35,5 | | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 21,4 | 24,7 | 27,8 | 30,7 | 33,8 | 36,7 | | | | | | | | | | |
| 3600 | R < 1,06 | 14,6 | 17,4 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 16,4 | 19,2 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 17,6 | 20,3 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 18,8 | 21,7 | | | | | | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 19,6 | 22,6 | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|
| Lp | 2000 | 2240 | 2500 | 2800 | 3150 | 3550 | 4000 | 4500 | 5000 | 5600 | 6300 | 7100 | 8000 | 9000 | 10000 | 11200 | 12500 |
| C_L | 0,83 | 0,85 | 0,88 | 0,90 | 0,93 | 0,95 | 0,97 | 0,98 | 1,00 | 1,02 | 1,04 | 1,05 | 1,07 | 1,09 | 1,11 | 1,13 | 1,14 |

| | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------|------------|
| Power rating | Puissance transmissible | Übertragbare Leistung | XPC |
| per TEXROPE belt | par courroie TEXROPE | je TEXROPE Keilriemen | |
| for a 24 000 h lifetime | sur la base de 24 000 h | Basis : Lebensdauer 24 000 h | |

$$P = P_b \times C_L \times \alpha$$

| np (min ⁻¹) | R = $\frac{D}{d}$ | Basic power rating P _b = Puissance brute (kW) / Bruttoleistung | | | | | | | | | | | | | | | | for pour L _p = 4000 mm für | |
|----------------------------|-------------------|--|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---|--|
| | | 140 | 160 | 180 | 200 | 212 | 224 | 236 | 250 | 265 | 280 | 300 | 315 | 335 | 355 | 400 | 450 | 500 | |
| 200 | R < 1,06 | 1,9 | 2,5 | 3,1 | 3,7 | 4,0 | 4,4 | 4,7 | 5,1 | 5,5 | 6,0 | 6,5 | 7,0 | 7,5 | 8,1 | 9,4 | 10,8 | 12,2 | |
| | 1,06 à 1,11 | 2,0 | 2,6 | 3,2 | 3,7 | 4,1 | 4,4 | 4,8 | 5,2 | 5,6 | 6,1 | 6,6 | 7,1 | 7,6 | 8,2 | 9,5 | 10,9 | 12,2 | |
| | 1,12 à 1,24 | 2,0 | 2,6 | 3,2 | 3,8 | 4,2 | 4,5 | 4,9 | 5,3 | 5,7 | 6,1 | 6,7 | 7,1 | 7,7 | 8,3 | 9,5 | 10,9 | 12,3 | |
| | 1,25 à 1,59 | 2,0 | 2,6 | 3,3 | 3,8 | 4,2 | 4,6 | 4,9 | 5,3 | 5,8 | 6,2 | 6,8 | 7,2 | 7,8 | 8,4 | 9,6 | 11,0 | 12,4 | |
| | 1,60 ≤ R | 2,1 | 2,7 | 3,3 | 3,9 | 4,2 | 4,6 | 4,9 | 5,4 | 5,8 | 6,2 | 6,8 | 7,3 | 7,8 | 8,4 | 9,7 | 11,1 | 12,5 | |
| 400 | R < 1,06 | 3,6 | 4,7 | 5,8 | 6,9 | 7,6 | 8,2 | 8,9 | 9,7 | 10,5 | 11,3 | 12,4 | 13,2 | 14,3 | 15,4 | 17,8 | 20,5 | 23,1 | |
| | 1,06 à 1,11 | 3,7 | 4,8 | 5,9 | 7,1 | 7,7 | 8,4 | 9,1 | 9,8 | 10,7 | 11,5 | 12,6 | 13,4 | 14,5 | 15,6 | 18,0 | 20,6 | 23,3 | |
| | 1,12 à 1,24 | 3,8 | 4,9 | 6,0 | 7,2 | 7,8 | 8,5 | 9,2 | 10,0 | 10,8 | 11,6 | 12,7 | 13,6 | 14,6 | 15,7 | 18,1 | 20,8 | 23,4 | |
| | 1,25 à 1,59 | 3,8 | 5,0 | 6,1 | 7,3 | 8,0 | 8,6 | 9,3 | 10,1 | 10,9 | 11,8 | 12,9 | 13,7 | 14,8 | 15,9 | 18,3 | 21,0 | 23,6 | |
| | 1,60 ≤ R | 3,8 | 5,0 | 6,2 | 7,3 | 8,0 | 8,7 | 9,4 | 10,2 | 11,0 | 11,9 | 13,0 | 13,8 | 14,9 | 16,0 | 18,5 | 21,2 | 23,9 | |
| 730 | R < 1,06 | 6,1 | 7,9 | 9,9 | 11,9 | 13,1 | 14,2 | 15,4 | 16,7 | 18,2 | 19,6 | 21,5 | 22,9 | 24,7 | 26,6 | 30,7 | 35,1 | 39,4 | |
| | 1,06 à 1,11 | 6,3 | 8,2 | 10,2 | 12,2 | 13,3 | 14,5 | 15,7 | 17,0 | 18,5 | 19,9 | 21,8 | 23,2 | 25,0 | 26,9 | 31,0 | 35,4 | 39,7 | |
| | 1,12 à 1,24 | 6,5 | 8,4 | 10,4 | 12,4 | 13,5 | 14,7 | 15,9 | 17,2 | 18,7 | 20,1 | 22,0 | 23,4 | 25,3 | 27,1 | 31,2 | 35,7 | 40,0 | |
| | 1,25 à 1,59 | 6,5 | 8,5 | 10,5 | 12,5 | 13,7 | 14,9 | 16,1 | 17,5 | 19,0 | 20,4 | 22,3 | 23,7 | 25,6 | 27,5 | 31,6 | 36,1 | 40,4 | |
| | 1,60 ≤ R | 6,5 | 8,5 | 10,6 | 12,6 | 13,8 | 15,0 | 16,2 | 17,6 | 19,1 | 20,6 | 22,5 | 24,0 | 25,9 | 27,7 | 31,9 | 36,4 | 40,6 | |
| 970 | R < 1,06 | 7,8 | 10,2 | 12,7 | 15,3 | 16,3 | 18,3 | 19,8 | 21,5 | 23,4 | 25,2 | 27,6 | 29,4 | 31,7 | 34,0 | 39,1 | 44,6 | 49,8 | |
| | 1,06 à 1,11 | 8,1 | 10,5 | 13,1 | 15,7 | 17,2 | 18,7 | 20,2 | 21,9 | 23,8 | 25,6 | 28,0 | 29,8 | 32,1 | 34,4 | 39,5 | 45,0 | 50,2 | |
| | 1,12 à 1,24 | 8,2 | 10,6 | 13,3 | 15,9 | 17,4 | 19,0 | 20,5 | 22,2 | 24,1 | 25,9 | 28,3 | 30,1 | 32,5 | 34,8 | 39,9 | 45,4 | 50,6 | |
| | 1,25 à 1,59 | 8,4 | 10,9 | 13,6 | 16,2 | 17,7 | 19,2 | 20,8 | 22,5 | 24,4 | 26,3 | 28,7 | 30,5 | 32,9 | 35,2 | 40,4 | 45,9 | 51,2 | |
| | 1,60 ≤ R | 8,5 | 11,0 | 13,6 | 16,3 | 17,8 | 19,4 | 20,9 | 22,7 | 24,6 | 26,5 | 29,0 | 30,6 | 33,2 | 35,6 | 40,8 | 46,4 | 54,7 | |
| 1165 | R < 1,06 | 9,2 | 11,9 | 14,9 | 17,9 | 19,7 | 21,4 | 23,2 | 25,2 | 27,4 | 29,5 | 32,2 | 34,3 | 37,0 | 39,6 | 45,4 | 51,5 | 57,2 | |
| | 1,06 à 1,11 | 9,5 | 12,3 | 15,4 | 18,4 | 20,1 | 21,9 | 23,7 | 25,7 | 27,8 | 29,9 | 32,7 | 34,6 | 37,5 | 40,1 | 45,9 | 52,0 | 57,7 | |
| | 1,12 à 1,24 | 9,7 | 12,6 | 15,7 | 18,7 | 20,5 | 22,2 | 24,0 | 26,0 | 28,2 | 30,3 | 33,1 | 35,2 | 37,9 | 40,5 | 46,3 | 52,4 | 58,1 | |
| | 1,25 à 1,59 | 9,8 | 12,8 | 15,9 | 19,0 | 20,8 | 22,6 | 24,4 | 26,4 | 28,6 | 30,8 | 33,6 | 35,7 | 38,4 | 41,1 | 46,9 | 53,0 | 58,8 | |
| | 1,60 ≤ R | 9,8 | 12,8 | 16,0 | 19,1 | 20,9 | 22,8 | 24,6 | 26,6 | 28,9 | 31,0 | 33,9 | 36,0 | 38,8 | 41,5 | 47,4 | 53,6 | 59,4 | |
| 1455 | R < 1,06 | 10,8 | 14,3 | 18,0 | 21,6 | 23,7 | 25,9 | 27,9 | 30,3 | 32,9 | 35,4 | 38,6 | 41,0 | 44,1 | 47,1 | 53,5 | 60,1 | 65,9 | |
| | 1,06 à 1,11 | 11,2 | 14,8 | 18,5 | 22,2 | 24,3 | 26,4 | 28,5 | 30,9 | 33,5 | 36,0 | 39,2 | 41,6 | 44,7 | 47,7 | 54,1 | 60,7 | 66,5 | |
| | 1,12 à 1,24 | 11,5 | 15,2 | 18,9 | 22,6 | 24,7 | 26,9 | 29,0 | 31,4 | 33,9 | 36,4 | 39,7 | 42,1 | 45,2 | 48,2 | 54,7 | 61,2 | 67,1 | |
| | 1,25 à 1,5 | 11,7 | 15,4 | 19,2 | 22,9 | 25,1 | 27,3 | 29,4 | 31,9 | 34,5 | 37,0 | 40,3 | 42,7 | 45,9 | 48,9 | 55,4 | 62,0 | 67,9 | |
| | 1,60 ≤ R | 11,9 | 15,5 | 19,3 | 23,1 | 25,3 | 27,5 | 29,6 | 32,1 | 34,8 | 37,3 | 40,7 | 43,1 | 46,3 | 49,4 | 56,0 | 62,7 | 68,7 | |
| 1745 | R < 1,06 | 12,8 | 16,6 | 20,9 | 25,0 | 27,5 | 29,9 | 32,3 | 35,0 | 37,9 | 40,6 | 44,2 | 46,9 | 50,2 | 53,4 | 60,0 | 66,4 | | |
| | 1,06 à 1,11 | 13,2 | 17,2 | 21,5 | 25,7 | 28,2 | 30,6 | 33,0 | 35,7 | 38,6 | 41,4 | 45,0 | 47,6 | 50,9 | 54,1 | 60,8 | 67,1 | | |
| | 1,12 à 1,24 | 13,5 | 17,6 | 22,0 | 26,2 | 28,7 | 31,3 | 33,5 | 36,3 | 39,1 | 41,9 | 45,6 | 48,2 | 51,5 | 54,8 | 61,4 | 67,8 | | |
| | 1,25 à 1,59 | 13,8 | 17,9 | 22,3 | 26,6 | 29,1 | 31,6 | 34,1 | 36,8 | 39,8 | 42,6 | 46,3 | 48,9 | 52,3 | 55,6 | 62,3 | 68,7 | | |
| | 1,60 ≤ R | 13,8 | 18,0 | 22,6 | 26,8 | 29,4 | 31,9 | 34,3 | 37,2 | 40,1 | 43,0 | 46,7 | 49,4 | 52,9 | 56,2 | 63,0 | 69,6 | | |
| 2400 | R < 1,06 | 16,2 | 21,0 | 26,5 | 31,7 | 34,7 | 37,6 | 40,4 | 43,6 | 46,8 | 49,9 | 53,7 | 56,3 | 59,5 | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 16,8 | 21,9 | 27,4 | 32,6 | 35,6 | 38,5 | 41,4 | 44,5 | 47,8 | 50,8 | 54,7 | 57,3 | 60,5 | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 17,3 | 22,5 | 28,0 | 33,3 | 36,3 | 39,2 | 42,1 | 45,3 | 48,5 | 51,6 | 55,5 | 58,1 | 61,4 | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 17,6 | 22,9 | 28,5 | 33,9 | 36,9 | 39,9 | 42,8 | 46,1 | 49,4 | 52,5 | 56,4 | 59,1 | 62,4 | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 17,7 | 23,0 | 28,7 | 34,1 | 37,2 | 40,3 | 43,2 | 46,6 | 49,9 | 53,1 | 57,1 | 59,8 | 63,2 | | | | | |
| 2910 | R < 1,06 | 18,3 | 23,8 | 29,9 | 35,6 | 38,8 | 41,9 | 44,8 | 47,9 | 51,1 | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 19,2 | 24,9 | 31,0 | 36,7 | 40,0 | 43,0 | 45,9 | 49,1 | 52,3 | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 19,7 | 25,6 | 31,8 | 37,5 | 40,8 | 43,9 | 46,8 | 50,0 | 53,2 | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 20,1 | 26,1 | 32,4 | 38,3 | 41,6 | 44,7 | 47,7 | 51,0 | 54,2 | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 20,2 | 26,2 | 32,6 | 38,6 | 41,9 | 45,1 | 48,2 | 51,5 | 54,8 | | | | | | | | | |
| 3600 | R < 1,06 | 20,4 | 26,5 | 33,0 | 38,9 | 41,9 | 44,9 | 48,0 | | | | | | | | | | | |
| | 1,06 à 1,11 | 21,4 | 27,8 | 34,6 | 40,5 | 43,5 | 46,5 | 49,5 | | | | | | | | | | | |
| | 1,12 à 1,24 | 22,2 | 28,8 | 35,5 | 41,6 | 44,6 | 47,7 | 50,5 | | | | | | | | | | | |
| | 1,25 à 1,59 | 22,7 | 29,5 | 36,3 | 42,6 | 45,7 | 48,8 | 51,6 | | | | | | | | | | | |
| | 1,60 ≤ R | 22,8 | 29,7 | 36,7 | 43,0 | 46,2 | 49,3 | 52,0 | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|----------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| L_p | 2000 | 2240 | 2500 | 2800 | 3150 | 3350 | 3550 | 4000 |
| C_L | 0,90 | 0,91 | 0,93 | 0,95 | 0,97 | 0,98 | 0,99 | 1,00 |

CALCULATION FOR BELT TENSION

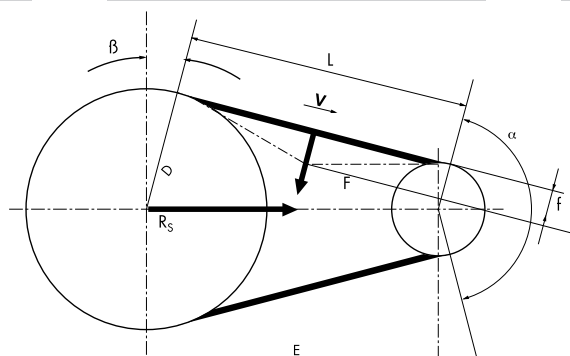
Drawing and key

CALCULS RELATIFS À LA TENSION DE LA COURROIE

Symboles et légendes

BERECHNUNGEN ZUR RIEMENSPANNUNG

Zeichen und Kennwerte



| | | | | |
|----------------------|---|---|--|------------|
| T | Static tension per strand | Tension statique par courroie | Statische Spannkraft pro Riemen | daN |
| a | Factor for angle | Facteur d'angle | Winkelfaktor | |
| P' | Nominal power or nominal motor power | Puissance absorbée par la machine ou puissance nominale du moteur | Aufnahmeleistung der Maschine oder Nennleistung des Motors | kW |
| P_c | Measurement power | Puissance de calcul | Berechnungsleistung | kW |
| N | Number of belts | Nombre de courroies | Anzahl der Riemen | |
| V | Linear velocity | Vitesse linéaire | Riemengeschwindigkeit | m/s |
| k | Coefficient depending on belt unit weight | Coefficient lié à la masse linéique de la courroie | Koeffizient für die längenspezifische Masse des Riemens | |
| L | Span length | Longueur de portée | Trumlänge | mm |
| E | Centre distance | Entraxe | Achsabstand | mm |
| f | Deflection | Flèche | Ablenktiefe | mm |
| F | Deflection force | Effort de flexion | Ablenkkraft | daN |
| R_s | Static hub load on shaft | Réaction statique sur arbre | Achskraft im statischen Zustand | daN |
| β | Angle of inclination | Angle d'inclinaison | Neigungswinkel | ° |
| α | Belt arc of contact on small pulley | Arc de contact des courroies sur la petite poulie | Umschlingungswinkel an der kleinen Scheibe | ° |

Coefficient k for the linear mass of the belt.

Coefficient k lié à la masse linéique de la courroie.

Koeffizient k für die längenspezifische Masse des Riemens

| | | | |
|------------|-------|------------|-------|
| SPZ | 0,007 | XPZ | 0,007 |
| SPA | 0,012 | XPA | 0,012 |
| SPB | 0,019 | XPB | 0,019 |
| SPC | 0,038 | XPC | 0,036 |

FORMULAS

- Calculating static tension per belt

$$T = \frac{50(2,5 - a)P'}{aNV} + kV^2$$

a : voir page 15
k : voir ci-dessus

- Spann calculation (mm)

$$L = E \sin \frac{\alpha}{2} = E \cos \beta, \text{ ou encore}$$

$$L = E \left[1 - 0,125 \left(\frac{D-d}{E} \right)^2 \right]$$

- Calculating deflection (mm)

$$f = \frac{L}{100}$$

FORMULES

- Calcul de la tension statique par courroie (daN)

$$T = \frac{50(2,5 - a)P'}{aNV} + kV^2$$

a : voir page 15
k : voir ci-dessus

- Calcul de la portée (mm)

$$L = E \sin \frac{\alpha}{2} = E \cos \beta, \text{ ou encore}$$

$$L = E \left[1 - 0,125 \left(\frac{D-d}{E} \right)^2 \right]$$

- Calcul de la flèche (mm)

$$f = \frac{L}{100}$$

FORMELN

- Berechnung der statischen Spannkraft pro Riemen (daN)

$$T = \frac{50(2,5 - a)P'}{aNV} + kV^2$$

a : siehe Seite 15
k : siehe obig

- Berechnung der Trumlänge (mm)

$$L = E \sin \frac{\alpha}{2} = E \cos \beta, \text{ oder auch}$$

$$L = E \left[1 - 0,125 \left(\frac{D-d}{E} \right)^2 \right]$$

- Berechnung der Ablenktiefe (mm)

$$f = \frac{L}{100}$$

- **Calculating deflection force for a deflection value equal to 1% of span length**

$$F \approx \frac{T}{25}$$

- **Calculating radial load on shaft**

$$R_s = 2NT \cos\beta$$

$$\beta = 90 - \frac{\alpha}{2}$$

$$\alpha = \text{function of } \frac{D-d}{E} \quad (\text{see p. 15})$$

- **Calcul de l'effort de flexion pour une valeur de flèche égale à 1% de la longueur de portée**

$$F \approx \frac{T}{25}$$

- **Calcul de la charge radiale sur arbre**

$$R_s = 2NT \cos\beta$$

$$\beta = 90 - \frac{\alpha}{2}$$

$$\alpha = \text{fonction de } \frac{D-d}{E} \quad (\text{voir p. 15})$$

- **Berechnung der Ablenkkraft für eine Ablenktiefe von 1% der Trumlänge**

$$F \approx \frac{T}{25}$$

- **Berechnung der radialen Wellenlast**

$$R_s = 2NT \cos\beta$$

$$\beta = 90 - \frac{\alpha}{2}$$

$$\alpha = \text{abh. von } \frac{D-d}{E} \quad (\text{s. Seite 15})$$

DATA

- **Electric motor**
P' = 45 kW à 1455 min⁻¹
- **Belt section**
XPB
- **Centrifugal pump**
n_D = 1300 min⁻¹
- **Driver pulley**
d = 180 mm
- **Linear velocity**
V = 13,7 m/s
- **Driven pulley**
D = 200 mm
- **Centre distance**
E = 601,6 mm
- **Factor for angle**
α = 0,958
- **Length and number of belts**
XPB 1800 x4

DONNÉES

- **Moteur électrique**
P' = 45 kW à 1455 min⁻¹
- **Section de courroie**
XPB
- **Pompe centrifuge**
n_D = 1300 min⁻¹
- **Poulie motrice**
d = 180 mm
- **Vitesse linéaire**
V = 13,7 m/s
- **Poulie réceptrice**
D = 200 mm
- **Entraxe**
E = 601,6 mm
- **Facteur d'angle**
α = 0,958
- **Longueur et nombre de courroies**
XPB 1800 x4

VORGABEN

- **Drehstrommotor**
P' = 45 kW bei 1455 min⁻¹
- **Riemenprofil**
XPB
- **Kreiselpumpe**
n_D = 1300 min⁻¹
- **Treibende Scheibe**
d = 180 mm
- **Riemengeschwindigkeit**
V = 13,7 m/s
- **Getriebene Scheibe**
D = 200 mm
- **Achsabstand**
E = 601,6 mm
- **Winkelfaktor**
α = 0,958
- **Länge und Anzahl der Riemen**
XPB 1800 x4

EXAMPLES OF CALCULATION

- **Static tension per strand**
$$T = \frac{50(2,5 - 0,958)45}{1 \times 4 \times 13,7} + (0,019 \times 187,7)$$

T = 66,9 daN
- **Span**
$$L = 601,6 \left[1 - 0,125 \left(\frac{200 - 180}{601,6} \right)^2 \right]$$

L = 601,5 mm
- **Deflection**
f = 6 mm
- **Deflection force**
$$F \approx \frac{66,9}{25} = 2,7 \text{ daN}$$
- **Static hub load on shaft**
α = 17°
$$\beta = 90 - \frac{17}{2} = 0,5$$

cos β = 0,999
R_s = 2 x 4 x 66,9 x 0,999
R_s = 527 daN

EXEMPLES DE CALCUL

- **Tension statique par courroie**
$$T = \frac{50(2,5 - 0,958)45}{1 \times 4 \times 13,7} + (0,019 \times 187,7)$$

T = 66,9 daN
- **Portée**
$$L = 601,6 \left[1 - 0,125 \left(\frac{200 - 180}{601,6} \right)^2 \right]$$

L = 601,5 mm
- **Flèche**
f = 6 mm
- **Effort de flexion**
$$F \approx \frac{66,9}{25} = 2,7 \text{ daN}$$
- **Charge radiale sur arbre**
α = 17°
$$\beta = 90 - \frac{17}{2} = 10$$

cos β = 0,999
R_s = 2 x 4 x 66,9 x 0,999
R_s = 527 daN

BERECHNUNGSBEISPIEL

- **Statische Spannkraft pro Riemen :**
$$T = \frac{50(2,5 - 0,958)45}{1 \times 4 \times 13,7} + (0,019 \times 187,7)$$

T = 66,9 daN
- **Trumlänge**
$$L = 601,6 \left[1 - 0,125 \left(\frac{200 - 180}{601,6} \right)^2 \right]$$

L = 601,5 mm
- **Ablenktiefe**
f = 6 mm
- **Ablenkkraft**
$$F \approx \frac{66,9}{25} = 2,7 \text{ daN}$$
- **Radiale Wellenlast**
α = 17°
$$\beta = 90 - \frac{17}{2} = 10$$

cos β = 0,999
R_s = 2 x 4 x 66,9 x 0,999
R_s = 527 daN

A large grid of graph paper for taking notes, consisting of 20 columns and 30 rows of small squares.

BALANCING OF STANDARD PULLEYS

Maximum operating speed for the standard pulleys :

This is the rotation velocity corresponding to a peripheral speed of 40 m/s. For operation beyond this speed, please contact **PTP INDUSTRY**.

Balance class :

This is the residual unbalance, smaller than the allowable unbalance according to a class Q16 as per ISO 1940 for velocity values corresponding to the maximum operating velocities (1800 min⁻¹ or 40 m/s linear).

This balance class is achieved:

- by machining imperfection in the casting of small diameter pulleys,
- by a balancing process on universal electrodynamic machines for the other pulleys.

On request, a higher balance class than Q16 (Q6,3; Q2,5) can be achieved.

A note on key :

Stocked pulleys are balanced with a half-key (equivalent to cylindrical shaft).

To achieve consistent balancing of the shaft + mounted pulley assembly, a half-key must also be used for shaft balancing (equivalent to cylindrical shaft).

It is up to the customer to check the type of balancing performed on the shaft.

If the shaft balancing has been performed with a full key, it should be mentioned that the pulley must be balanced without a key (a pulley re-balancing will then be required).

EQUILIBRAGE DES POULIES STANDARD

Vitesse d'utilisation maximale des poulies standard :

C'est la vitesse de rotation correspondant à une vitesse périphérique de 40 m/s. Au delà de cette vitesse, consulter **PTP INDUSTRY**.

Degré de qualité d'équilibrage :

C'est le balourd résiduel inférieur au balourd admissible correspondant à un degré de qualité Q16 suivant ISO 1940 pour des vitesses correspondant aux vitesses d'utilisation maximales (1800 min⁻¹ ou 40 m/s linéaire).

Ce degré d'équilibrage est obtenu :

- par suppression des variations de brut (usinage) pour les poulies de faible diamètre,
- par équilibrage sur machines électrodynamiques universelles pour les autres poulies.

Sur demande, une qualité d'équilibrage inférieure à Q16 (Q6,3; Q2,5) peut être obtenue.

Prise en compte de la clavette :

L'équilibrage des poulies en stock est réalisé avec demi-clavette (équivalent à arbre lisse).

Pour que l'ensemble arbre + poulie monté ait un équilibrage cohérent, il est nécessaire que l'arbre ait été équilibré également avec demi-clavette (équivalent à alésage lisse).

Il appartient au client de s'assurer de la nature de l'équilibrage réalisé au niveau de l'arbre.

Dans le cas où l'équilibrage de l'arbre est réalisé avec clavette entière, il faut mentionner que la poulie devra être équilibrée sans clavette (une reprise d'équilibrage de la poulie sera alors nécessaire).

AUSWUCHTUNG DER STANDARD-SCHEIBEN

Maximal zulässige Drehzahl für Standard-Scheiben :

Diese ist die Drehzahl bei einer Umfangsgeschwindigkeit von 40 m/s. Bei Überschreitung dieser Geschwindigkeit ist mit **PTP INDUSTRY** Rücksprache zu nehmen.

Auswucht-Gütegrad :

Dieser liegt in der Kategorie maximal zulässiger spezifischer Restunwuchten, entsprechend Gütestufe G16 nach Norm ISO 1940, bei Geschwindigkeiten bis an die angegebenen Bezugsgrenzwerte (40 m/s oder 1800 min⁻¹).

Der Auswucht-Gütegrad wird erreicht :

- durch die Beseitigung von Dickstellen an Rohlingen (mechanische Bearbeitung) bei Scheiben kleiner Durchmesser,
- durch Auswuchtung auf elektrodynamischen Universal-Wuchtmaschinen bei allen anderen Scheiben.

Auf Wunsch sind hochwertigere Auswucht-Gütegrade als G 16 (G 6,3; G 2,5) erzielbar.

Berücksichtigung der Paßfeder :

Die Auswuchtung aller Lagerprogramm-Scheiben erfolgt in der Regel "ohne Nut, auf glattem Wuchtdorn" (gleichkommend : mit halber Paßfeder).

Damit die Einheit "Welle + Scheibe" eine einwandfreie Auswuchtgüte aufweist, ist es somit erforderlich, daß die Welle ebenfalls "mit halber Paßfeder" (gleichkommend : ohne Nut) ausgewuchtet wird.

Es liegt deshalb am Kunden die Auswuchtungsweise seiner Welle mitzubeachten.

Falls die Auswuchtung der Welle bereits mit voller Paßfeder vorgenommen wurde, so ist darauf hinzuweisen, daß die Scheibe "mit Nut, ohne Paßfeder" ausgewuchtet werden muß. (Dies bedingt eine nachträgliche Korrektur der Auswuchtung der Scheibe.)

MAXIMUM RATED SPEEDS AND CORRESPONDING BALANCE

VITESSES MAXIMALES D'EQUILIBRAGE

MAXIMAL-DREHZAHLEN AUSWUCHTUNG

| dw | Max. speed Vitesse limite Grenzgeschw. 40 m/s | 1 Groove 1 Gorge 1 Rille | | | 2 Grooves 2 Gorges 2 Rillen | | | | 3 Grooves 3 Gorges 3 Rillen | | | | 4 Grooves 4 Gorges 4 Rillen | |
|------|--|--------------------------------|--------|-------|-----------------------------------|-------|-------|------|-----------------------------------|-------|-------|-------|-----------------------------------|-------------|
| | | SPZ | SPA | SPB | SPZ | SPA | SPB | SPC | SPZ | SPA | SPB | SPC | SPZ | SPA |
| 56 | 13642 | | | | 10038 | | | | | | | | | |
| 60 | 12732 | | | | 9698 | | | | | | | | | |
| 63 | 12126 | 12520* | | | 9464* | | | | | 7918* | | | | |
| 71 | 10760 | 11793* | 10548* | | 8915* | 7974* | | | | 7459* | 6671* | | | |
| 75 | 10186 | 11475* | 10263* | | 8674* | 7758* | | | | 7257* | 6491* | | | |
| 80 | 9549 | 11110* | 9937* | | 8399* | 7512* | | | | 7027* | 6285* | | | 5512* |
| 85 | 8988 | 10779* | 9641* | | 8148* | 7288* | | | | 6817* | 6097* | | | 5348* |
| 90 | 8488 | 10475* | 9369* | | 7918* | 7082* | | | | 6625* | 5925* | | | 5197* |
| 95 | 8042 | 10195* | 9119* | | 7707* | 6893* | | | | 6448* | 5767* | | | 5058* |
| 100 | 7639 | 9937* | 8888* | | 7512* | 6719* | | | | 6285* | 5621* | | | 5512* 4930* |
| 106 | 7207 | 9652 | 8633* | | 7296* | 6526* | | | | 6104* | 5460* | | | 5354* 4789* |
| 112 | 6821 | 9390 | 8399* | 7512* | 7098 | 6349* | 5662* | | | 5939* | 5312* | 4732* | | 5209* 4659* |
| 118 | 6474 | 9148 | 8182* | 7318* | 6915 | 6185 | 5516* | | | 5786* | 5175* | 4610* | | 4539* |
| 125 | 6112 | 8888 | 7950 | 7111* | 6719 | 6010 | 5360* | | | 5621 | 5028* | 4479* | | 4930* 4410* |
| 132 | 5787 | 8649 | 7736 | 6919* | 6538 | 5848 | 5216* | | | 5470 | 4893* | 4359* | | 4291* |
| 140 | 5457 | 8399 | 7512 | 6719 | 6349 | 5678 | 5065 | | | 5312 | 4751 | 4232* | | 4659* 4167 |
| 150 | 5093 | 8114 | 7257 | 6491 | 6133 | 5486 | 4893 | | | 5132 | 4590 | 4089* | | 4026 |
| 160 | 4775 | 7856 | 7027 | 6285 | 5939 | 5312 | 4737 | | | 4969 | 4444 | 3959* | | 4358 3898 |
| 170 | 4494 | | 6817 | 6097 | | 5153 | 4596 | 3952 | | | 4311 | 3841* | 3307 | 3781 |
| 180 | 4244 | 7407 | 6625 | 5925 | 5599 | 5008 | 4466 | 3841 | 4684 | 4190 | 3733 | 3214 | 4109 | 3675 |
| 190 | 4021 | | 6448 | 5767 | | 4874 | 4347 | 3738 | | 4078 | 3633 | 3128 | | 3577 |
| 200 | 3820 | 7027 | 6285 | 5621 | 5312 | 4751 | 4237 | 3644 | 4444 | 3975 | 3541 | 3049 | 3898 | 3486 |
| 212 | 3604 | | | 5460 | | 4615 | 4116 | 3539 | | 3861 | 3439 | 2961 | | 3386 |
| 224 | 3410 | 6640 | 5939 | 5312 | 5019 | 4489 | 4004 | 3443 | 4199 | 3756 | 3346 | 2881 | 3683 | 3294 |
| 236 | 3237 | | | 5175 | | 4374 | 3901 | 3354 | | 3659 | 3260 | 2806 | | 3209 |
| 250 | 3056 | 6285 | 5621 | 5028 | 4751 | 4249 | 3790 | 3259 | 3975 | 3555 | 3167 | 2727 | 3486 | 3118 |
| 265 | 2883 | | | | | | 3681 | 3166 | | | 3076 | 2648 | | |
| 280 | 2728 | 5939 | 5312 | 4751 | 4489 | 4015 | 3581 | 3080 | 3756 | 3359 | 2993 | 2577 | 3294 | 2946 |
| 300 | 2546 | | | | | | 3460 | 2975 | | | 2891 | 2489 | | |
| 315 | 2425 | 5599 | 5008 | 4479 | 4232 | 3786 | 3376 | 2903 | 3541 | 3167 | 2822 | 2429 | 3106 | 2778 |
| 335 | 2280 | | | | | | 3274 | 2815 | | | 2736 | 2356 | | |
| 355 | 2152 | | 4717 | | 3987 | 3566 | 3180 | 2735 | 3336 | 2984 | 2658 | 2288 | | 2617 |
| 400 | 1910 | | | | 3756 | 3359 | 2996 | 2577 | 3142 | 2811 | 2504 | 2156 | 2756 | 2465 |
| 450 | 1698 | | | | | 3167 | 2825 | 2429 | | 2650 | 2361 | 2032 | | 2324 |
| 500 | 1528 | | | | | | 2680 | | | 2514 | 2240 | 1928 | | 2205 |
| 560 | 1364 | | | | | | | | | 2375 | | 1822 | | 2083 |
| 630 | 1213 | | | | | | | | | | 1995 | 1718 | | 1964 |
| 710 | 1076 | | | | | | | | | | | 1618 | | |
| 800 | 955 | | | | | | | | | | 1771 | 1524 | | |
| 1000 | 764 | | | | | | | | | | | | | |
| 1250 | 611 | | | | | | | | | | | | | |
| 1600 | 477 | | | | | | | | | | | | | |

* : Class Q16 -1800 min⁻¹ achieved after boring of non dynamically balanced but bored pulleys.
 2-plane dynamic balancing compulsory, starting from the speed mentioned.

* : Qualité Q16 - 1800 min⁻¹ obtenue après usage.
 Equilibrage sur 2 plans (dynamique) obligatoire à partir de la vitesse (min⁻¹) indiquée.

* : Gütegrad G 16 - 1800 min⁻¹, alleine durch Bearbeitung erreicht.
 Auswuchten in zwei Ebenen ab angegebener Drehzahl zwingend

MAXIMUM RATED SPEEDS AND CORRESPONDING BALANCE

VITESSES MAXIMALES EQUILIBRAGE

MAXIMAL-DREHZAHLEN AUSWUCHTUNG

| 4 Grooves 4 Gorges 4 Rillen | | 5 Grooves 5 Gorges 5 Rillen | | | | 6 Grooves 6 Gorges 6 Rillen | | 8 Grooves 8 Gorges 8 Rillen | | 10 Grooves 10 Gorges 10 Rillen | | 12 Grooves 12 Gorges 12 Rillen | Max. velocity Vitesse limite Grenzgeschw. | dw |
|-----------------------------------|------|-----------------------------------|-------|-------|------|-----------------------------------|------|-----------------------------------|------|--------------------------------------|------|--------------------------------------|---|-------------|
| SPB | SPC | SPZ | SPA | SPB | SPC | SPB | SPC | SPB | SPC | SPB | SPC | SPC | 40 m/s | |
| | | | | | | | | | | | | | 13642 | 56 |
| | | | | | | | | | | | | | 12732 | 60 |
| | | | | | | | | | | | | | 12126 | 63 |
| | | | | | | | | | | | | | 10760 | 71 |
| | | | | | | | | | | | | | 10186 | 75 |
| | | | | | | | | | | | | | 9549 | 80 |
| | | | | | | | | | | | | | 8988 | 85 |
| | | | | | | | | | | | | | 8488 | 90 |
| | | | | | | | | | | | | | 8042 | 95 |
| | | | 4444* | | | | | | | | | | 7639 | 100 |
| | | | 4316* | | | | | | | | | | 7207 | 106 |
| 4148* | | | 4199* | | | | | | | | | | 6821 | 112 |
| 4041* | | | 4091* | 3641* | | | | | | | | | 6474 | 118 |
| 3926* | | 4444 | 3975* | 3538* | | 3246* | | | | | | | 6112 | 125 |
| 3821* | | | 3868* | 3443 | | 3158* | | | | | | | 5787 | 132 |
| 3710* | | 4199 | 3756 | 3343 | | 3067* | | | | | | | 5457 | 140 |
| 3584* | | | 3629 | 3229 | | 2963* | | | | | | | 5093 | 150 |
| 3470* | | 3928 | 3513 | 3127 | | 2869 | | | | | | | 4775 | 160 |
| 3367* | 2900 | | | 3033 | 2614 | 2783 | 2399 | | | | | | 4494 | 170 |
| 3272* | 2818 | 3703 | 3312 | 2948 | 2541 | 2705 | 2331 | 2357 | | | | | 4244 | 180 |
| 3185 | 2743 | | | 2869 | 2473 | 2632 | 2269 | 2294 | 1978 | 2060 | | | 4021 | 190 |
| 3104 | 2674 | 3513 | 3142 | 2797 | 2410 | 2566 | 2212 | 2236 | 1928 | 2008 | | | 3820 | 200 |
| 3015 | 2597 | | | 2716 | 2341 | 2492 | 2148 | 2172 | 1873 | 1950 | | | 3604 | 212 |
| 2933 | 2527 | 3320 | 2969 | 2643 | 2277 | 2424 | 2090 | 2113 | 1822 | 1897 | | | 3410 | 224 |
| 2857 | 2461 | | | 2575 | 2219 | 2362 | 2036 | 2058 | 1775 | 1848 | | | 3237 | 236 |
| 2776 | 2392 | 3142 | 2811 | 2501 | 2156 | 2295 | 1978 | 2000 | 1725 | 1796 | | | 3056 | 250 |
| 2696 | 2323 | | | 2430 | 2094 | 2229 | 1921 | | 1675 | 1744 | | | 2883 | 265 |
| 2623 | 2260 | 2969 | 2656 | 2364 | 2037 | 2168 | 1869 | 1890 | 1630 | 1697 | | | 2728 | 280 |
| 2534 | 2183 | | | 2284 | 1968 | 2095 | 1806 | | 1574 | 1639 | | | 2546 | 300 |
| 2473 | 2131 | 2800 | 2504 | 2228 | 1920 | 2044 | 1762 | 1782 | 1536 | 1600 | 1380 | 1263 | 2425 | 315 |
| 2398 | 2066 | | | 2161 | 1862 | 1983 | 1709 | | 1490 | 1551 | 1338 | 1225 | 2280 | 335 |
| 2330 | 2007 | 2637 | 2359 | 2099 | 1809 | 1926 | 1660 | 1678 | 1447 | 1507 | 1300 | 1190 | 2152 | 355 |
| 2195 | 1891 | | 2222 | 1978 | 1704 | 1814 | 1564 | 1581 | 1363 | 1420 | 1224 | 1121 | 1910 | 400 |
| 2069 | 1783 | | 2095 | 1864 | 1607 | 1711 | 1474 | 1491 | 1285 | 1338 | 1154 | 1057 | 1698 | 450 |
| 1963 | 1691 | | 1987 | 1769 | 1524 | 1623 | 1399 | 1414 | 1219 | 1270 | 1095 | 1002 | 1528 | 500 |
| | 1598 | | | | 1440 | | 1322 | | 1152 | 1200 | 1035 | 947 | 1364 | 560 |
| 1749 | 1507 | | 1771 | 1576 | 1358 | 1446 | 1246 | 1260 | 1086 | 1131 | 976 | 893 | 1213 | 630 |
| | 1419 | | | | 1279 | | 1174 | | 1023 | 1066 | 919 | 841 | 1076 | 710 |
| 1552 | 1337 | | | 1398 | 1205 | 1283 | 1106 | 1118 | 964 | 1004 | 866 | 792 | 955 | 800 |
| 1388 | 1196 | | | 1251 | 1078 | 1147 | 989 | 1000 | 862 | 898 | 774 | 709 | 764 | 1000 |
| | 1070 | | | | 964 | | 885 | | 771 | 803 | 693 | 634 | 611 | 1250 |
| | | | | | | | 782 | | 682 | 710 | 612 | 560 | 477 | 1600 |

* : Class Q16 -1800 min⁻¹ achieved after boring of non dynamically balanced but bored pulleys.

* : Qualité Q16 - 1800 min⁻¹ obtenue après usinage.

* : Gütegrad G 16 - 1800 min⁻¹, alleine durch Bearbeitung erreicht.

..... 2-plane dynamic balancing compulsory, starting from the speed mentioned.

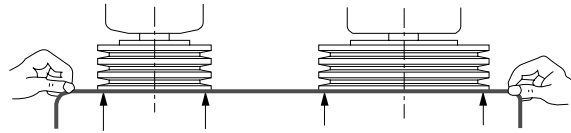
..... Equilibrage sur 2 plans (dynamique) obligatoire à partir de la vitesse (min⁻¹) indiquée.

..... Auswuchten in zwei Ebenen ab angegebener Drehzahl zwingend erforderlich.

BELT INSTALLATION AND TENSIONING

General instructions

Pulley grooves should show no signs of damage and should be cleaned before installing belts. Pulley shafts should be parallel and the pulleys aligned. Before securing the motor or the driver machine in position, check pulley alignment as shown below.



A set of TEXROPE narrow V-belts can be installed without checking marks as belts have been length-stabilized. In general, belt installation with adjustable centre distance is preferred. Never forced belts into pulley slots to avoid damaging them.

- Adjustable Centre Distance

(motor or machine on slide rails)
When adjustabing the centre distance, allow takeup travel on either side of the actual centre distance for installation and retensioning according to the following values :

$$+x \text{ } -y, \quad \text{where } \begin{array}{l} x = 0,030 L_p \\ y = 0,015 L_p \end{array}$$

L_p = Belt reference length

- Fixed Centre Distance

For belt tightening, use an idler on the slack belt strand :

- on inside face of belt set if idler is grooved,
- on outside face of belt set if idler is cylindrical.

Texrope VP2 and HFX belt tensioning

Mount belts on properly aligned pulleys. Move out motor or apply tensioner until there is no significant sag in either span.

Checking by deflection

Preferably for low-output or short-centre drives.

Gradually tighten belts, rotating drive several turns between each tensioning pass and measure deflection f at centre of a straight span on belt in the middle of the set, under deflection force F applied perpendicularly to belt strand.

INSTALLATION ET TENSION DES COURROIES

Instructions générales

Les gorges des poulies ne doivent pas présenter de trace de chocs et doivent être nettoyées avant le montage des courroies. Les axes des poulies doivent être parallèles et les poulies alignées. Avant de bloquer les vis de fixation du moteur ou de la machine, vérifier et corriger si besoin l'alignement des poulies selon la méthode ci-dessous.

Une nappe de courroies étroites TEXROPE peut être montée sans contrôle du repérage, ces dernières étant stabilisées en longueur. D'une manière générale, préférer les montages avec entraxe réglable. Ne jamais forcer les courroies dans leur gorges, au risque de détériorer leur armature.

- L'entraxe est réglable

(Moteur ou machine sur glissières)
Réserver de part et d'autre de l'entraxe E une course de réglage pour permettre la mise en place et la reprise de tension des courroies, des valeurs suivantes :

$$+x \text{ } -y, \quad \text{où } \begin{array}{l} x = 0,030 L_p \\ y = 0,015 L_p \end{array}$$

L_p = Longueur de référence de la courroie.

- L'entraxe est fixe

Utiliser un galet tendeur en appui sur le brin mou, qui :

- comportera des gorges s'il est en appui sur la face interne de la nappe,
- sera lisse si il est en appui sur le dos des courroies.

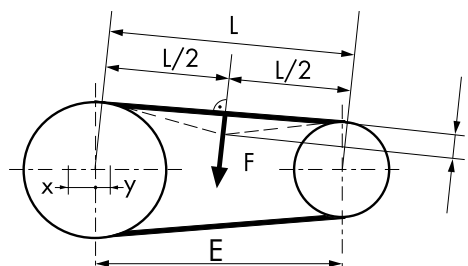
Tension des courroies TEXROPE VP2 et HFX

Les courroies étant montées sur les poulies correctement alignées, écarter le moteur ou le galet tendeur, jusqu'à ce que les deux nappes ne présentent plus de flèche visible.

Contrôle par la flèche

A utiliser de préférence pour les transmissions de petite puissance et/ou de faible entraxe.

Tendre progressivement les courroies en faisant tourner la transmission quelques tours entre chaque reprise de tension et en mesurant à chaque arrêt, sur une courroie située au centre de la nappe, la flèche f obtenue au milieu d'un brin rectiligne sous l'effort de flexion F calculé et exercé perpendiculairement sur le brin tendu de la courroie, jusqu'à ce que la valeur f soit atteinte et inchangée après contrôle.



MONTAGE UND SPANNEN DER KEILRIEMEN

Allgemeine Hinweise

Die Laufrillen müssen sauber und frei von Dellen, Kratzern oder anderen Oberflächenfehlern sein. Die Wellen müssen genau parallel angeordnet sein. Vor dem Festziehen der Motor- und Maschinenbefestigungsschrauben ist stets eine einwandfreie Ausrichtung der Scheiben gemäß folgender Darstellung herbeizuführen, bzw. zu überprüfen.

TEXROPE Schmalkeilriemen können ohne Kontrolle zu Sätzen reinigt werden, da sie verfahrenstechnisch längenstabilisiert sind. Im allgemeinen ist eine Montage mit verstellbarem Achsabstand vorzuziehen. Niemals die Riemen gewaltsam in die Rillen drücken, da dies zu einem Bruch der inneren Zugträger führt.

- Der Achsabstand ist verstellbar

(Motor oder Maschine auf Spannschienen)
Zum zwanglosen Auflegen sowie zum Spannen der Riemen soll eine Verstellmöglichkeit des Achsabstandes E mit folgenden Werten gegeben sein :

$$+x \text{ } -y, \quad \text{wobei } \begin{array}{l} x = 0,030 L_p \\ y = 0,015 L_p \end{array}$$

L_p = Richtlänge des Riemens

- Der Achsabstand ist fest

Eine auf das Leertrum wirkende Spannrolle ist vorzusehen, welche :

- rillig auszuführen ist, wenn sie von innen nach außen drückt,
- glatt auszuführen ist, wenn sie auf den Riemenrücken drückt.

Spannen der TEXROPE VP2 und HFX Riemen

Nach dem Einlegen der Riemen in die Rillen der Scheiben ist der Motor, oder die Spannrolle, so weit zu versetzen, daß beide Trums nicht mehr durchhängen.

Kontrolle über die Ablenktiefe

Diese Methode ist bei Antrieben mit kleineren Leistungen und/oder relativ kurzen Achsabständen vorzuziehen.

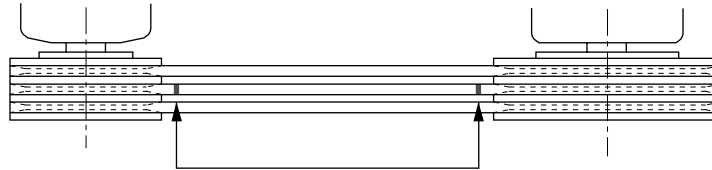
Die Riemen schrittweise spannen, indem man den Antrieb einige Umdrehungen laufen läßt und bei jedem Halt auf einem in den mittleren Rillen liegenden Riemen in der Mitte der Trumlänge L die Ablenktiefe f , bei Wirkung der rechtwinklig zum Trum auszuübenden vorberechneten Ablenkkraft F , mißt, bis daß der vorgegebene Wert von f erreicht wird und auch bei Nachkontrolle unverändert bleibt.

BELT INSTALLATION AND TENSIONING

Checking by elongation

Preferably for high-output and long centre distance drives or for joined belt drives.

On back of centre belt (or on the joined belt), draw two thin transverse lines as far apart as possible, making sure they are both within the straight span of the belt.



Gradually tighten the belts while rotating the drive several times. Occasionally measure the distance between two points on the belt marked prior to tensioning to control for the belts' elongation according to the table below.

Contrôle par l'allongement

A utiliser de préférence pour les transmissions de forte puissance et/ou à grand entraxe.

Tracer sur le dos d'une courroie située au centre de la nappe, deux traits fins transversaux aussi éloignés l'un de l'autre que possible, en veillant à ce qu'ils demeurent ensemble sur la partie rectiligne du brin de la courroie.

Tendre progressivement les courroies en faisant tourner la transmission quelques tours entre chaque reprise de tension et en mesurant à chaque arrêt la longueur entre les repères, jusqu'à ce qu'elle soit augmentée du pourcentage figurant dans le tableau ci-dessous et qu'elle reste inchangée après contrôle.

MONTAGE UND SPANNEN DER KEILRIEMEN

Kontrolle über die Riemenlänge

Diese Methode ist bei Antrieben mit höheren Leistungen und/oder relativ großen Achsabständen vorzuziehen.

Auf dem Rücken eines in den mittleren Rillen liegenden Riemens zwei feine, möglichst weit voneinander entfernte Querstriche auf gleichem geraden Abschnitt anbringen.

Die Riemen schrittweise spannen, indem man den Antrieb einige Umdrehungen laufen lässt und bei jedem Halt misst, ob die in der folgenden Tabelle angegebene prozentuale Vergrößerung des Abstandes der Querstriche erreicht ist und auch bei Nachkontrolle unverändert bleibt.

| | Uniform driving torque and load moment Couple moteur et résistant uniformes Gleichmäßiges motor- und lastseitiges Drehmoment | Variable driving torque or load moment Couple moteur ou résistant variable Veränderliches motor- und lastseitiges Drehmoment | Highly variable driving torque or load moment Couple moteur ou résistant très variable Stark veränderliches motor- und lastseitiges Drehmoment |
|---|--|--|--|
| Effective elongation A(%) Allongement efficace A(%) Wirksame Längung A(%) | 0,6 | 0,8 | 1 |

Example : an initial distance of 1,000 mm between the two control points will be tensioned and held at 1,006 mm (A=0,6), 1,008 mm (A=0,8) or 1,010 mm (A=1).

Exemple : une distance initiale de 1000 mm entre les deux repères sera amenée et maintenue par le jeu de la tension et selon le cas à 1006 mm (A=0,6), 1008 mm (A=0,8) et 1010 mm (A=1).

Beispiel : ein ursprünglicher Abstand zwischen den Kontrollstrichen von 1000 mm soll auf 1006 (A = 0,6), 1008 (A = 0,8) oder 1010 mm (A 1) gebracht und gehalten werden.

Both the elongation value in % shown in this table and those found by applying formulae to calculate deflection force are effective operating values. Therefore, to take the run-in into account, it is advisable to retension after several hours of operation, to initial elongation value (A% or deflection force) for proper drive operation.

Les valeurs d'allongement indiquées dans ce tableau, et celles qui résultent de l'application des formules pour le calcul de l'effort de flexion, correspondent à des valeurs efficaces de fonctionnement. Pour tenir compte de l'effet de rodage, il est donc recommandé d'effectuer, après quelques heures de services, une reprise de tension qui aura pour effet de retrouver les valeurs d'origines A, ou f sous F, nécessaires au bon fonctionnement de la transmission.

Die in der Tabelle gegebenen Werte der Riemenlänge, sowie die aus der Berechnung der Ablenkung sich ergebenden Werte sind erforderlich als "im Betrieb wirksam". Zum Ausgleich von unvermeidlichen Einlaufeffekten sind daher die Riemen einige Stunden nach Erstbetriebnahme nachzuspannen, damit die zur Funktionssicherheit des Antriebes unerlässlichen Werte von A, bzw. f bei F, konstant gehalten werden.

Insufficient tension result in belt slippage and premature wear. It is advisable to check drive periodically and tighten it if necessary.

Une tension insuffisante entraîne un glissement excessif et une usure prématurée de la courroie. Il est recommandé de vérifier de temps en temps la tension et de retendre sans attendre les courroies si cela s'avère nécessaire.

Ungenügende Spannung hat überhöhen Schlupf und somit vorzeitigen Riemenverschleiß zur Folge. Es empfiehlt sich deshalb die Riemen intervallmäßig auf die Haltung ihrer Spannung zu überprüfen und gegebenenfalls unverzüglich nachzuspannen.

CODING

Fixed diameter pulleys

CODIFICATION

Poulies à diamètre fixe

BEZEICHNUNG

Scheiben mit festem Durchmesser

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | - | 5 | 6 | 7 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | |
|----------|---|---|--|
| 1 | Type of pulley 3S6 :] Magic-Grip-T® (MGT) 3V2 :] 302 : Magic-Grip (MG) | Type de poulie 3S6 :] Magic-Grip-T® (MGT) 3V2 :] 302 : Magic-Grip (MG) | Scheibentyp 3S6 :] Magic-Grip-T® (MGT) 3V2 :] 302 : Magic-Grip (MG) |
| 2 | Number of grooves 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 | Nombre de gorges 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 | Rillenzahl 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 |
| 3 | Grooves section A : SPA B : SPB C : SPC D : D 32x19 | Section de gorge A : SPA B : SPB C : SPC D : D 32x19 | Rillenprofil A : SPA B : SPB C : SPC D : D 32x19 |
| 4 | Reference diameter dw | Diamètre de référence dw | Richtdurchmesser dw |
| 5 | Type of bushing or hub 307 : bush Magic-Grip-T® (MGT) 3S2 : hub Magic-Grip (MGH) | Type de douille ou de moyeu 307 : douille Magic-Grip-T® (MGT) 3S2 : moyeu Magic-Grip (MGH) | Buchsen- oder Nabentyp 307 : Buchse Magic-Grip-T® (MGT) 3S2 : Nabe Magic-Grip (MGH) |
| 6 | Bushing or hub N° | N° de douille ou de moyeu | Buchse- oder Nabe-Nr. |
| 7 | Bore diameter | Diamètre d'alésage | Bohrungsdurchmesser |

Examples**Exemples****Beispiele**

| | | | | | | | |
|------------|----------|----------|-------------|---|------------|------------|------------|
| 3S6 | 8 | C | 0450 | - | 307 | 100 | 100 |
|------------|----------|----------|-------------|---|------------|------------|------------|

Pulley Magic-Grip-T® 8 grooves, section SPC, reference diameter 450, Magic-Grip-T® bushing N° 100, bore diameter 100.

Poulie Magic-Grip-T®, 8 gorges, section SPC, diamètre de référence 450, avec douille Magic-Grip-T® N° 100, diamètre d'alésage 100.

Magic-Grip-T®-Scheibe, 8 Rillen, Rillenprofil SPC, Richtdurchmesser 450, mit Magic-Grip-T® Buchse Nr. 100, Bohrungsdurchmesser 100.

CODING

Stationary adjustable diameter pulleys VARI-D

CODIFICATION

Poulies à diamètre variable à l'arrêt VARI-D

BEZEICHNUNG

Im Stillstand einstellbare VARI-D Scheiben

Pulleys with 1 groove**Poulies 1 gorge****1 rillige Scheiben**

| | | | | |
|----------|-----------|--------------|----------|--------------|
| 1 | VD | ³ | 0 | ⁴ |
|----------|-----------|--------------|----------|--------------|

3**Outside diameter d_a** **Diamètre extérieur d_a** **Aussendurchmesser d_a** **4****Bore diameter**
14, 19, 24, 28, 38, 42
without bore : 00**Diamètre d'alésage**
14, 19, 24, 28, 38, 42
Non alésée : 00**Bohrungsdurchmesser**
14, 19, 24, 28, 38, 42
ungebohrt : 00**Example****Exemple****Beispiel**

| | | | |
|----------|-----------|------------|------------|
| 1 | VD | 093 | 014 |
|----------|-----------|------------|------------|

Pulley VARI-D, 1 groove, outside diameter 93, bore diameter 14.

Poulie VARI-D, 1 gorge, diamètre extérieur 93, diamètre d'alésage 14.

VARI-D-Scheibe, 1 rillig, Aussendurchmesser 93, Bohrungsdurchmesser 14.

Pulleys with 2 grooves without bore**Poulies 2 gorges non alésées****2 rillige Scheiben ungebohrt**

| | | | |
|------------|----------|-----------|--------------|
| 328 | 2 | VD | ⁴ |
|------------|----------|-----------|--------------|

4**Outside diameter****Diamètre extérieur****Aussendurchmesser d_a** **Example****Exemple****Beispiel**

| | | | |
|------------|----------|-----------|------------|
| 328 | 2 | VD | 250 |
|------------|----------|-----------|------------|

Pulley VARI-D, 2 grooves, outside diameter 250.

Poulie VARI-D, 2 gorges, diamètre extérieur 250, non alésée.

VARI-D Scheibe, 2 rillig, Aussendurchmesser 250, ungebohrt.

Pulleys 2 grooves bored**Poulies 2 gorges alésées****2 rillige Scheiben fertigebohrt**

| | | | |
|------------|----------|--------------|--------------|
| 328 | 2 | ³ | ⁴ |
|------------|----------|--------------|--------------|

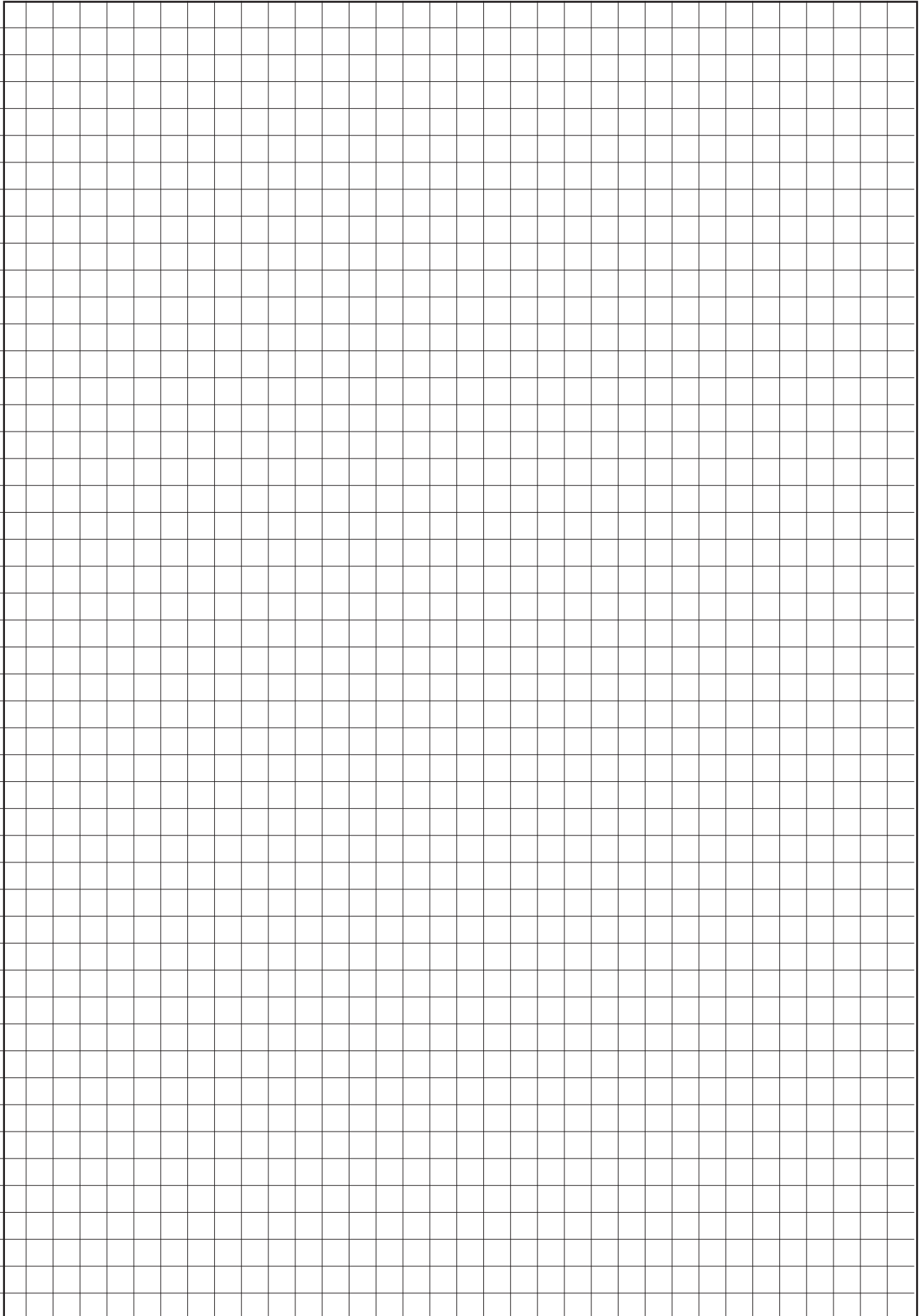
3**Bore diameter**
24, 28, 38, 42, 48, 55, 60**Diamètre d'alésage**
24, 28, 38, 42, 48, 55, 60**Bohrungsdurchmesser**
24, 28, 38, 42, 48, 55, 60**4****Outside diameter d_w** **Diamètre extérieur****Aussendurchmesser d_a** **Example****Exemple****Beispiel**

| | | | |
|------------|----------|-----------|------------|
| 328 | 2 | 42 | 180 |
|------------|----------|-----------|------------|

Pulley VARI-D, 2 grooves, bore diameter 42, outside diameter 250.

Poulie VARI-D, 2 gorges, diamètre d'alésage 42, diamètre extérieur 180.

VARI-D Scheibe, 2 rillig, Bohrungsdurchmesser 42, Aussendurchmesser 180.



Magic-Grip-T®

Poulies à douille

Pulleys with bush

Buchsenscheiben



une activité de

INSTALLATION INSTRUCTIONS Magic-Grip-T®

TO ASSEMBLE

1. Clean shaft, bush, screws and the pulley taper bore.
2. The slitted taper bush is fitted on the shaft after enlarging the slit with a screwdriver.
3. Lubricate the conical bore of the pulley and slide it on the bush - the drilled holes for screws must correspond to the tapped holes.
4. Lubricate the thread and the head-underface of both screws, place and tighten them one after the other progressively until the blocking-up, without exceeding the torque indicated in the table page MGT2.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE Magic-Grip-T®

MONTAGE

1. Nettoyer arbre, douille, vis et l'alésage conique de la poulie.
2. Monter la douille conique fendue sur l'arbre en écartant l'ouverture de la douille à l'aide d'un tournevis.
3. Graisser l'alésage conique de la poulie, la monter sur la douille en faisant correspondre les trous des vis.
4. Graisser le filetage et le dessous de la tête des 2 vis, les mettre en place puis les serrer alternativement et progressivement jusqu'au blocage sans dépasser le couple de serrage donné dans le tableau page MGT2.



REMOVAL

Remove both set-screws, screw them into the tapped holes of the pulley, provided for disassembling, and tighten them progressively until the release of the pulley.

DEMONTAGE

Démonter les 2 vis de serrage, les visser dans les trous de démontage de la poulie et les serrer alternativement jusqu'au débloccage.

AUSBAU

Beide Schrauben lösen, herausnehmen und wechselweise in die Gewindelöcher der Scheibe bis zur Befreiung des Spannsitzes verschrauben.

Magic-Grip-T®

97C2560101

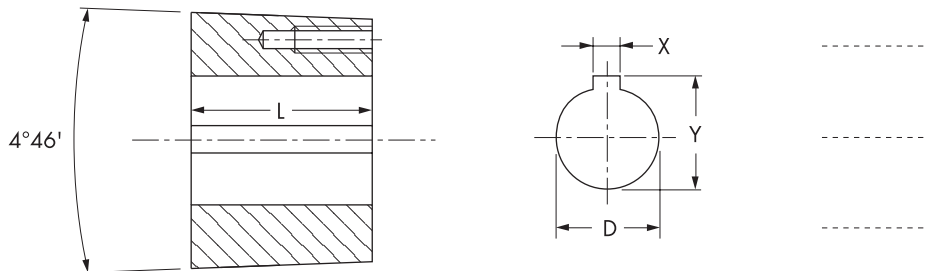
mm

| Taper bushes Magic-Grip-T® |
|----------------------------|
| Number |
| Bore diameter |
| |
| |
| |

| Douilles Magic-Grip-T® |
|------------------------|
| Numéro |
| Diamètre d'alésage |
| |
| |
| |

| Magic-Grip-T® Spannbuchsen |
|----------------------------|
| Nummer |
| Bohrungsdurchmesser |
| |
| |
| |

| MGT |
|----------|
| 25 ▶ 160 |
| 13 ▶ 160 |
| |
| |
| |



The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

| Bush Douille Buchse N° Nr. | Hexagon socket screws Vis CHc Zylinderkopfschrauben | Tightening torques of screws Couple de serrage des vis Schraubenzugmoment Nm |
|--|---|---|
| 25 | M4 x 20/20 | 2,5 |
| 28 | M4 x 20/20 | 2,5 |
| 32 | M5 x 25/25 | 5 |
| 36 | M5 x 25/25 | 5 |
| 40 | M6 x 30/30 | 8,4 |
| 45 | M6 x 30/30 | 8,4 |
| 50 | M8 x 35/35 | 20 |
| 56 | M8 x 35/35 | 20 |
| 63 | M10 x 45/45 | 40 |
| 80 | M12 x 50/50 | 68 |
| 100 | M16 x 60/60 | 165 |
| 125 | M20 x 75/75 | 320 |
| 160 | M24 x 90/90 | 560 |
| 200 | M30 x 100/100 | 1050 |

| Bush Douille Buchse N° Nr. | D | | L | m kg (1) | Standard bores - Alésages standard - Standardbohrungen (2) | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|-----|-----|------|----------------|---|----|----|----|----|----|-----|-----|-----|-----|----|----|----|----|-----|----|--|
| | min | max | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | 13 | 25 | 22,5 | 0,13 | 14 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | | | | | | | | | |
| 28 | 13 | 28 | 25 | 0,17 | 14 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | | | | | | | | |
| 32 | 12 | 32 | 29 | 0,24 | 14 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | | | | | | |
| 36 | 14 | 36 | 32,5 | 0,31 | 14 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | | | | | |
| 40 | 14 | 40 | 36 | 0,44 | 14 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | | | |
| 45 | 16 | 45 | 40,5 | 0,57 | 16 | 18 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 45 | | |
| 50 | 19 | 50 | 45 | 0,92 | 19 | 20 | 22 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 45 | 48 | 50 | | |
| 56 | 22 | 56 | 50 | 1,1 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 45 | 48 | 50 | 55 | | | | |
| 63 | 24 | 63 | 57 | 1,75 | 24 | 25 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 45 | 48 | 50 | 55 | 60 | | | |
| 80 | 28 | 80 | 72 | 3,3 | 28 | 30 | 32 | 35 | 38 | 40 | 42 | 45 | 48 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | |
| 100 | 40 | 100 | 90 | 6,7 | 40 | 42 | 45 | 48 | 50 | 55 | 60 | 65 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | | |
| 125 | 50 | 125 | 113 | 13 | 70 | 75 | 80 | 85 | 90 | 95 | 100 | 110 | 120 | 125 | | | | | | | |
| 160 | 63 | 160 | 144 | 25 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 200 | 80 | 200 | 182 | 62 | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Remarks :
(1) Mass with D max and screws.
(2) Available from stock.

Remarques :
(1) Masse avec D max et vis.
(2) Disponibles en stock.

Anmerkungen :
(1) Masse mit D max und Schrauben.
(2) Ab Lager lieferbar.



| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|-----------------|
| MGT |
| SPZ |
| 1 ▶ 5 |
| 63 ▶ 140 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par **l'utilisateur**. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

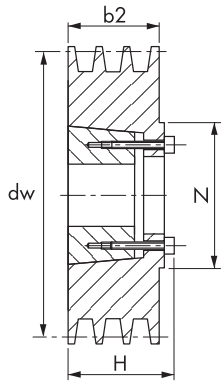


Fig. 1

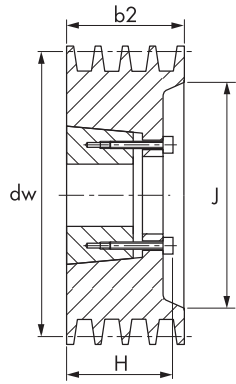


Fig. 2

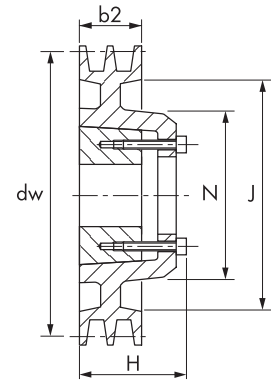


Fig. 3

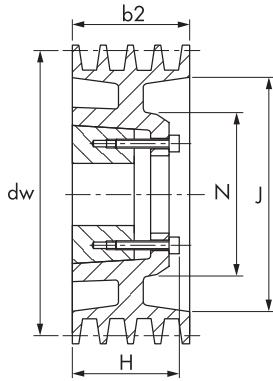


Fig. 4

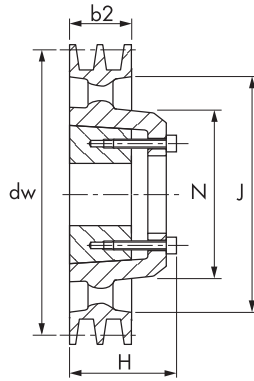


Fig. 5

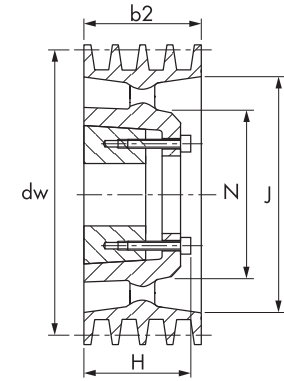


Fig. 6

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) | dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|------|----|----|----|----|----------------|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|------|----|----|-----|----|----------------|
| | | | | min | max | (1) | | | | | | | | | | min | max | (1) | | | | | |
| 63 | 1 | 1 | 25 | 13 | 25 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,45 | 106 | 1 | 1 | 40 | 12 | 40 | 29 | 16 | 47 | - | 61 | 1,25 |
| | 2 | 1 | 25 | 13 | 25 | 22,5 | 28 | 38 | - | 49 | 0,65 | | 2 | 1 | 45 | 12 | 45 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 1,65 |
| | 3 | 2 | 25 | 13 | 25 | 22,5 | 40 | 38 | 40 | - | 0,55 | | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 2,1 |
| 71 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,55 | 112 | 1 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | - | 61 | 1,3 |
| | 2 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 28 | 38 | - | 49 | 0,65 | | 2 | 1 | 45 | 14 | 45 | 36 | 28 | 57 | - | 76 | 1,3 |
| | 3 | 2 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 40 | 38 | 42 | - | 0,75 | | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 2,4 |
| 75 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,6 | 118 | 1 | 3 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 93 | 61 | 1,3 |
| | 2 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 0,85 | | 2 | 1 | 45 | 14 | 45 | 36 | 28 | 57 | - | 76 | 2,3 |
| | 3 | 1 | 28 | 12 | 28 | 29 | 40 | 47 | - | 61 | 0,9 | | 3 | 1 | 40 | 16 | 40 | 40,5 | 40 | 62 | - | 83 | 2,7 |
| 80 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,65 | 125 | 1 | 3 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 100 | 61 | 1,45 |
| | 2 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 0,95 | | 2 | 1 | 45 | 14 | 45 | 36 | 28 | 57 | - | 76 | 2,4 |
| | 3 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 40 | 47 | - | 61 | 1,05 | | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 3 |
| 85 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,7 | 132 | 1 | 3 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 107 | 61 | 1,55 |
| | 2 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 1,1 | | 2 | 3 | 50 | 14 | 50 | 36 | 28 | 57 | 107 | 76 | 2,3 |
| | 3 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 40 | 47 | - | 61 | 1,25 | | 3 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | - | 97 | 3,9 |
| 90 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,75 | 140 | 1 | 3 | 40 | 12 | 40 | 29 | 16 | 47 | 115 | 61 | 1,65 |
| | 2 | 1 | 40 | 12 | 40 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 1,2 | | 2 | 3 | 50 | 14 | 50 | 36 | 28 | 57 | 115 | 76 | 2,4 |
| | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 1,5 | | 3 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | - | 97 | 4,4 |
| 95 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,75 | 140 | 4 | 1 | 56 | 19 | 56 | 45 | 52 | 72 | - | 97 | 4,4 |
| | 2 | 1 | 40 | 12 | 40 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 1,35 | | 5 | 1 | 56 | 19 | 56 | 45 | 64 | 72 | - | 97 | 4,1 |
| | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 1,7 | | 1 | 3 | 40 | 12 | 40 | 29 | 16 | 47 | 115 | 61 | 1,65 |
| 100 | 1 | 1 | 40 | 13 | 40 | 22,5 | 16 | 38 | - | 49 | 0,85 | 140 | 2 | 3 | 50 | 14 | 50 | 36 | 28 | 57 | 115 | 76 | 2,4 |
| | 2 | 1 | 45 | 12 | 45 | 29 | 28 | 47 | - | 61 | 1,45 | | 3 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | - | 97 | 4,4 |
| | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 40 | 57 | - | 76 | 1,9 | | 4 | 1 | 56 | 19 | 56 | 45 | 52 | 72 | - | 97 | 5,5 |
| | 4 | 1 | 45 | 14 | 45 | 36 | 52 | 57 | - | 76 | 2,1 | | 5 | 1 | 56 | 19 | 56 | 45 | 64 | 72 | - | 97 | 5,5 |

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.

Magic-Grip-T®

97C2S6Z201

mm

| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|-------------------------|
| MGT |
| SPZ |
| 1 ▶ 5 |
| 150 ▶ 400 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

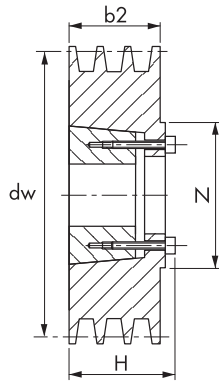


Fig. 1

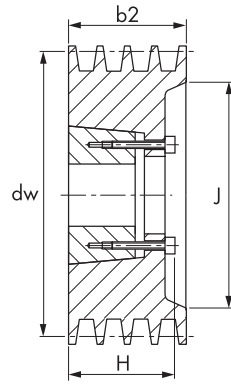


Fig. 2

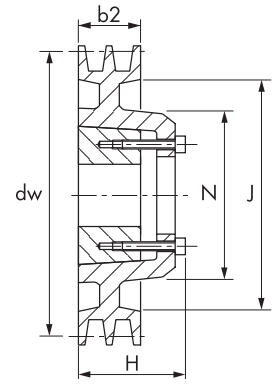


Fig. 3

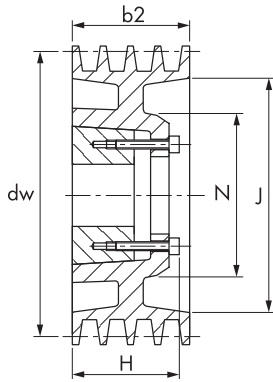


Fig. 4

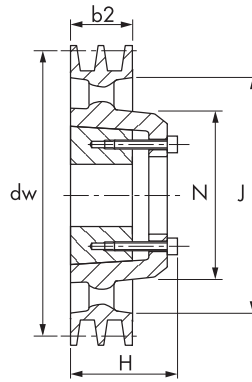


Fig. 5

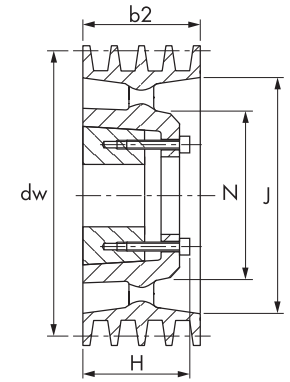


Fig. 6

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | Fig. No. | D | | L | b2 | H | J | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|----------|-----|---------|------|----|----|-----|-----|-------------|
| | | | | min | max (1) | | | | | | |
| 150 | 1 | 3 | 40 | 14 | 40 | 36 | 16 | 57 | 125 | 76 | 2,2 |
| | 2 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 28 | 72 | 125 | 97 | 3,7 |
| | 3 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 40 | 78 | - | 104 | 5 |
| 160 | 1 | 3 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 135 | 61 | 2 |
| | 2 | 3 | 40 | 14 | 40 | 36 | 28 | 57 | 135 | 76 | 2,7 |
| | 3 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 135 | 97 | 4,4 |
| | 4 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 52 | 72 | - | 97 | 5,5 |
| | 5 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 64 | 72 | - | 97 | 6,5 |
| 180 | 1 | 5 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 155 | 61 | 1,65 |
| | 2 | 3 | 40 | 14 | 40 | 36 | 28 | 57 | 155 | 76 | 3,2 |
| | 3 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 155 | 97 | 4,9 |
| | 4 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 52 | 72 | 155 | 97 | 5,5 |
| | 5 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | - | 119 | 9,5 |
| 200 | 1 | 5 | 32 | 12 | 32 | 29 | 16 | 47 | 175 | 61 | 1,85 |
| | 2 | 5 | 40 | 14 | 40 | 36 | 28 | 57 | 175 | 76 | 2,9 |
| | 3 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 175 | 97 | 5,5 |
| | 4 | 3 | 50 | 19 | 50 | 45 | 52 | 72 | 175 | 97 | 6,5 |
| | 5 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 175 | 119 | 9 |
| 224 | 1 | 5 | 40 | 14 | 40 | 36 | 16 | 57 | 199 | 76 | 2,5 |
| | 2 | 5 | 40 | 14 | 40 | 36 | 28 | 57 | 199 | 76 | 3,1 |
| | 3 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 199 | 97 | 5 |
| | 4 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 52 | 72 | 199 | 97 | 7 |
| | 5 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 199 | 119 | 10 |
| 250 | 1 | 5 | 40 | 14 | 40 | 36 | 16 | 57 | 225 | 76 | 2,7 |
| | 2 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 28 | 72 | 225 | 97 | 4,8 |
| | 3 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 225 | 97 | 5,5 |
| | 4 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 52 | 72 | 225 | 97 | 7,5 |
| | 5 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 225 | 119 | 9,5 |
| 280 | 1 | 5 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 16 | 62 | 251 | 83 | 3,7 |
| | 2 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 28 | 72 | 251 | 97 | 5 |
| | 3 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 251 | 97 | 6 |
| | 4 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 52 | 91 | 251 | 119 | 9,5 |
| | 5 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 251 | 119 | 10,5 |
| 315 | 1 | 5 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 16 | 62 | 286 | 83 | 4 |
| | 2 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 28 | 72 | 286 | 97 | 5,5 |
| | 3 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 40 | 72 | 286 | 97 | 6,5 |
| | 4 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 52 | 91 | 286 | 119 | 10,5 |
| | 5 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 286 | 119 | 12,5 |
| 355 | 2 | 5 | 56 | 22 | 56 | 50 | 28 | 78 | 326 | 104 | 6,5 |
| | 3 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 40 | 91 | 326 | 119 | 9 |
| 400 | 2 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 28 | 72 | 371 | 97 | 7,5 |
| | 3 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 40 | 91 | 371 | 119 | 11 |
| | 4 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 52 | 91 | 371 | 119 | 12,5 |
| | 4 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 52 | 91 | 371 | 119 | 12,5 |
| | 5 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 64 | 91 | 371 | 119 | 14,5 |

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.

| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|-----------------|
| MGT |
| SPA |
| 1 ▶ 5 |
| 71 ▶ 160 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par **l'utilisateur**. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

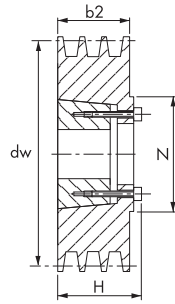


Fig. 1

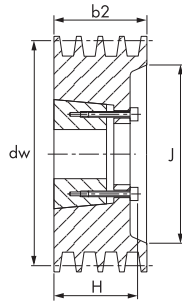


Fig. 2

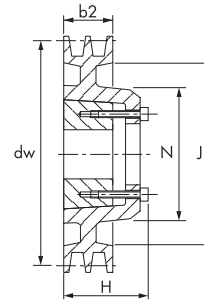


Fig. 3

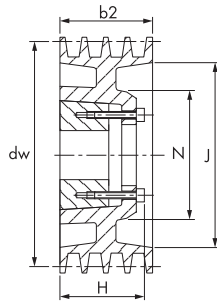


Fig. 4

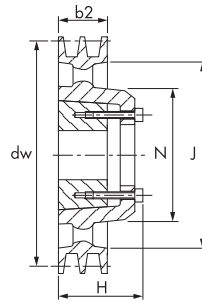


Fig. 5

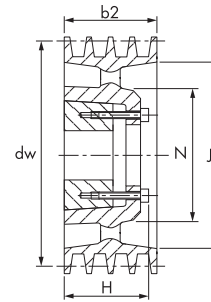


Fig. 6

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) | dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|------|----|----|----|----|----------------|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|------|----|----|-----|-----|----------------|
| | | | | min | max | L | | | | | | | | | | min | max | L | | | | | |
| 71 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 53 | 0,6 | 112 | 1 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 20 | 57 | - | 76 | 1,7 |
| | 2 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 35 | 41 | - | 53 | 0,65 | | 2 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 2,3 |
| | 3 | 2 | 28 | 13 | 28 | 25 | 50 | 45 | 42 | - | 0,8 | | 3 | 1 | 50 | 16 | 50 | 40,5 | 50 | 62 | - | 83 | 2,6 |
| 75 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 53 | 0,7 | 118 | 4 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 65 | 72 | - | 97 | 2,8 |
| | 2 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 35 | 41 | - | 53 | 0,8 | | 5 | 2 | 50 | 19 | 50 | 45 | 80 | 72 | 83 | - | 3,5 |
| | 3 | 2 | 28 | 13 | 28 | 25 | 50 | 41 | 46 | - | 0,9 | | 1 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 20 | 57 | - | 76 | 1,8 |
| 80 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 53 | 0,75 | 125 | 2 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 2,4 |
| | 2 | 1 | 32 | 13 | 32 | 25 | 35 | 41 | - | 53 | 0,85 | | 3 | 1 | 56 | 19 | 56 | 45 | 50 | 72 | - | 97 | 3,1 |
| | 3 | 2 | 32 | 12 | 32 | 29 | 50 | 47 | 46 | - | 1,05 | | 4 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 65 | 78 | - | 104 | 3,2 |
| | 4 | 2 | 32 | 12 | 32 | 29 | 65 | 64 | 46 | - | 1,4 | | 5 | 2 | 56 | 22 | 56 | 50 | 80 | 78 | 90 | - | 3,5 |
| 85 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 53 | 0,75 | 132 | 1 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | - | 83 | 2,2 |
| | 2 | 1 | 32 | 12 | 32 | 29 | 35 | 47 | - | 75 | 1,1 | | 2 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 2,7 |
| | 3 | 2 | 32 | 12 | 32 | 29 | 50 | 50 | - | - | 1,4 | | 3 | 2 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | 96 | - | 3,6 |
| | 4 | 2 | 32 | 12 | 32 | 29 | 65 | 65 | - | - | 1,8 | | 4 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 65 | 78 | - | 104 | 3,8 |
| 90 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 49 | 0,85 | 140 | 5 | 2 | 56 | 22 | 56 | 50 | 80 | 78 | 96 | - | 4,1 |
| | 2 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 35 | 57 | - | 76 | 1,35 | | 1 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | - | 83 | 2,3 |
| | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 50 | 57 | - | 76 | 1,4 | | 2 | 1 | 50 | 16 | 50 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 3 |
| | 4 | 2 | 40 | 14 | 40 | 36 | 65 | 64 | 61 | - | 1,7 | | 3 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | - | 104 | 4,1 |
| 95 | 1 | 1 | 28 | 13 | 28 | 25 | 20 | 41 | - | 49 | 0,9 | 150 | 4 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 65 | 78 | - | 104 | 4,3 |
| | 2 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 35 | 57 | - | 76 | 1,55 | | 5 | 2 | 56 | 22 | 56 | 50 | 80 | 78 | 103 | - | 4,8 |
| | 3 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 50 | 57 | - | 76 | 1,65 | | 1 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | - | 83 | 2,5 |
| | 4 | 2 | 40 | 14 | 40 | 36 | 65 | 57 | 66 | - | 1,85 | | 2 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 35 | 72 | - | 97 | 3,8 |
| 100 | 1 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 20 | 57 | - | 76 | 1,55 | 160 | 3 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | - | 104 | 4,5 |
| | 2 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 1,85 | | 4 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 65 | 78 | - | 104 | 5 |
| | 3 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 50 | 62 | - | 83 | 1,85 | | 5 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 80 | 91 | - | 119 | 5,5 |
| | 4 | 2 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 65 | 62 | 71 | - | 2,1 | | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 121 | 83 | 2,4 |
| | 5 | 2 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 80 | 79 | 71 | - | 2,7 | | 2 | 1 | 50 | 19 | 50 | 45 | 35 | 72 | - | 97 | 4,2 |
| 106 | 1 | 1 | 40 | 14 | 40 | 36 | 20 | 57 | - | 76 | 1,7 | 160 | 3 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | - | 104 | 5 |
| | 2 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 35 | 62 | - | 83 | 2 | | 4 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 65 | 78 | - | 104 | 6 |
| | 3 | 1 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 50 | 62 | - | 83 | 2,2 | | 5 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 80 | 91 | - | 119 | 7 |
| | 4 | 2 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 65 | 62 | 76 | - | 2,4 | | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 125 | 83 | 2,6 |
| | 5 | 2 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 80 | 62 | 76 | - | 2,8 | | 2 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | - | 104 | 5 |

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.

Magic-Grip-T®

97C2S6A201

mm

| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|------------------|
| MGT |
| SPA |
| 1 ▶ 5 |
| 170 ▶ 630 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

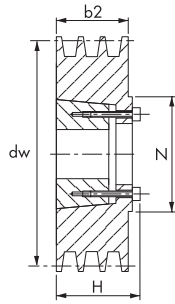


Fig. 1

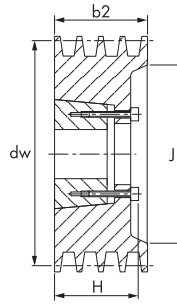


Fig. 2

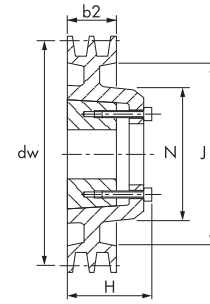


Fig. 3

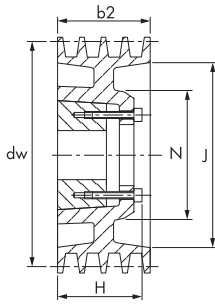


Fig. 4

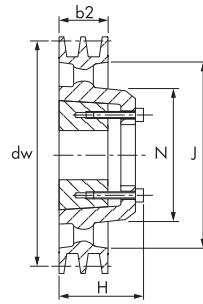


Fig. 5

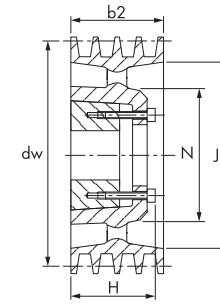


Fig. 6

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D min | D max (1) | L (1) | b2 | H | J | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|-----------|----------|-----------------|----------|----|-----|-----|-----|----------------|
| 170 | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 135 | 83 | 2,8 |
| | 2 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | - | 104 | 5,5 |
| | 3 | 1 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | - | 104 | 6,5 |
| | 4 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 65 | 91 | - | 119 | 8,5 |
| 180 | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 148 | 83 | 3 |
| | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 148 | 104 | 5 |
| | 3 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 50 | 78 | 148 | 104 | 6 |
| | 4 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 65 | 91 | - | 119 | 9,5 |
| | 5 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | - | 148 | 11,5 |
| 190 | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 158 | 83 | 3,2 |
| | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 158 | 104 | 5,5 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 158 | 119 | 8 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | - | 148 | 12 |
| 200 | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 162 | 83 | 3,4 |
| | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 162 | 104 | 5,5 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 162 | 119 | 8 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | - | 148 | 13,5 |
| | 5 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | - | 148 | 14,5 |
| 212 | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 20 | 78 | 177 | 104 | 6 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 177 | 119 | 8,5 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | - | 148 | 15 |
| | 5 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 189 | 148 | 16,5 |
| 224 | 1 | 3 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 189 | 83 | 4 |
| | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 189 | 104 | 6,5 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 189 | 119 | 9 |
| | 4 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 189 | 148 | 14,5 |
| | 5 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 189 | 148 | 16,5 |
| 236 | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 201 | 104 | 7 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 201 | 119 | 9,5 |
| | 4 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 201 | 148 | 14,5 |
| | 5 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 201 | 148 | 16,5 |
| 250 | 1 | 5 | 45 | 16 | 45 | 40,5 | 20 | 62 | 215 | 83 | 4 |
| | 2 | 3 | 56 | 22 | 56 | 50 | 35 | 78 | 215 | 104 | 7,5 |
| | 3 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 50 | 91 | 215 | 119 | 10 |
| | 4 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 215 | 148 | 15 |
| | 5 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 215 | 148 | 16 |
| 280 | 1 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 20 | 72 | 245 | 97 | 5 |
| | 2 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 35 | 91 | 245 | 119 | 8 |
| | 3 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 245 | 148 | 15 |
| | 4 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 245 | 148 | 16,5 |
| | 5 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 245 | 148 | 18 |
| 315 | 1 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 20 | 72 | 255 | 97 | 6 |
| | 2 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 35 | 91 | 255 | 119 | 8,5 |
| | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 255 | 148 | 14 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 255 | 148 | 15,5 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 255 | 148 | 17 |
| 355 | 1 | 5 | 50 | 19 | 50 | 45 | 20 | 72 | 295 | 97 | 7,5 |
| | 2 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 35 | 91 | 295 | 119 | 9 |
| | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 295 | 148 | 15 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 295 | 148 | 16,5 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 295 | 148 | 18,5 |
| 400 | 2 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 35 | 91 | 340 | 119 | 11,5 |
| | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 340 | 148 | 16 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 340 | 148 | 18 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 340 | 148 | 20 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 340 | 148 | 20 |
| 450 | 2 | 5 | 63 | 24 | 63 | 57 | 35 | 91 | 390 | 119 | 12,5 |
| | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 390 | 148 | 17,5 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 390 | 148 | 20 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 390 | 148 | 22 |
| | 5 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 80 | 112 | 390 | 148 | 22 |
| 500 | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 410 | 148 | 20 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 410 | 148 | 22 |
| | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 80 | 141 | 410 | 188 | 35 |
| 560 | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 50 | 112 | 525 | 148 | 23 |
| | 4 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 65 | 112 | 525 | 148 | 26 |
| 630 | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 65 | 141 | 595 | 188 | 38 |
| | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 80 | 141 | 595 | 188 | 42 |

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.

| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|------------------|
| MGT |
| SPC |
| 2 ▶ 12 |
| 170 ▶ 335 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

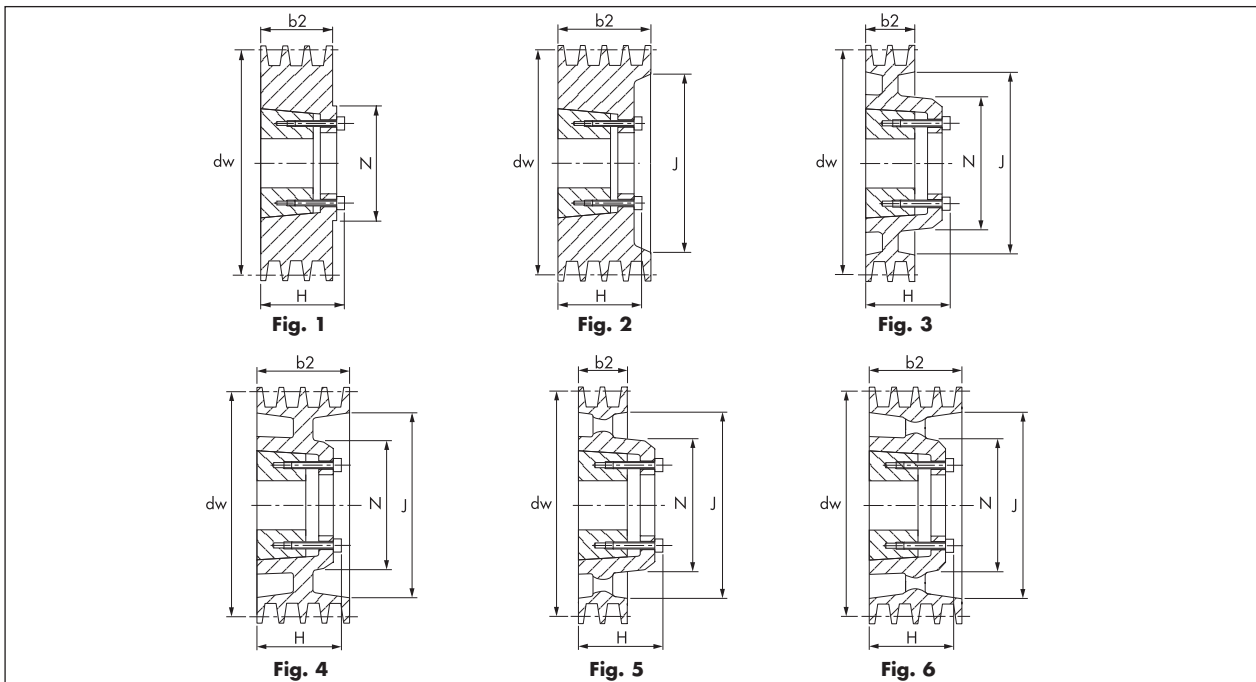
Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.



| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|------------|----------|-----|-----|-----|-----|----------------|
| | | | | min | max (1) | L (1) | | | | | |
| 170 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | - | 119 | 8 |
| | 3 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 82 | 91 | - | 119 | 9 |
| | 4 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 107 | 91 | 110 | - | 10,5 |
| | 5 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 132 | 91 | 110 | - | 11,5 |
| | 6 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 157 | 112 | 110 | - | 16,5 |
| 180 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | - | 119 | 8 |
| | 3 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 82 | 91 | - | 119 | 10,5 |
| | 4 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 107 | 91 | 120 | - | 12 |
| | 5 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 132 | 91 | 120 | - | 13,5 |
| 190 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | - | 119 | 10 |
| | 3 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 82 | 91 | - | 119 | 12 |
| | 4 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 107 | 91 | 130 | - | 14 |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 130 | - | 15,5 |
| 200 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | - | 119 | 11 |
| | 3 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 82 | 91 | - | 119 | 14 |
| | 4 | 2 | 63 | 24 | 63 | 57 | 107 | 91 | 140 | - | 15,5 |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 140 | - | 17,5 |
| 212 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | - | 119 | 11,5 |
| | 3 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 82 | 91 | - | 119 | 15 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | - | 148 | 18,5 |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 152 | - | 20 |
| 224 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | 164 | 119 | 11 |
| | 3 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | - | 148 | 18,5 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | - | 148 | 21 |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 164 | - | 23 |
| 236 | 2 | 1 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | 176 | 119 | 12 |
| | 3 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | - | 148 | 20 |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | - | 148 | 24 |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 176 | - | 26 |

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | | b2 | H | J | N | m kg (2) | |
|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|------------|----------|-----|-----|-----|-----|----------------|------|
| | | | | min | max (1) | L (1) | | | | | | |
| 250 | 2 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | 190 | 119 | 13 | |
| | 3 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | - | 148 | 21 | |
| | 4 | 1 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | - | 148 | 25 | |
| | 5 | 2 | 80 | 28 | 80 | 72 | 132 | 112 | 190 | - | 27 | |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 190 | - | 34 | |
| | 8 | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 190 | - | 39 | |
| | 265 | 2 | 3 | 63 | 24 | 63 | 57 | 57 | 91 | 205 | 119 | 14 |
| | | 3 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 205 | 148 | 21 |
| 4 | | 4 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | 205 | 148 | 28 | |
| 5 | | 2 | 80 | 28 | 80 | 90 | 132 | 141 | 205 | - | 40 | |
| 6 | | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 205 | - | 40 | |
| 8 | | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 205 | - | 45 | |
| 280 | | 2 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 220 | 148 | 18 |
| | | 3 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 220 | 148 | 21 |
| | 4 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | 220 | 148 | 26 | |
| | 5 | 1 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | - | 188 | 41 | |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 220 | - | 44 | |
| | 8 | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 220 | - | 51 | |
| | 300 | 2 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 240 | 148 | 20 |
| | | 3 | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 240 | 148 | 23 |
| 4 | | 3 | 80 | 28 | 80 | 72 | 107 | 112 | 240 | 148 | 26 | |
| 5 | | 1 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | - | 188 | 46 | |
| 6 | | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 240 | - | 49 | |
| 8 | | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 240 | - | 56 | |
| 315 | | 2 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 255 | 148 | 18,5 |
| | | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 255 | 148 | 22 |
| | 4 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 255 | 188 | 40 | |
| | 5 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 255 | 188 | 44 | |
| | 6 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 255 | 188 | 48 | |
| | 8 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 255 | 188 | 56 | |
| | 10 | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 257 | 141 | 255 | - | 70 | |
| | 12 | 2 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 255 | - | 75 | |
| | 335 | 2 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 275 | 148 | 19,5 |
| | | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 275 | 148 | 23 |
| | | 4 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 275 | 188 | 40 |
| | | 5 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 275 | 188 | 44 |
| 6 | | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 275 | 188 | 48 | |
| 8 | | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 275 | 188 | 59 | |
| 10 | | 2 | 100 | 40 | 100 | 90 | 257 | 141 | 275 | - | 68 | |
| 12 | | 2 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 275 | - | 85 | |

Magic-Grip-T®

97C2S6C201

mm

| |
|--|
| Pulleys with Magic-Grip-T® bush |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à douille Magic-Grip-T® |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip-T® Buchsenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

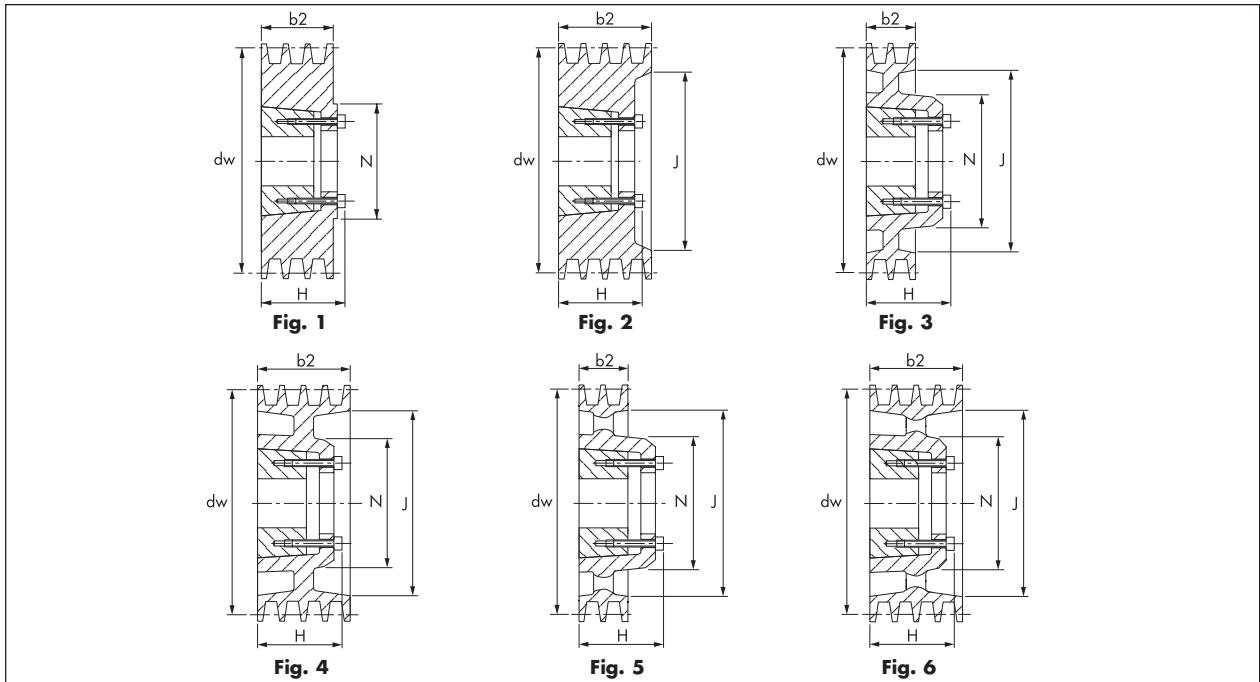
| |
|-------------------|
| MGT |
| SPC |
| 2 ▶ 12 |
| 355 ▶ 1600 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.



Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

Remarks :
(1) See page MGT2.
(2) Mass with bush.

Remarques :
(1) Voir page MGT2.
(2) Masse avec douille.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MGT2.
(2) Masse mit Buchse.

| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | L (1) | b2 | H | J | N | m kg (2) | |
|------|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|----------|-----|-----|------|------|----------------|-----|
| | | | | min | max | | | | | | | |
| 355 | 2 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 295 | 148 | 20 | |
| | 3 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 82 | 112 | 295 | 148 | 24 | |
| | 4 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 295 | 188 | 42 | |
| | 5 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 295 | 188 | 47 | |
| | 6 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 295 | 188 | 51 | |
| | 8 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 295 | 188 | 60 | |
| | 10 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 257 | 141 | 295 | 200 | 80 | |
| | 375 | 4 | 3 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 315 | 188 | 46 |
| | | 5 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 315 | 188 | 54 |
| | | 6 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 315 | 188 | 62 |
| 8 | | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 315 | 188 | 70 | |
| 10 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 315 | 234 | 87 | |
| 12 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 315 | 234 | 95 | |
| 400 | 2 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 340 | 148 | 23 | |
| | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 340 | 188 | 36 | |
| | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 340 | 188 | 42 | |
| | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 340 | 188 | 47 | |
| | 6 | 6 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 340 | 188 | 51 | |
| | 8 | 4 | 100 | 40 | 100 | 90 | 207 | 141 | 340 | 188 | 70 | |
| | 10 | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 340 | 234 | 90 | |
| | 12 | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 340 | 234 | 110 | |
| | 450 | 2 | 5 | 80 | 28 | 80 | 72 | 57 | 112 | 390 | 148 | 25 |
| | | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 390 | 188 | 40 |
| 4 | | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 390 | 188 | 46 | |
| 5 | | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 390 | 188 | 51 | |
| 6 | | 6 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 390 | 188 | 57 | |
| 8 | | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 390 | 234 | 84 | |
| 10 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 390 | 234 | 104 | |
| 12 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 390 | 234 | 118 | |
| 500 | | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 440 | 188 | 46 |
| | | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 440 | 188 | 52 |
| | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 440 | 188 | 59 | |
| | 6 | 6 | 100 | 40 | 100 | 90 | 157 | 141 | 440 | 188 | 68 | |
| | 8 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 440 | 234 | 96 | |
| | 10 | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 440 | 250 | 106 | |
| | 12 | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 440 | 250 | 141 | |
| | 560 | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 500 | 188 | 52 |
| | | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 500 | 188 | 58 |
| | | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 132 | 141 | 500 | 188 | 66 |
| 6 | | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 157 | 175 | 500 | 234 | 91 | |
| 8 | | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 500 | 234 | 107 | |
| 10 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 500 | 250 | 135 | |
| 12 | | 4 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 500 | 250 | 155 | |
| 630 | | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 570 | 188 | 56 |
| | | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 107 | 141 | 570 | 188 | 65 |
| | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 132 | 175 | 570 | 234 | 90 |
| | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 157 | 175 | 570 | 234 | 101 | |
| | 8 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 570 | 234 | 118 | |
| | 10 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 570 | 250 | 160 | |
| | 12 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 307 | 175 | 570 | 250 | 180 | |
| | 710 | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 650 | 188 | 62 |
| | | 4 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 107 | 175 | 650 | 234 | 88 |
| | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 132 | 175 | 650 | 234 | 100 |
| | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 157 | 175 | 650 | 234 | 112 |
| | | 8 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 650 | 234 | 133 |
| 10 | | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 257 | 175 | 650 | 234 | 160 | |
| 12 | | 4 | 160 | 63 | 160 | 144 | 307 | 217 | 650 | 315 | 245 | |
| 800 | | 3 | 5 | 100 | 40 | 100 | 90 | 82 | 141 | 740 | 188 | 69 |
| | | 4 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 107 | 175 | 740 | 234 | 98 |
| | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 132 | 175 | 740 | 234 | 111 |
| | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 157 | 175 | 740 | 234 | 128 | |
| | 8 | 6 | 125 | 50 | 125 | 113 | 207 | 175 | 740 | 234 | 148 | |
| | 10 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 257 | 217 | 740 | 315 | 240 | |
| | 12 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 307 | 217 | 740 | 315 | 270 | |
| | 1000 | 4 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 107 | 175 | 940 | 234 | 128 |
| | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 132 | 175 | 940 | 234 | 148 |
| | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 157 | 175 | 940 | 234 | 168 |
| 8 | | 5 | 160 | 63 | 160 | 144 | 207 | 217 | 940 | 295 | 235 | |
| 10 | | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 257 | 217 | 940 | 315 | 330 | |
| 12 | | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 307 | 217 | 940 | 315 | 370 | |
| 1250 | | 4 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 107 | 175 | 1190 | 234 | 158 |
| | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 113 | 132 | 175 | 1190 | 234 | 183 |
| | | 6 | 5 | 160 | 63 | 160 | 144 | 157 | 217 | 1190 | 295 | 235 |
| | | 8 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 207 | 217 | 1190 | 315 | 285 |
| | 10 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 257 | 217 | 1190 | 315 | 380 | |
| | 12 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 307 | 217 | 1190 | 315 | 420 | |
| | 1600 | 6 | 5 | 160 | 63 | 160 | 144 | 157 | 217 | 1540 | 295 | 395 |
| | | 8 | 5 | 160 | 63 | 160 | 144 | 207 | 217 | 1540 | 295 | 435 |
| | | 10 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 257 | 217 | 1540 | 315 | 460 |
| | | 12 | 6 | 160 | 63 | 160 | 144 | 307 | 217 | 1540 | 315 | 500 |

**RATED TORQUE
WITHOUT KEY**

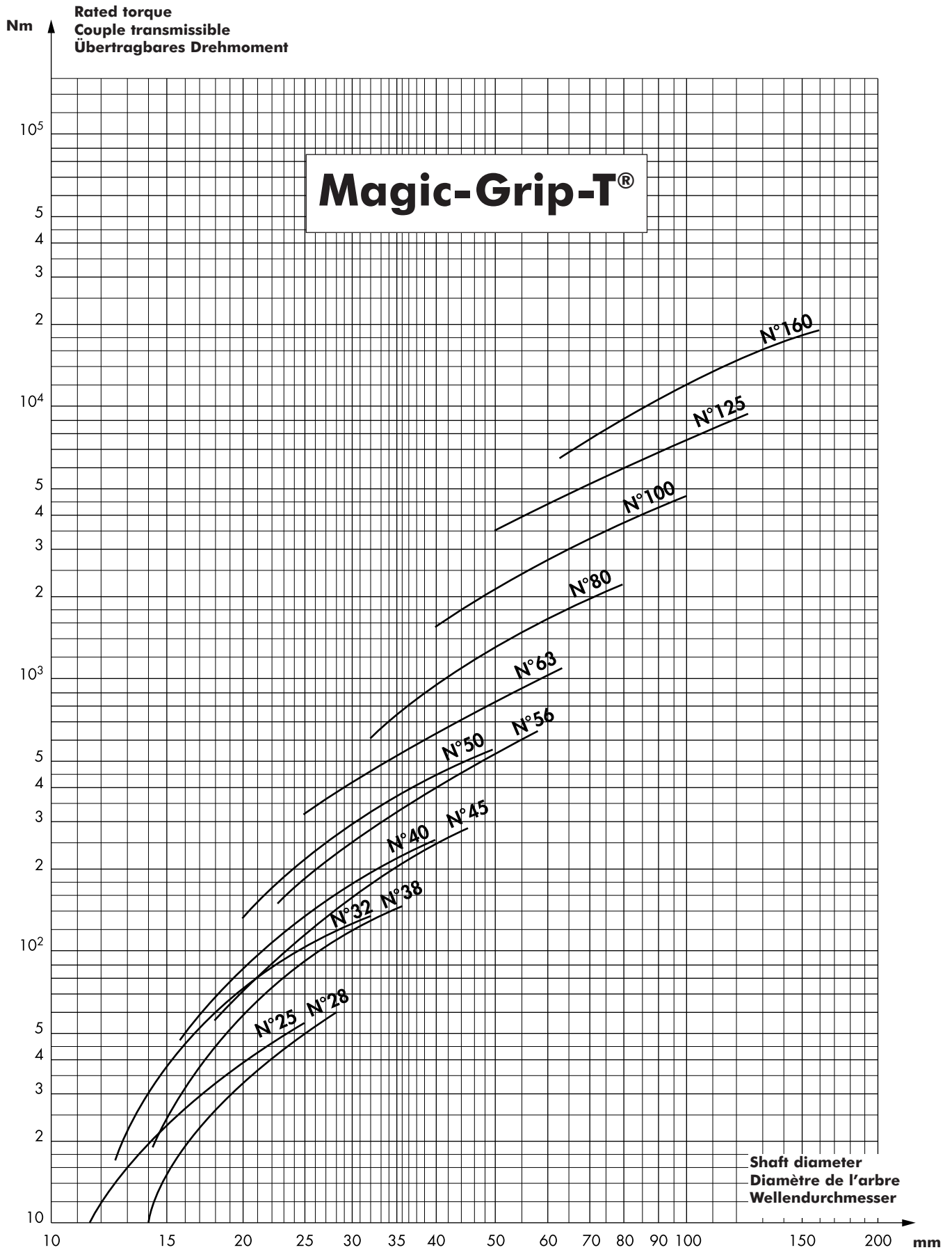
**COUPLES TRANSMISSIBLES
SANS CLAVETTE**

**ÜBERTRAGBARE DREH-
MOMENTE OHNE PAßFEDER**

Average value with h10 shaft tolerance

Valeurs moyennes avec un arbre à h10.

Durchschnittswerte mit Welle h10.



Magic-Grip

Poulies à moyeu de serrage

Pulleys with tightening hub

Spann-nabenscheiben



une activité de

 **PTP INDUSTRY**
All Power Transmission Products know-how

www.ptp-industry.com



INSTALLATION INSTRUCTIONS Magic-Grip

TO ASSEMBLE

1. Clean the hub, shaft and the pulley taper bore.
2. Evenly grease the pulley taper bore and shaft, then screw threads and surfaces.
3. Mount hub on pulley with screws (2 for MGH hub, 6 for MGD and MGK hubs) - location B -, without tightening them.
4. Install pulley with hub on the shaft.
5. Align transmission.
6. MGH hub :
Tighten alternately and progressively the 2 screws, checking that the tightening torque is evenly distributed.

MGD and MGK hubs :

Tighten according to the order Fig. 2. Do this in several times to meet the required tightening nominal torque on the 6 screws.

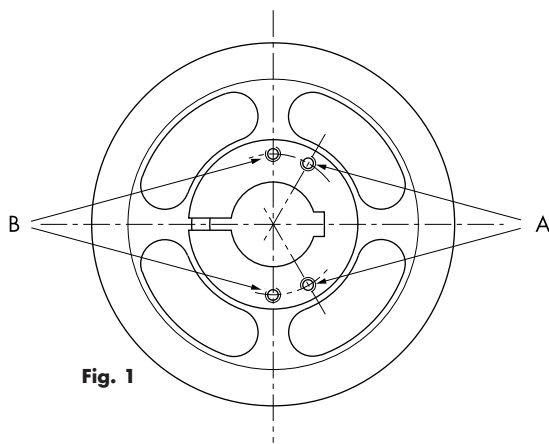


Fig. 1

REMOVAL

1. Remove the tightening screws.
2. Screw these screws (2 for the hub MGH, 4 for the hubs MGD and MGK) in the two threaded holes - location A - on the hub.
3. Tighten screws alternately and progressively until the pulley is released from the hub.
4. Slide the hub and the pulley off the shaft.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE Magic-Grip

MONTAGE

1. Nettoyer le moyeu, l'arbre et l'alésage conique de la poulie.
2. Graisser uniformément l'alésage conique de la poulie et l'arbre ainsi que les filetages des vis et leurs surfaces.
3. Monter le moyeu sur la poulie à l'aide des vis (2 pour le moyeu MGH, 6 pour les moyeux MGD et MGK), disposées en B, sans les bloquer.
4. Mettre en place la poulie avec son moyeu sur l'arbre.
5. Procéder à l'alignement de la transmission.
6. Moyeu MGH :
Serrer alternativement et progressivement les 2 vis en contrôlant l'uniformité du couple de serrage.

Moyeux MGD et MGK :

En se référant à l'ordre de serrage indiqué Fig.2, serrer alternativement les 6 vis à une même valeur de couple. Répéter plusieurs fois le cycle jusqu'à l'obtention du couple nominal de serrage à appliquer aux vis.

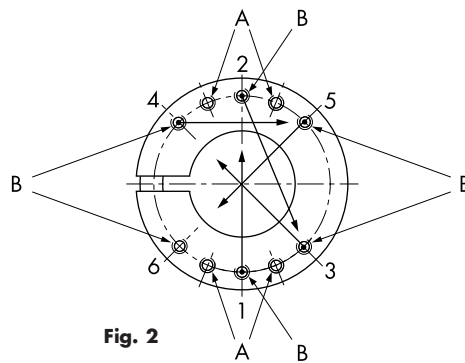


Fig. 2

DEMONTAGE

1. Démonter les vis de serrage.
2. Visser les vis (2 pour le moyeu MGH, 4 pour les moyeux MGD et MGK) dans les trous taraudés disposés en A sur le moyeu.
3. Serrer alternativement et progressivement les vis jusqu'au déblocage de la poulie sur le moyeu.
4. Retirer le moyeu et la poulie en les faisant glisser sur l'arbre.

MONTAGEANLEITUNG Magic-Grip

EINBAU

1. Spann-Nabe, Welle und konische Bohrung der Scheibe säubern.
2. Konische Bohrung der Scheibe, Welle sowie Gewinde und Kopfaufgelassen der Schrauben gleichmäßig fetten.
3. Spann-Nabe mit der Scheibe mittels den in die Löcher B einzudrehenden Schrauben (2 bei den MGH-Naben, 6 bei den MGD- und MGK-Naben) verbinden, ohne letzere festzuziehen.
4. Scheibe mitsamt der Spann-Nabe auf die Welle schieben.
5. Antrieb ausfluchten.
6. MGH-Naben :
Wechselweise und gleichmäßig die 2 Schrauben festziehen. Jeweilige Erreichung des erforderlichen Anzugsmomentes überprüfen.

MGD- und MGK-Naben :

In Einhaltung der bei Fig.2 gegebenen Reihenfolge die 6 Schrauben wechselweise jeweils bis auf einen gleichen Momentenwert anziehen. Dieses mehrmals wiederholen, bis auf allen Schrauben das erforderliche Anzugsmoment gleichwertig erreicht ist.

AUSBAU

1. Spannschrauben herausschrauben.
2. Schrauben (2 bei den MGH-Naben, 6 bei den MGD- und MGK-Naben) in die Gewindelöcher A der Spann-Nabe eindrehen.
3. Schrauben wechselweise gleichmäßig festziehen, bis die Scheibe von der Spann-Nabe abgedrückt ist.
4. Spann-Nabe und Scheibe von der Welle schieben.

Magic-Grip

97C2020101

mm

| | | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|------------------|
| Cast iron hubs Magic-Grip | Moyeux en fonte Magic-Grip | Magic-Grip Spann-Naben aus GG | MGH |
| Size | Numéro | Nummer | 100 ▶ 160 |
| Bore diameter | Diamètre d'alésage | Bohrungsdurchmesser | 40 ▶ 160 |
| | | | |
| | | | |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

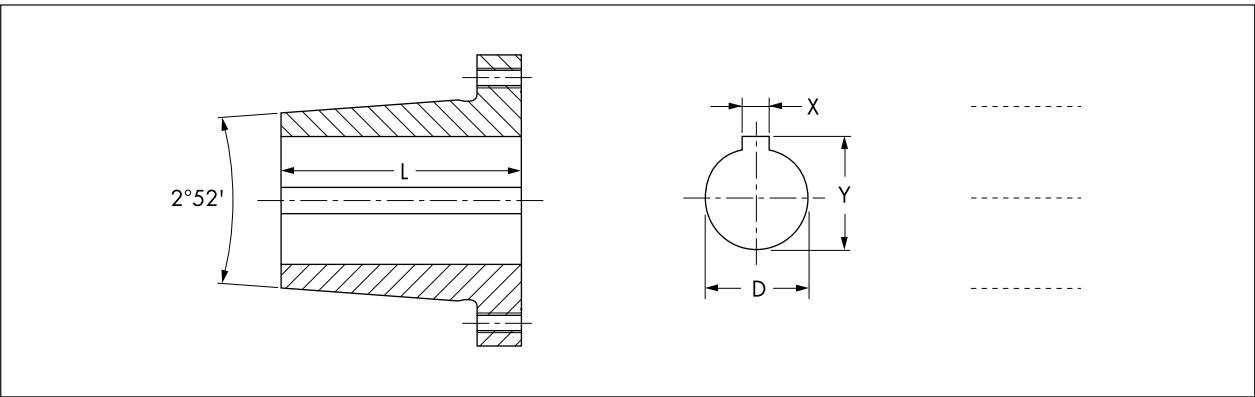
Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.

Remarks :
 (1) Keyway as per ISO R773.
 Tolerance bore H8.
 (2) Mass with D max and screws.

Remarques :
 (1) Clavetage selon norme ISO R773.
 Alésage tolérance H8.
 (2) Masse avec D max et vis.

Anmerkungen :
 (1) Paßfedernuten gem. ISO R773.
 Bohrungstoleranz H8.
 (2) Masse mit D max und Schrauben.



| Hub Moyeu Nabe N° Nr. | Hexagon screws Vis H Kopfschrauben | Tightening torque of screws Couple de serrage des vis Schraubenanzugsmoment Nm | Rated torque with key Couple transmissible avec clavette Übertragbares Drehmoment mit Paßfeder Nm | | D | | L | m kg (2) |
|-----------------------------------|--|---|--|-----|-----|-----|----|----------------|
| | | | min | max | min | max | | |
| 100 | 2 x M16 x 55/38 | 130 | 7700 | 40 | 100 | 144 | 11 | |
| 125 | 2 x M20 x 70/46 | 260 | 15000 | 50 | 125 | 181 | 22 | |
| 160 | 2 x M24 x 90/54 | 510 | 26900 | 63 | 160 | 229 | 42 | |



Magic-Grip

97C2020201

mm

| |
|----------------------------------|
| Cast iron hubs Magic-Grip |
| For special applications |
| Size |
| Bore diameter |

| |
|------------------------------------|
| Moyeux en fonte Magic-Grip |
| Pour applications spéciales |
| Numéro |
| Diamètre d'alésage |

| |
|--------------------------------------|
| Magic-Grip Spann-Naben aus GG |
| Für spezielle Anwendungen |
| Nummer |
| Bohrungsdurchmesser |

| |
|-----------------|
| MGD |
| |
| 40 ▶ 250 |
| 20 ▶ 250 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

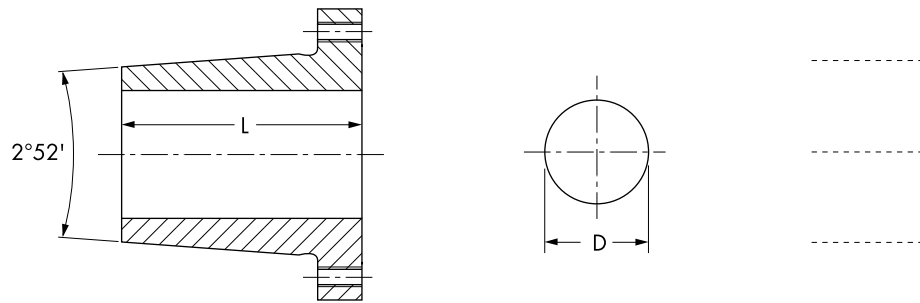
Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.



| Hub Moyeu Nabe N° Nr. | Hexagon screws Vis H Kopfschrauben | Tightening torque of screws Couple de serrage des vis Schraubenanzugsmoment Nm | D | | L | m kg (2) |
|-----------------------------------|--|---|-----|------------|-----|----------------|
| | | | min | max (1) | | |
| 40 | 6 x M6 x 25/18 | 5,6 | 20 | 40 | 59 | 0,7 |
| 50 | 6 x M8 x 30/22 | 12 | 25 | 50 | 73 | 1,5 |
| 63 | 6 x M10 x 40/26 | 24 | 32 | 63 | 92 | 2,9 |
| 80 | 6 x M12 x 50/50 | 41 | 40 | 80 | 115 | 5,5 |
| 100 | 6 x M16 x 55/38 | 98 | 50 | 100 | 144 | 11 |
| 125 | 6 x M20 x 70/46 | 180 | 63 | 125 | 181 | 22 |
| 160 | 6 x M24 x 90/54 | 330 | 80 | 160 | 229 | 42 |
| 200 | 6 x M30 x 130/72 | 660 | 100 | 200 | 288 | 84 |
| 250 | 6 x M39 x 130/90 | 1400 | 100 | 250 | 357 | 173 |

Remarks :

(1) Tolerance bore H8.
(2) Mass with D max and screws.

Remarques :

(1) Alésage tolérance H8.
(2) Masse avec D max et vis.

Anmerkungen :

(1) Bohrungstoleranz H8.
(2) Masse mit D max und Schrauben.

Magic-Grip

97C2020301

mm

Steel hubs Magic-Grip**For special applications****Size****Bore diameter****Moyeux en acier Magic-Grip****Pour applications spéciales****Numéro****Diamètre d'alésage****Magic-Grip Spann-Naben aus Stahl****Für spezielle Anwendungen****Nummer****Bohrungsdurchmesser****MGK****40 ▶ 250****20 ▶ 250**

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

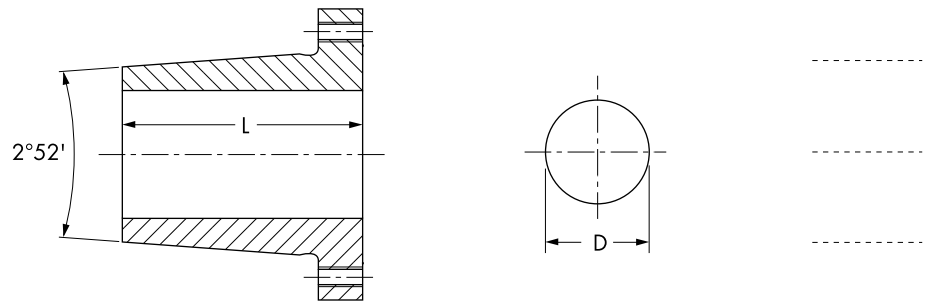
Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.



| Hub Moyeu Nabe N° Nr. | Hexagon screws Vis H Kopfschrauben | Tightening torque of screws Couple de serrage des vis Schraubenanzugsmoment Nm | D | | L | m kg (2) |
|-----------------------------------|--|---|-----|-----|-----|----------------|
| | | | min | max | | |
| 40 | 6 x M6 x 25/18 | 5,6 | 20 | 40 | 59 | 0,8 |
| 50 | 6 x M8 x 30/22 | 12 | 25 | 50 | 73 | 1,6 |
| 63 | 6 x M10 x 40/26 | 24 | 32 | 63 | 92 | 3 |
| 80 | 6 x M12 x 50/50 | 41 | 40 | 80 | 115 | 6 |
| 100 | 6 x M16 x 55/38 | 98 | 50 | 100 | 144 | 12 |
| 125 | 6 x M20 x 70/46 | 180 | 63 | 125 | 181 | 24 |
| 160 | 6 x M24 x 90/54 | 330 | 80 | 160 | 229 | 45,5 |
| 200 | 6 x M30 x 130/72 | 660 | 100 | 200 | 288 | 91 |
| 250 | 6 x M39 x 130/90 | 1400 | 100 | 250 | 357 | 187 |

Remarks :

(1) Tolerance bore H8.
(2) Mass with D max and screws.

Remarques :

(1) Alésage tolérance H8.
(2) Masse avec D max et vis.

Anmerkungen :

(1) Bohrungstoleranz H8.
(2) Masse mit D max und Schrauben.



SELECTION

Diameter of pulleys section D 32x19

$$R = \frac{\text{speed of smaller pulley}}{\text{speed of larger pulley}}$$

Example :

Motor : 960 min⁻¹
 Machine : 340 min⁻¹
 Drive ratio :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{960}{340} = 2,82$$

Dotted line R = 2,80 shows 2 possible combinations.

Select as follows :

- small pulley : **d** = 355 mm
- large pulley : **D** = 1000 mm

giving required ratio :

$$R = \frac{1000}{355} = 2,82$$

Linear speed **V** is 19,3 m/s

(for **d** = 355 mm and **nd** = 960 min⁻¹).

SELECTION

Diamètre des poulies section D 32x19

$$R = \frac{\text{vitesse de la petite poulie}}{\text{vitesse de la grande poulie}}$$

Exemple :

Moteur : 960 min⁻¹
 Machine : 340 min⁻¹
 Rapport de la transmission :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{960}{340} = 2,82$$

La ligne oblique R = 2,80 indique 2 combinaisons possibles.

On choisira :

- petite poulie **d** = 355 mm
- grande poulie **D** = 1000 mm

qui donne le rapport désiré :

$$R = \frac{1000}{355} = 2,82$$

La vitesse linéaire **V** est de 19,3 m/s

(pour **d** = 355 mm et **nd** = 960 min⁻¹).

AUSWAHL

Scheibendurchmesser Profil D 32x19

$$R = \frac{\text{Drehzahl der kleinen Scheibe}}{\text{Drehzahl der großen Scheibe}}$$

Beispiel :

Motor : 1450 min⁻¹
 Maschine : 645 min⁻¹
 Übersetzung :

$$R = \frac{nd}{nD} = \frac{D}{d} = \frac{960}{340} = 2,82$$

Die Schräglinie bei R = 2,80 zeigt 2 mögliche Durchmesserpaarungen.

Gewählt wurde :

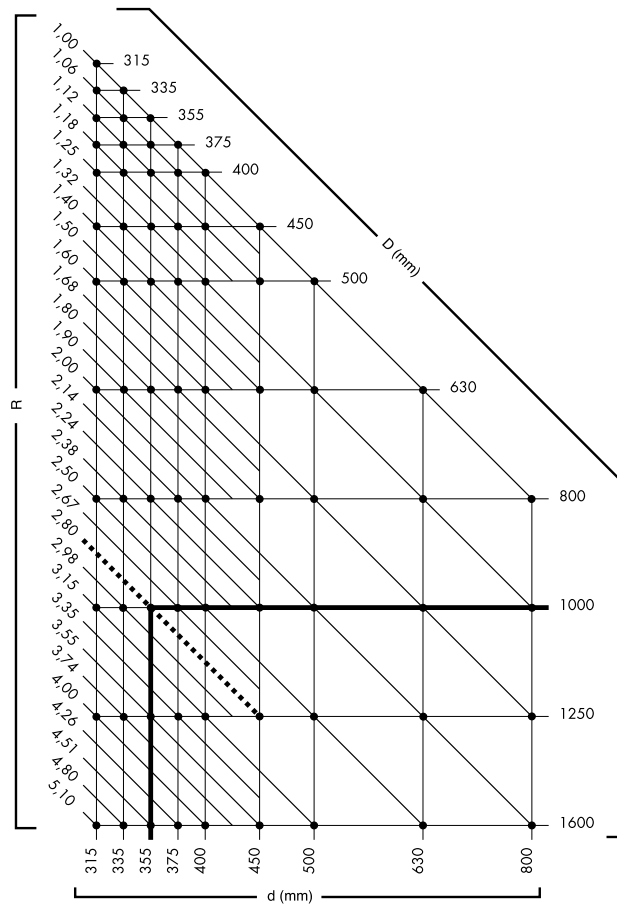
- kleine Scheibe : **d** = 355 mm
- große Scheibe : **D** = 1000 mm

dennach :

$$R = \frac{1000}{355} = 2,82$$

Die Riemengeschwindigkeit **V** ist 19,3 m/s

(für **d** = 355 mm und **nd** = 960 min⁻¹).



Belt linear speed V
(m/s)

Vitesse linéaire des courroies V
(m/s)

Riemengeschwindigkeit V
(m/s)

| ∅ mm | 315 | 335 | 355 | 375 | 400 | 450 | 500 | 630 | 800 |
|------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|-----|
| 1450 min ⁻¹ | 23,7 | 25,2 | 26,7 | 28,3 | 30 | | | | |
| 970 min ⁻¹ | 17,2 | 18,2 | 19,3 | 20,5 | 21,8 | 24,5 | 27,2 | | |
| 730 min ⁻¹ | 11,8 | 12,6 | 13,4 | 14,2 | 15 | 17 | 18,8 | 24,2 | 30 |

Recommended linear speed.

Vitesse linéaire conseillée

Empfohlener Bereich von V.

Magic-Grip

97C202D101

mm

| |
|---|
| Pulleys with Magic-Grip tightening hub |
| Grooves section |
| Number of grooves |
| Reference diameter |

| |
|--|
| Poulies à moyeu de serrage Magic-Grip |
| Section de gorges |
| Nombre de gorges |
| Diamètre de référence |

| |
|---------------------------------------|
| Magic-Grip Spann-Nabenscheiben |
| Rillenprofil |
| Rillenzahl |
| Richtdurchmesser |

| |
|-------------------|
| MGH |
| D 32x19 |
| 4 ▶ 10 |
| 315 ▶ 1600 |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

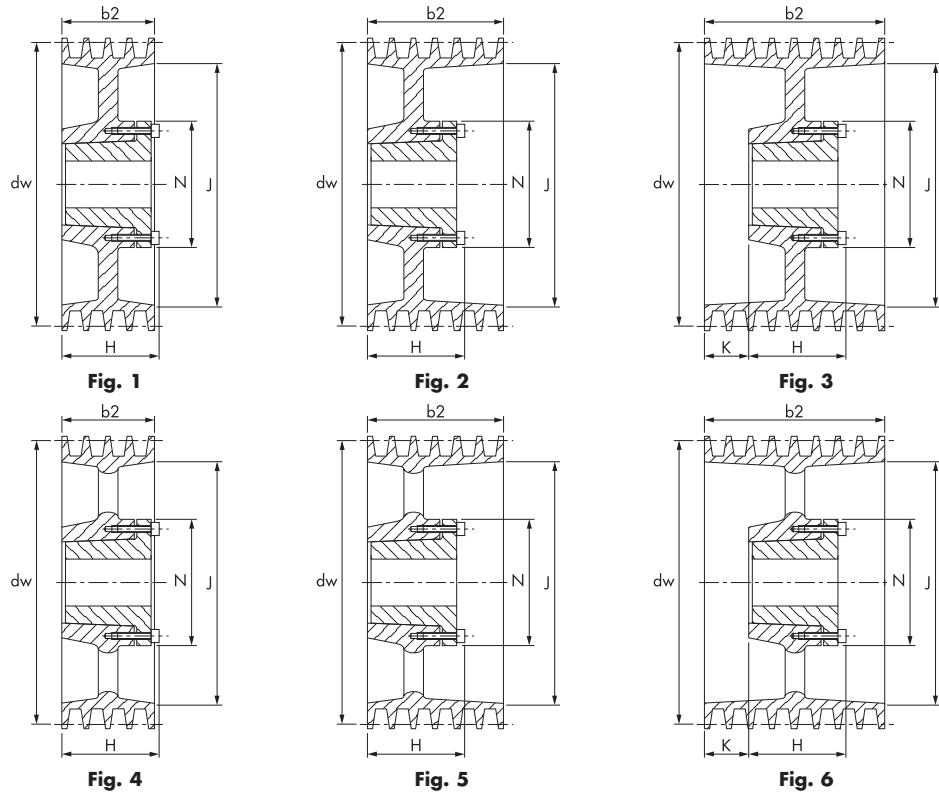
Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.



| dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | L | b2 | H | J | K | N | m kg (2) | dw | Grooves Gorges Rillen | Fig. | N° Nr. | D | | L | b2 | H | J | K | N | m kg (2) |
|-----|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------------|------|-----------------------------|------|-----------|-----|-----|-----|------|-----|------|-----|-----|----------------|
| | | | | min | max | | | | | | | | | | | | min | max | | | | | | | |
| 315 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 249 | - | 210 | 47 | 500 | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 434 | - | 210 | 76 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 249 | - | 210 | 52 | | 5 | 5 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 434 | - | 210 | 86 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 249 | - | 210 | 57 | | 6 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 226 | 204 | 434 | - | 260 | 130 |
| | 7 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 262 | 162 | 249 | - | 210 | 60 | | 7 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 434 | - | 260 | 142 |
| | 8 | 3 | 100 | 40 | 100 | 144 | 298 | 162 | 249 | 10 | 210 | 65 | | 8 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 434 | - | 260 | 154 |
| 10 | 3 | 100 | 40 | 100 | 144 | 370 | 162 | 249 | 46 | 210 | 75 | 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 434 | 36 | 260 | 178 | | |
| 335 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 269 | - | 210 | 51 | 630 | 4 | 5 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 564 | - | 210 | 95 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 269 | - | 210 | 56 | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 190 | 204 | 564 | - | 260 | 127 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 269 | - | 210 | 61 | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 226 | 204 | 564 | - | 260 | 145 |
| | 7 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 262 | 162 | 269 | - | 210 | 63 | | 7 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 564 | - | 260 | 163 |
| | 8 | 3 | 100 | 40 | 100 | 144 | 298 | 162 | 269 | 10 | 210 | 71 | | 8 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 564 | - | 260 | 179 |
| 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 269 | 36 | 260 | 92 | 10 | 6 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 564 | 36 | 260 | 211 | | |
| 355 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 289 | - | 210 | 52 | 800 | 4 | 4 | 125 | 50 | 125 | 181 | 154 | 204 | 734 | - | 260 | 137 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 289 | - | 210 | 59 | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 190 | 204 | 734 | - | 260 | 152 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 289 | - | 210 | 63 | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 226 | 204 | 734 | - | 260 | 167 |
| | 7 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 262 | 162 | 289 | - | 210 | 66 | | 7 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 734 | - | 260 | 184 |
| | 8 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 289 | - | 260 | 90 | | 8 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 734 | - | 260 | 195 |
| 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 289 | 36 | 260 | 102 | 10 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 370 | 255 | 734 | - | 330 | 259 | | |
| 375 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 309 | - | 210 | 56 | 1000 | 4 | 4 | 125 | 50 | 125 | 181 | 154 | 204 | 934 | - | 260 | 164 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 309 | - | 210 | 61 | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 190 | 204 | 934 | - | 260 | 184 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 309 | - | 210 | 69 | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 226 | 204 | 934 | - | 260 | 207 |
| | 7 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 262 | 162 | 309 | - | 210 | 78 | | 7 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 934 | - | 260 | 227 |
| | 8 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 309 | - | 260 | 102 | | 8 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 298 | 255 | 934 | - | 330 | 287 |
| 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 309 | 36 | 260 | 113 | 10 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 370 | 255 | 934 | - | 330 | 332 | | |
| 400 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 334 | - | 210 | 68 | 1250 | 4 | 4 | 125 | 50 | 125 | 181 | 154 | 204 | 1184 | - | 260 | 251 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 334 | - | 210 | 77 | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 190 | 204 | 1184 | - | 260 | 269 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 334 | - | 210 | 86 | | 6 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 226 | 204 | 1184 | - | 260 | 287 |
| | 7 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 334 | - | 260 | 116 | | 7 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 262 | 255 | 1184 | - | 330 | 390 |
| | 8 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 334 | - | 260 | 124 | | 8 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 298 | 255 | 1184 | - | 330 | 416 |
| 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 334 | 36 | 260 | 142 | 10 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 370 | 255 | 1184 | - | 330 | 454 | | |
| 450 | 4 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 154 | 162 | 384 | - | 210 | 74 | 1600 | 4 | 4 | 125 | 50 | 125 | 181 | 154 | 204 | 1534 | - | 260 | 314 |
| | 5 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 190 | 162 | 384 | - | 210 | 85 | | 5 | 5 | 125 | 50 | 125 | 181 | 190 | 204 | 1534 | - | 260 | 334 |
| | 6 | 2 | 100 | 40 | 100 | 144 | 226 | 162 | 384 | - | 210 | 96 | | 6 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 226 | 255 | 1534 | - | 330 | 447 |
| | 7 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 262 | 204 | 384 | - | 260 | 125 | | 7 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 262 | 255 | 1534 | - | 330 | 476 |
| | 8 | 2 | 125 | 50 | 125 | 181 | 298 | 204 | 384 | - | 260 | 136 | | 8 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 298 | 255 | 1534 | - | 330 | 490 |
| 10 | 3 | 125 | 50 | 125 | 181 | 370 | 204 | 384 | 36 | 260 | 158 | 10 | 5 | 160 | 63 | 160 | 229 | 370 | 255 | 1534 | - | 330 | 527 | | |

Remarks :
(1) See page MG2.
(2) Mass with hub.

Remarques :
(1) Voir page MG2.
(2) Masse avec moyeu.

Anmerkungen :
(1) Siehe Seite MG2.
(2) Masse mit Nabe.

**RATED TORQUE
WITHOUT KEY**

Average value with h10 shaft tolerance.

- Normal using area.
- - - Possible using area, but not advised because of low efficiency.

**COUPLES TRANSMISSIBLES
SANS CLAVETTE**

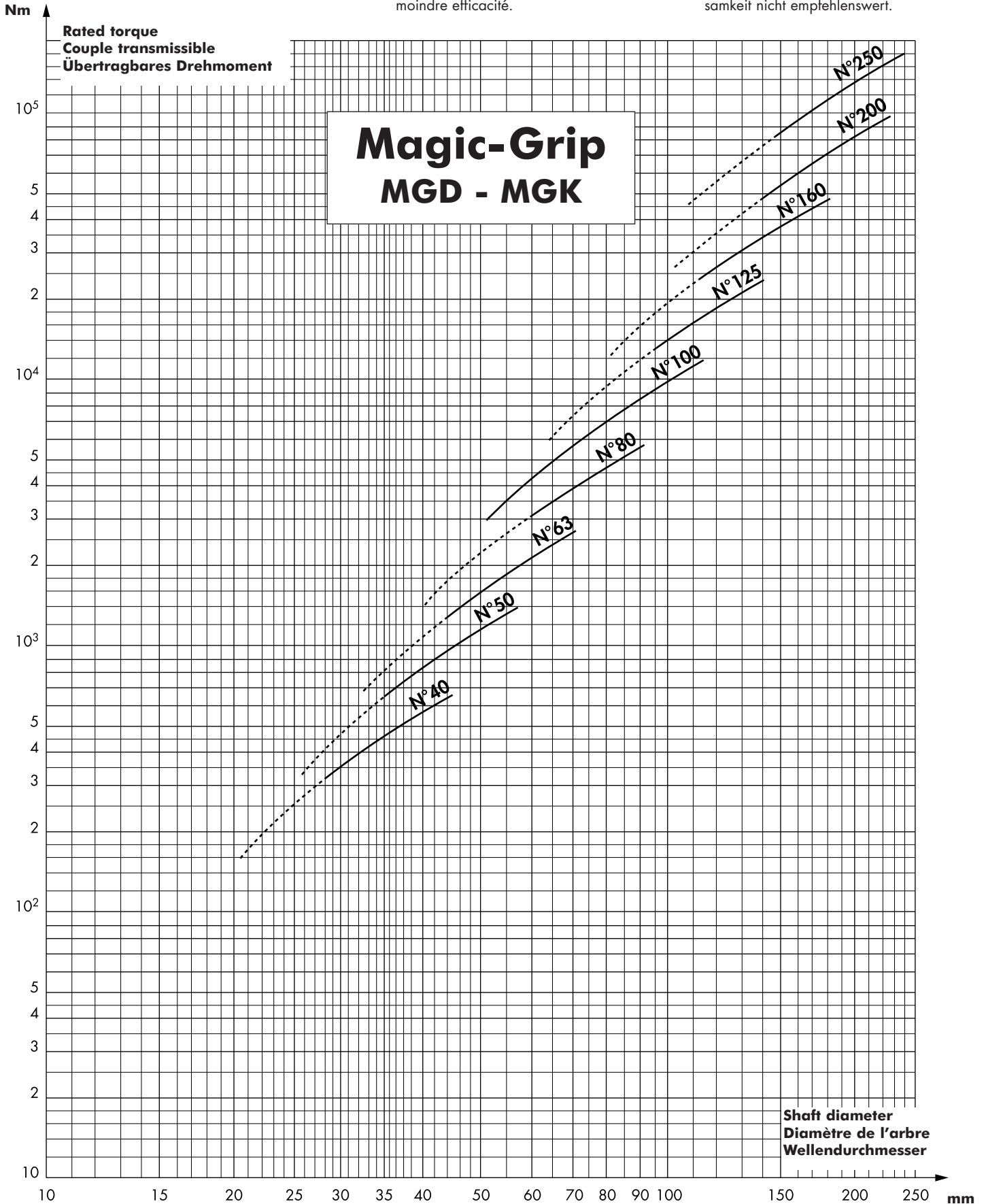
Valeurs moyennes obtenues avec un arbre à h10.

- Zone d'utilisation normale.
- - - Zone d'utilisation possible, mais déconseillée en raison de sa moindre efficacité.

**ÜBERTRAGBARE DREH-
MOMENTE OHNE PAßFEDER**

Durchschnittswerte mit Welle h10.

- Normaler Anwendungsbereich.
- - - Möglicher Anwendungsbereich, jedoch aufgrund geringerer Wirksamkeit nicht empfehlenswert.



VARI-D

Poulies à diamètre variable à l'arrêt

Stationary variable pitch pulleys

Im stillstand einstellbare scheiben



une activité de

DESCRIPTION

The stationary variable pitch pulleys **VARI-D**, offers an economical solution to the problem of occasional speed adjustment.

These pulleys are particularly suited for air conditioning equipment, as they allow optimum speed control of the fans. The **VARI-D** pulleys are made of cast iron and are protected against corrosion.

The **VARI-D** can be used either as a driving or driven pulley and accept wrapped and raw-edged narrow V-belts, as well as classic profiles.

Adjusting VARI-D pulleys

The pitch diameter of a **VARI-D** pulley can be adjusted when the drive is stopped, by turning the moving flange onto the threaded hub.

To obtain the same reference-diameter for both grooves of a pulley type 2 VD, the two flanges have to be placed against the central flange unscrewed the same number of revolutions until the required diameter is reached.

BASIC DRIVE CALCULATION

The **VARI-D** pulley's minimum and maximum reference diameters and corresponding speed and power span, need to be considered during the drive's calculation in order to ensure that the required output power range is covered.

See pages 5 to 7 (Basic drive calculation)

DESCRIPTION

Les poulies à diamètre variable à l'arrêt **VARI-D** apportent une solution économique aux problèmes de réglage de vitesse peu fréquents.

Elles sont particulièrement utilisées dans l'industrie de la ventilation où elles permettent le réglage de la vitesse des ventilateurs à la valeur optimale requise.

Les poulies **VARI-D** sont en fonte et protégées par parkérisation.

Les poulies **VARI-D** peuvent être utilisées en motrice comme en réceptrice et sont conçues pour recevoir indifféremment les courroies trapézoïdales étroites enrobées et à flancs nus, aussi bien que classiques.

Réglage des Poulies VARI-D

La modification du diamètre d'enroulement de la courroie s'effectue à l'arrêt, par rotation du flasque mobile sur le moyeu fileté.

Afin d'obtenir le même diamètre de référence dans les deux gorges des poulies de type 2 VD, il y a lieu d'amener les deux flasques mobiles contre le flasque central et de les dévisser ensuite d'un nombre de tours égal, jusqu'à obtention du diamètre désiré.

CALCUL D'UNE TRANSMISSION

Lors du calcul d'une transmission, il y a lieu de vérifier, en partant des diamètres de références mini et maxi effectifs de l'utilisation de la poulie **VARI-D**, si l'étendue des valeurs de puissance transmissible totale ($P \times N$) couvre, sur toute la plage des vitesses de sortie possibles, la puissance de calcul P_c .

Se référer au chapitre "Calcul d'une transmission", pages 5 à 7.

BESCHREIBUNG

Die im Stillstand einstellbaren **VARI-D** Scheiben bieten eine wirtschaftliche Lösung bei nur selten erforderlichen Drehzahländerungen. Sie werden bevorzugt in der Lüftungstechnik eingesetzt, wo sie eine optimale Adjustierung der Ventilator Drehzahl erlauben.

Die **VARI-D** Stellscheiben sind aus Gußeisen und durch Parkerisierung korrosionsschutz.

Die **VARI-D** Stellscheiben können als treibende wie auch als getriebene Scheiben verwendet werden und sowohl Schmalkeilriemen in ummantelter oder flankenoffener Ausführung, sowie Keilriemen der klassischen Profile aufnehmen.

Einstellung der VARI-D Scheiben

Die Einstellung des Wirkdurchmessers erfolgt im Stillstand, mittels Verdrehung der beweglichen Kegelscheibe auf der mit einem Gewinde versehenen Nabe. Um gleiche Wirkdurchmesser bei den zweirilligen Scheiben des Typs 2 VD zu erhalten, sind zuerst die beiden beweglichen Kegelscheiben gegen ihre mittige feste Kegelscheibe zu verschrauben, und dann um jeweils gleiche Umdrehungen, bis zur Erreichung des gewünschten Durchmessers, aufzuschrauben.

ANTRIEBSBERECHNUNG

Bei der Antriebsberechnung ist, jeweils ausgehend von den in der Anwendung tatsächlich genutzten minimalen und maximalen Richtdurchmessern der **VARI-D** Scheibe, zu überprüfen, ob die Berechnungsleistung P_c über den gesamten möglichen Abtriebsdrehzahlbereich durch den Wert der durch die Riemen übertragbaren Gesamtleistung ($P \times N$) abgedeckt wird. Siehe Kapitel "Antriebsberechnung", Seiten 5 bis 7.

VARI-D

628110000.100A

mm

Stationary variable pitch pulleys

Number of grooves

Pitch diameter

Poulies à diamètre variable à l'arrêt

Nombre de gorges

Diamètre extérieur

Im Stillstand einstellbare Scheiben

Rillenzahl

Aussendurchmesser

VARI-D

1

93 ▶ 160

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

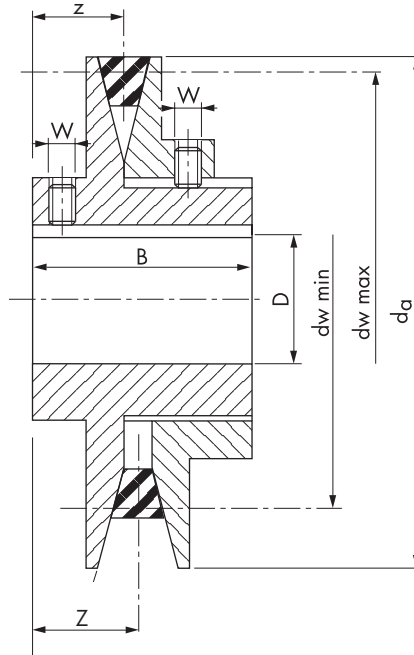
Les dispositifs de protection doivent être prévus par l'utilisateur. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.



| Type /Typ | Profil | dw | | z | Z | da | B | D | | (1) | W | m kg (2) |
|-----------|-----------|-----|-----|----|------|-----|----|-----|-----|----------------|----|-------------|
| | | min | max | | | | | min | max | | | |
| 1 VD 93 | Z 10x6 | 58 | 79 | 21 | 24,3 | 93 | 49 | 10 | 24 | 14 19 24 | M8 | 1,10 |
| | SPZ / XPZ | 63 | 79 | | | | | | | | | |
| | SPA / XPZ | 65 | 87 | | | | | | | | | |
| 1 VD 108 | Z 10x6 | 74 | 94 | 21 | 24,2 | 108 | 49 | 10 | 28 | 14 19 24 28 | M8 | 1,2 |
| | A 13x8 | 79 | 101 | | | | | | | | | |
| | SPZ / XPZ | 79 | 94 | | | | | | | | | |
| | SPA / XPA | 81 | 102 | | | | | | | | | |
| 1 VD 120 | Z 10x6 | 86 | 106 | 21 | 24,2 | 120 | 49 | 10 | 28 | 19 24 28 | M8 | 1,6 |
| | A 13x8 | 88 | 113 | | | | | | | | | |
| | SPZ / XPZ | 90 | 106 | | | | | | | | | |
| | SPA / XPA | 93 | 114 | | | | | | | | | |
| 1 VD 138 | Z 10x6 | 104 | 125 | 21 | 24,2 | 138 | 62 | 10 | 42 | 24 28 | M8 | 2,1 |
| | A 13x8 | 106 | 131 | | | | | | | | | |
| | B 17x11 | 109 | 128 | | | | | | | | | |
| | SPZ / XPZ | 109 | 124 | | | | | | | | | |
| | SPA / XPA | 111 | 132 | | | | | | | | | |
| | SPB / XPB | 115 | 130 | | | | | | | | | |
| 1 VD 160 | Z 10x6 | 126 | 154 | 23 | 26,2 | 160 | 68 | 12 | 42 | 38 42 | M8 | 3,1 |
| | A 13x8 | 128 | 153 | | | | | | | | | |
| | B 17x11 | 131 | 150 | | | | | | | | | |
| | SPZ / XPZ | 131 | 154 | | | | | | | | | |
| | SPA / XPA | 133 | 154 | | | | | | | | | |
| | SPB / XPB | 137 | 152 | | | | | | | | | |

Remarks :

(1) Standard bore sizes, available from stock.

(2) Non - bored hub.

Remarques :

(1) Alésages standard, disponibles en stock.

(2) Moyeu non alésé.

Anmerkungen :

(1) Standardbohrungen, ab Lager lieferbar.

(2) Nabe ungebohrt.

VARI-D

628210000.100A

mm

| | | | |
|--|--|--|------------------|
| Stationary variable pitch pulleys | Poulies à diamètre variable à l'arrêt | Im Stillstand einstellbare Scheiben | VARI-D |
| Number of grooves | Nombre de gorges | Rillenzahl | 2 |
| Pitch diameter | Diamètre extérieur | Aussendurchmesser | 120 ▶ 250 |
| | | | |
| | | | |

The user is responsible for the provision of safety guards and correct installation of all equipment.

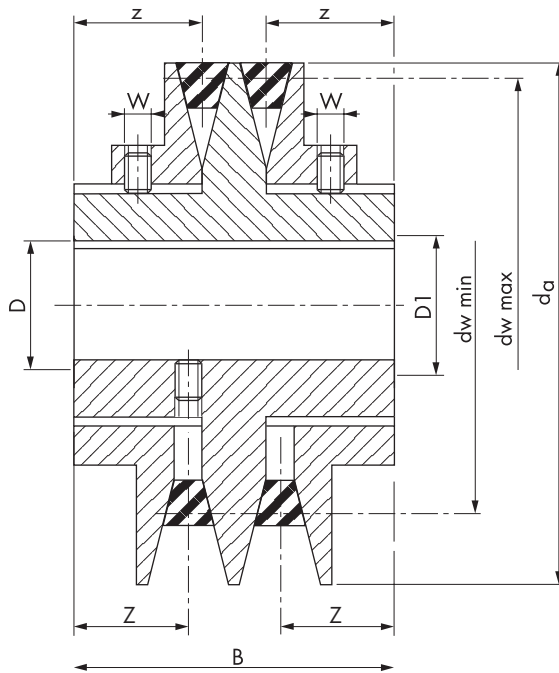
Les dispositifs de protection doivent être prévus par **l'utilisateur**. Celui-ci est responsable de l'installation correcte de l'ensemble.

Der Benutzer ist verantwortlich für die Beistellung der Schutzhauben und das fachgemäße Aufstellen der gesamten Ausrüstung.

Dimensions in mm and masses in kg are given as a guide only. Certified dimensions upon request.

Dimensions en mm et masses en kg sans engagement. Dimensions définitives sur demande.

Abmessungen in mm, Massen in kg - Änderungen vorbehalten. Verbindliche Maße auf Wunsch.



| Type / Typ | Profil | dw | | z | Z | da | B | D | | (1) | W | m kg (2) |
|-----------------|-----------|-----|-----|----|------|-----|-----|-----|-----|-----|----|----------|
| | | min | max | | | | | min | max | | | |
| 2 VD 120 | SPA SPA-X | 86 | 114 | 29 | 25,3 | 120 | 73 | | 38 | 24 | 28 | 2,2 |
| | SPZ SPZ-X | 83 | 104 | | 26,1 | | | | | | M8 | |
| | A 13x8 | 83 | 114 | | 24,9 | | | | | | | |
| | Z 10x6 | 80 | 104 | | 25,7 | | | | | | | |
| 2 VD 136 | SPA SPA-X | 102 | 130 | 29 | 25,3 | 136 | 73 | | 42 | 28 | 38 | 2,8 |
| | SPZ SPZ-X | 99 | 120 | | 26,1 | | | | | | M8 | |
| | A 13x8 | 99 | 130 | | 24,9 | | | | | | | |
| | Z 10x6 | 96 | 120 | | 25,7 | | | | | | | |
| 2 VD 152 | SPB SPB-X | 110 | 145 | 35 | 30,3 | 152 | 89 | | 42 | 38 | 42 | 4,4 |
| | SPA SPA-X | 106 | 133 | | 31,3 | | | | | | M8 | |
| | B 17x11 | 107 | 145 | | 29,9 | | | | | | | |
| | A 13x8 | 103 | 133 | | 30,9 | | | | | | | |
| 2 VD 172 | SPB SPB-X | 130 | 165 | 35 | 30,3 | 172 | 89 | | 48 | 42 | 48 | 5,5 |
| | SPA SPA-X | 126 | 153 | | 31,3 | | | | | | M8 | |
| | B 17x11 | 127 | 165 | | 29,9 | | | | | | | |
| | A 13x8 | 123 | 153 | | 30,9 | | | | | | | |
| 2 VD 222 | SPC SPC-X | 212 | 212 | 48 | 41,7 | 222 | 121 | 38 | 60 | | M8 | 12,0 |
| | SPB SPB-X | 193 | 193 | | 43,3 | | | | | | | |
| | C 22x14 | 212 | 212 | | 40,9 | | | | | | | |
| | B 17x11 | 193 | 193 | | 42,9 | | | | | | | |
| 2 VD 250 | SPC SPC-X | 193 | 240 | 48 | 41,7 | 250 | 121 | 38 | 60 | | M8 | 14,5 |
| | SPB SPB-X | 186 | 221 | | 43,3 | | | | | | | |
| | C 22x14 | 187 | 240 | | 40,9 | | | | | | | |
| | B 17x11 | 183 | 221 | | 42,9 | | | | | | | |

Remarks :

(1) Standard bore sizes, available from stock.
(2) Non - bored hub.

Remarques :

(1) Alésages standard, disponibles en stock.
(2) Moyeu non alésé.

Anmerkungen :

(1) Standardbohrungen, ab Lager lieferbar.
(2) Nabe ungebohrt.

Poulies spéciales
Special pulleys
Spezial keilscheiben



une activité de

PTP INDUSTRY

All Power Transmission Products know-how

www.ptp-industry.com



SPECIAL PULLEYS

Take advantage of our in-house foundry to get your pulleys or flywheels made according to your specific requirements. We can make pulleys up to 3 m in diameter and 4 tons in weight, made of alloyed or nodular cast iron, in either one-off or repeat quantities.

We also have the resources available for pattern making and technical and design help.

Contact us for more details:



- Experienced engineers
 - An optimal reaction to your queries
- High number of patterns available
 - An solution optimized to your needs
- Built-in foundry
 - Short Leadtimes
- Fast tooling change-overs
 - Adapted to small batches
- Rigid frameless moulding
 - High accuracy of shapes

POULIES SPECIALES

Notre fonderie intégrée nous permet de réaliser des poulies et volants d'inertie suivant vos besoins. Nous pouvons fabriquer des poulies jusqu'à 3 m de diamètre et un poids de 4 tonnes, en fonte alliée ou nodulaire, en quantités unitaires ou répétitives.

Nous assurons la réalisation des modèles et pouvons vous assister pour la conception. Contactez-nous pour plus d'informations



- Des techniciens expérimentés
 - Une réaction optimale à vos requêtes
- Grand nombre de modèles disponibles
 - Une solution optimisée pour vos besoins
- Fonderie sur le site de l'usine
 - Délais courts
- Système de changement rapide d'outillage
 - Adapté aux petites séries
- Moulage rigide sans châssis
 - Haute précision des Formes

SPEZIALE KEILSCHEIBEN

Nutzen Sie die Vorteile unserer eigenen Gießerei, um Keilscheiben nach Ihrer Spezifikation anfertigen zu lassen. Unsere Möglichkeiten versetzen uns in die Lage, Keilscheiben bis zu einem Durchmesser von 3 Metern und einem Gewicht bis zu 4 Tonnen zu fertigen. Dies in den Werkstoffen, in Prototypenklein und Serienfertigung.

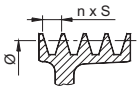
Diese Flexibilität wird durch unser technisches Büro / eigenen Formenbau und unserer eigenen Konstruktionabteilung erreicht.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, so bitten wir Sie uns für Detailinformationen / Anfragen, unter nachfolgender Nummer anzusprechen.



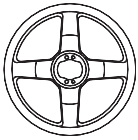
- Erfahrene Techniker
 - Eine optimale Reaktion auf Ihre Anfrage
- Große Anzahl der verfügbaren Modelle
 - Eine optimierte Lösung für Ihre Bedürfnisse
- Gießerei auf dem Standort der Herstellung
 - Kurze Lieferzeiten
- Schnellewerkzeugesänderung System
 - An die kleinen Serien angepaßt
- Starres Formen ohne Rahmen
 - Hohe Genauigkeit der Formen

• Dimensions / Maßen

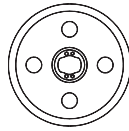


Pitch Diameter / Diamètre primitif / Richtdurchmesser: mm
 Number x Section of grooves / Nombre x section des gorges / Rillenzahl x Rillenprofil:
 x

• Design / Type de poulie / Scheibenform



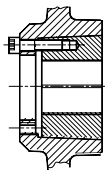
Spoke-type / à Bras / Armscheibe



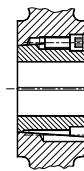
Wall-type / à Toile / Bodenscheibe

Other (to be specified) / Autre (à préciser) / Andere (Bitte präzisieren) :

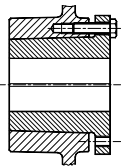
• Hub / Moyeu / Nabe



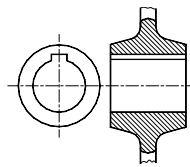
Magic-Grip-T®



Magic-Lock



Magic-Grip



Solid hub / Moyeu plein / Vollnabe

Other (to be specified) / Autre (à préciser) / Andere (Bitte präzisieren) :

• Material / Matière / Werkstoff :

• Finishing / Finition / Fertigung

Bore / Alésage / Bohrung

∅ Tolerance / Tolérance / Toleranz

ISO R773 keyway / Clavetage ISO R773 / ISO R773 Passfedernut

Other keyway (to be specified) / Autre (à préciser) / Andere (Bitte präzisieren) :

Balancing / Equilibrage / Auswuchtung

1 plane / 1 plan / In 1 ebene 2 planes / 2 plans / In 2 ebenen

ISO 1940 grade / degré de qualité / Gütegrad: for / à / bei n = min-1

Protection / Protection / Korrosionsschutz

Paint / Peinture / Lackierung

Parkerizing / Parkérisation / Parkerisierung

Other (to be specified) / Autre (à préciser) / Andere (Bitte präzisieren) :

Your contact details / Vos coordonnées / Ihre Koordinaten

Name / Nom / Name :

Company / Société / Firma:

Tel, Fax, E.Mail :

PTP INDUSTRY – La Belle Orge –88110 Raon L'Etape – France

This document can be filled-in from our Web Site www.ptp-industry.com

Ce formulaire peut être rempli en ligne sur notre site internet www.ptp-industry.com

Dieses Dokument kann auf unserem Web Site www.ptp-industry.com gefüllt sein

« All Power Transmission Products know-how » *

PTP INDUSTRY regroupe sur le même site 4 activités spécialisées et complémentaires pour offrir à chaque client une optimisation des délais et des savoir-faire.

PTP INDUSTRY gathers on the same location 4 specialized and complementary activities offering every customer best in class lead time and know-how.

Fonderie/Foundry



Transmission



Usinage/Machining



Services



Notre site de Raon l'Étape/Our Raon l'Étape site



PTP INDUSTRY
All Power Transmission Products know-how

PTP INDUSTRY • La Belle Orge • 88110 Raon L'Étape (France)
Tél. service client : +33 (0)3 29 52 62 80
Tel. Customer service: +33 (0)3 29 52 62 62
Fax : +33 (0)3 29 52 62 98
Tél. service commercial : +33 (0)6 08 21 06 14
E-mail : customerservice@ptp-industry.com

www.ptp-industry.com

PTP INDUSTRY S.A.S. • RCS Saint-Dié B 542 110 556 • APE 2815 Z

* Le savoir-faire pour tous les produits de transmission de puissance

Distribué par/Distributed by :

